

# olivetti



d-Copia 1800MF

d-Copia 2200MF

## NÁVOD K OBSLUZE



550505cz

**REALIZACE/PUBLIKACE/VÝROBA:**

Olivetti S.p.A.

Gruppo Telecom Italia

Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (ITALY)

www.olivetti.com

Copyright © 2009, Olivetti

Všechna práva vyhrazena

Kvalitativní požadavky tohoto výrobku  
jsou potvrzeny značkou.



Výrobce tohoto přístroje si vyhrazuje právo provést změny na výrobku, který je popsán v této příručce, v jakémkoli okamžiku a bez předchozího upozornění.



**ENERGY STAR** je výrobní značka zaregistrovaná v U.S.A.

Program ENERGY STAR byl založen Ministerstvem na ochranu životního prostředí Spojených Států za účelem snížení spotřeby energie, jako odpověď na požadavky na ochranu životního prostředí a podpoření projektů a využití kancelářských přístrojů, které vyžadují vyšší spotřebu energie.

---

Věnujte pozornost faktorům, které by mohly poškodit nejen uváděnou shodu s platnými předpisy, ale také samotný stav výrobku:

- nesprávné elektrické napětí;
  - nesprávná instalace nebo nesprávné či nevhodné provozování nebo nedodržování pokynů uvedených v této příručce;
  - výměna originálních dílů nebo příslušenství za jiné druhy neodsouhlasené výrobcem, nebo provedení výměny nekvalifikovaným personálem.
- 

Všechna práva vyhrazena. Bez písemného souhlasu editora, nelze reprodukovat žádnou část tohoto dokumentu nebo přenášet a to v jakékoli formě nebo jakýmkoli elektronickým nebo mechanickým přístrojem, včetně kopírek, záznamem nebo jiným prostředkem.

## Úvod

**Děkujeme vám, že jste zakoupili zařízení d-Copia 1800MF/d-Copia 2200MF.**

Tento Návod k obsluze vám má pomoci při správném používání zařízení, pravidelné údržbě a odstraňování jednoduchých problémů tak, aby bylo zařízení vždy v dobrém stavu. Před prvním použitím zařízení si přečtěte tento Návod k obsluze a uložte ho v blízkosti zařízení, abyste mohli snadno vyhledávat potřebné informace. Doporučujeme používat spotřební materiály naší značky. Neneseme zodpovědnost za žádné škody způsobené použitím spotřebního materiálu od jiných výrobců.

V tomto Návodu k obsluze se označení d-Copia 1800MF a d-Copia 2200MF vztahují k modelům s rychlostí tisku 18 stran/min resp. 22 stran/min.

# Informace o právních předpisech a bezpečnostních opatřeních

Před použitím přístroje si přečtěte tyto informace.  
Tato kapitola popisuje následující témata:

- Právní ustanovení ..... ii
- Program Energy Star..... iii
- Informace o bezpečnosti zařízení ..... iv
- Štítky s upozorněním..... vi
- Bezpečnostní opatření týkající se instalace ..... vii
- Zdroj napájení / uzemnění zařízení..... viii
- Bezpečnostní opatření týkající se použití..... ix
- Bezpečnost laseru..... xii
- Odpojení od napájení ..... xii
- Prohlášení o shodě se směrnicemi CE ..... xiii

## Právní ustanovení

---



**UPOZORNĚNÍ:** Společnost nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací.

### Poznámka

---

Informace v této příručce podléhají změnám bez předchozího upozornění. K příštím vydáním mohou být připojeny další stránky. Žádáme uživatele, aby omluvili případné technické nepřesnosti či typografické chyby v tomto vydání.

Společnost nepřebírá odpovědnost za nehody, k nimž může dojít, i když uživatel postupuje podle pokynů v této příručce. Společnost nenese odpovědnost za závady ve firmwaru tiskárny (obsah paměti přístupné pouze ke čtení).

### Autorská práva

---

Tato příručka a veškeré materiály, které mohou být chráněny autorským právem a prodávají se nebo se poskytují s přístrojem nebo v souvislosti s jeho prodejem, jsou chráněny autorským právem. Všechna práva jsou vyhrazena. Veškeré kopie této příručky nebo její části nebo jakýchkoliv materiálů, které mohou být chráněny autorským právem, musí být opatřeny stejným označením autorského práva jako materiál, ze kterého byla kopie pořízena.

### Upozornění týkající se obchodních názvů

---

PRESCRIBE, ECOSYS, KPDL a KIR (Kyocera Image Refinement) jsou registrované obchodní značky společnosti Kyocera Corporation.

Diablo 630 je produkt společnosti Xerox Corporation. IBM Proprinter X24E je produkt společnosti International Business Machines Corporation. Epson LQ-850 je produkt společnosti Seiko Epson Corporation. Hewlett-Packard, PCL a P.J.L. jsou registrované ochranné známky společnosti Hewlett-Packard Company. Adobe Acrobat, Adobe Reader a PostScript jsou ochranné známky společnosti Adobe Systems Incorporated. Macintosh, AppleTalk a TrueType jsou registrované ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc. Microsoft, Windows, Windows NT, Windows XP, Windows Vista a Internet Explorer jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. Power PC je ochranná známka společnosti IBM v USA a dalších zemích. ENERGY STAR je registrovaná známka ve Spojených státech amerických. Všechny další názvy obchodních značek a produktů jsou registrovanými ochrannými známkami nebo ochrannými známkami majitelů těchto známek.

CompactFlash a CF jsou ochranné známky společnosti SanDisk Corporation of America.

Toto zařízení bylo vyvinuto za použití vestavěného real-time operačního systému Tornado™ od společnosti Wind River Systems, Inc.

- Všechna písma evropských jazyků instalovaná v tomto zařízení jsou použita v rámci licenční dohody se společností Monotype Imaging Inc. Toto zařízení bylo opatřeno písmem UFST™ MicroType® od společnosti Monotype Imaging Inc.
- Helvetica, Palatino a Times jsou registrované ochranné známky společnosti Linotype-Hell AG.
- ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery a ITC ZapfDingbats jsou registrované ochranné známky společnosti International Type-face Corporation.
- TypeBankG-B, TypeBankM-M a Typebank-OCR jsou ochranné známky společnosti TypeBank®.

## Právní omezení kopírování

---

- Kopírování materiálů, které jsou chráněny autorskými právy, může být bez souhlasu majitele autorských práv zakázáno.
- Kopírování a skenování tuzemské či zahraniční měny a cenných papírů apod. je za všech okolností zakázáno, a to včetně bankovek, bankovních směnec, obligací, známek/kolků, pasů, osvědčení.
- Místními zákony a předpisy může být zakázáno nebo omezeno kopírování či skenování dalších předloh, které zde nejsou uvedeny.

## Program Energy Star

---

---

Zařízení je vybaveno funkcí **Režim nízké spotřeby**, v jejímž rámci dojde po uplynutí určitého časového intervalu od posledního použití zařízení ke snížení spotřeby energie, a také funkcí **Spánkový režim**, kdy po určité nastavené době nečinnosti zařízení zůstávají tiskové a faxové funkce v pohotovostním režimu, ale spotřeba energie je přitom omezena na minimum. Bude-li časový interval automatického režimu nízké spotřeby stejný jako časový interval automatického spánkového režimu, přejde zařízení do spánkového režimu.

## Režim snížené spotřeby energie

---

Zařízení automaticky přejde do režimu nízké spotřeby po uplynutí jedné minuty od posledního použití.

## Režim automatického usnutí

---

Zařízení automaticky přejde do spánkového režimu po uplynutí jedné minuty od posledního použití.

## Volitelná funkce automatického 2stranného kopírování

---

Toto zařízení může disponovat volitelnou funkcí 2stranného kopírování. Například zkopírováním dvou 1stranných originálů na jeden list papíru jako 2strannou kopii lze snížit množství použitého papíru.

## Použití recyklovaného papíru

---

Toto zařízení podporuje použití recyklovaného papíru, čímž se snižuje zátěž pro životní prostředí. Informace o doporučených typech papíru získáte od *zástupce prodejce* nebo *servisního střediska*.

## Program Energy Star (ENERGY STAR®)

---



Jako partner mezinárodního programu Energy Star zaručujeme, že tento výrobek splňuje požadavky mezinárodního programu Energy Star.

## Informace o bezpečnosti zařízení

---

**Pročtěte si tento návod k obsluze, než začnete zařízení používat. Návod uschovejte v blízkosti zařízení pro snadné vyhledání potřebných informací.**

Některé části této příručky a součásti zařízení jsou označeny symboly, které slouží jako bezpečnostní upozornění s cílem chránit uživatele, další osoby a okolní prostředí. Jejich účelem je také zajištění správného a bezpečného použití zařízení.

Popis symbolů a jejich význam je uveden níže.



**POZOR:** Tento symbol označuje zvýšené riziko vážného či smrtelného úrazu v případě, že příslušnému upozornění nebude věnována dostatečná pozornost nebo nebudou dodrženy příslušné pokyny.



**VAROVÁNÍ:** Tento symbol určuje, že může dojít k vážnému nebo smrtelnému úrazu v případě, že příslušnému upozornění nebude věnována dostatečná pozornost nebo nebudou dodrženy příslušné pokyny.



**UPOZORNĚNÍ:** Tento symbol určuje, že může dojít k úrazu uživatele nebo poškození zařízení v případě, že příslušnému upozornění nebude věnována dostatečná pozornost nebo nebudou dodrženy příslušné pokyny.

## Symbyly

Následující symboly označují, že související část obsahuje bezpečnostní upozornění. Uvnitř symbolu jsou označen typ upozornění.



... [Obecné varování]



... [Upozornění na riziko úrazu elektrickým proudem]



... [Upozornění na vysokou teplotu]

Následující symboly označují, že související část obsahuje informace o zakázaných postupech. Uvnitř symbolu je označen konkrétní typ zakázaného postupu.



... [Upozornění na zakázaný postup]



... [Zákaz demontáže]

Následující symboly označují, že související část obsahuje informace o postupech, které je třeba provést. Uvnitř symbolu je označen konkrétní typ požadovaného postupu.



... [Upozornění na požadovaný postup]



... [Odpojení napájecího kabelu od elektrické sítě]



... [Zařízení vždy zapojte do zásuvky s uzemněním]

V případě, že jsou bezpečnostní upozornění v této příručce nečitelná nebo příručka chybí, obraťte se na *zástupce servisního střediska* s žádostí o náhradu (*podléhá zpoplatnění*).



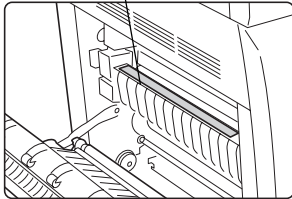


## Štítky s upozorněním

Z bezpečnostních důvodů je přístroj na následujících místech opatřen štítky s upozorněním. Chcete-li předejít požáru či úrazu elektrickým proudem, postupujte při vyjmutí zaseknutého papíru či výměně toneru opatrně.

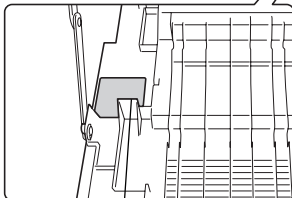
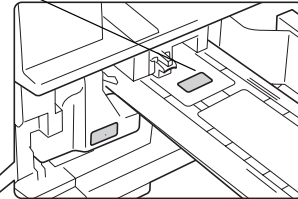
### Štítek 2

Vysoká teplota uvnitř zařízení.  
Nedotýkejte se dílů v této oblasti, může dojít k popálení.



### Štítek 3

Zásobník s tonerem nevhazujte do ohně. Hořící jiskry mohou způsobit popálení.



### Štítek 1

Vysoká teplota uvnitř zařízení.  
Nedotýkejte se dílů v této oblasti, může dojít k popálení.



### Štítek 4

Nádobu na použitý toner nevhazujte do ohně. Hořící jiskry mohou způsobit popálení.



**POZNÁMKA:** Neodstraňujte tyto štítky.



## Bezpečnostní opatření týkající se instalace

### Okolní prostředí

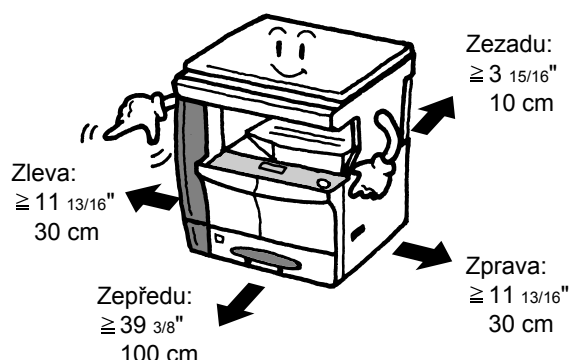


**UPOZORNĚNÍ:** Neumist'ujte zařízení na nestabilní či nerovné povrchy. Na takovém místě by zařízení mohlo spadnout nebo by se mohlo převrhnout. Tyto situace představují riziko úrazu či poškození zařízení.

Neumist'ujte zařízení do vlhkého, prašného či znečištěného prostředí. Pokud se na zástrčce usadí prach nebo je zástrčka znečištěna, odstraňte nečistoty, abyste předešli požáru či úrazu elektrickým proudem.

Neumist'ujte zařízení v blízkosti radiátorů, topných těles či jiných zdrojů tepla nebo v blízkosti vznětlivých předmětů, abyste předešli požáru.

Okolo zařízení ponechejte dostatek volného prostoru, jak je znázorněno na obrázku níže, aby nedocházelo k přehřívání zařízení a aby byla usnadněna výměna dílů a obsluha. Ponechejte dostatek volného prostoru zejména okolo větracích otvorů, aby bylo zajištěno správné ochlazování zařízení.



### Další bezpečnostní opatření

Zhoršené podmínky okolního prostředí mohou ovlivnit bezpečný provoz a výkon zařízení. Zařízení instalujte do klimatizované místnosti (doporučená pokojová teplota: přibližně 50-90,5 °F (10-32,5 °C, vlhkost: okolo 15-80 %) a při výběru umístění zařízení dbejte následujících doporučení.

- Neumist'ujte zařízení v blízkosti oken nebo do míst, která jsou vystavena přímému slunečnímu světlu.
- Neumist'ujte zařízení na místa, která jsou vystavena vibracím.
- Neumist'ujte zařízení na místa s velkými výkyvy teploty.
- Neumist'ujte zařízení na místa, která jsou vystavena přímému proudění horkého či studeného vzduchu.
- Neumist'ujte zařízení na špatně větraných místa.

Pokud bude tento výrobek po instalaci přemístěn na podlaže s citlivým povrchem, může dojít k jejímu poškození.

Při kopírování se uvolňuje malé množství ozónu, které nemá negativní vliv na lidské zdraví. Jestliže je však zařízení dlouhodobě používáno ve špatně větrané místnosti nebo při vytváření extrémně velkého počtu kopií, může vznikat nepříjemný zápach. Pro zachování odpovídající pracovního prostředí je vhodné místnost řádně větrat.

## Zdroj napájení / uzemnění zařízení

---



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte zdroj napájení s jiným napětím, než je uvedeno. Do stejné zásuvky nezapojujte více zařízení. Tyto situace představují riziko požáru či úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Napájecí kabel pevně zapojte do zásuvky. Při kontaktu kovových předmětů s kolíky zástrčky může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Zařízení vždy zapojte do uzemněné zásuvky, abyste předešli požáru či úrazu elektrickým proudem v případě zkratu. Jestliže zemnicí přípojka není k dispozici, obraťte se na zástupce servisního střediska.



## Další bezpečnostní opatření

---

Zařízení zapojte do nejbližší možné zásuvky.

Napájecí kabel slouží jako hlavní zařízení pro vypnutí. Zajistěte, aby byla zásuvka elektrické sítě umístěna v blízkosti zařízení a byla snadno přístupná.

## Manipulace s plastovými obaly

---



**VAROVÁNÍ:** Plastové obaly dodávané se zařízením odstraňte z dosahu dětí. Plastové obaly se mohou přichytit na nos a ústa dětí a způsobit zdušení.





## Bezpečnostní opatření týkající se použití

### Upozornění při použití zařízení



**VAROVÁNÍ:** Na zařízení nebo do jeho blízkosti neumist'ujte kovové předměty ani nádoby s vodou, jako jsou vázy s květinami, květináče, šálky atd. Kdyby se tyto předměty dostaly dovnitř zařízení, mohly by způsobit požár či úraz elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Neodstraňujte ze zařízení žádné kryty, protože vysokonapěťové součásti nacházející se uvnitř zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte, nelamte ani se nepokoušejte opravit napájecí kabel. Na kabel neumist'ujte těžké předměty, nenatahujte ho, zbytečně ho neohýbejte ani jiným způsobem nepoškozujte.



Tyto situace představují riziko požáru či úrazu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte opravit či demontovat zařízení nebo jeho části, protože může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození laseru. Nechráněný laserový paprsek může způsobit oslepnutí.



**VAROVÁNÍ:** Pokud zjistíte, že se zařízení nadměrně přehřívá, vychází z něho kouř nebo neobvyklý zápach nebo nastane jiná neobvyklá situace, existuje riziko požáru či úrazu elektrickým proudem. Ihned vypněte napájení (O), zcela odpojte zařízení od elektrické sítě a obraťte se na *zástupce servisního střediska*.



**VAROVÁNÍ:** Pokud se do zařízení dostane něco, co ho může poškodit (svorky na papír, voda, jiné tekutiny apod.), okamžitě vypněte napájení (O). Potom zcela odpojte napájecí kabel od elektrické sítě, aby nedošlo k požáru či úrazu elektrickým proudem. Obrat'te se na *zástupce servisního střediska*.



**VAROVÁNÍ:** Nezapojujte a neodpojujte napájecí kabel mokřými rukama; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Obsluhu či opravu vnitřních součástí zařízení vždy svěřte do rukou *pracovníků servisního střediska*.



**UPOZORNĚNÍ:** Při odpojování od elektrické sítě netahejte za napájecí kabel. Mohlo by dojít k poškození vodičů a následně k požáru či úrazu elektrickým proudem. (Při odpojování napájecího kabelu od elektrické sítě vždy uchopte zástrčku.)



**UPOZORNĚNÍ:** Při přesunu zařízení vždy odpojte napájecí kabel od elektrické sítě. V případě poškození napájecího kabelu může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Pokud zařízení nebude použito kratší dobu (například přes noc apod.), vypněte napájení (O). Jestliže zařízení nebude použito delší dobu (například po dobu dovolené apod.), odpojte z bezpečnostních důvodů zařízení od elektrické sítě.

Při zvedání či přesunu vždy zařízení uchopte na označených místech.

Z bezpečnostních důvodů při čištění vždy zařízení odpojte od elektrické sítě.

Pokud se v zařízení nahromadí prach, existuje nebezpečí vzniku požáru či jiných potíží. Z tohoto důvodu je čištění vnitřních částí zařízení vhodné konzultovat s *pracovníky servisního střediska*. Čištění vnitřních částí je vhodné zvážit zejména před ročním obdobím, které s sebou nese vyšší vlhkost. Informace o nákladech na čištění vnitřních částí zařízení získáte od *pracovníků servisního střediska*.



## Další bezpečnostní opatření

---

Na zařízení neumist'ujte těžké předměty ani jiným způsobem zařízení nepoškozujte.

Během kopírování neotevírejte horní přední kryt, nevypínejte napájení ani nevytahujte zástrčku ze zásuvky.

Při zvedání nebo přesunu zařízení se obraťte na *pracovníka servisního střediska*.

Nedotýkejte se elektrických součástí, jako jsou konektory nebo desky s plošnými spoji. Mohlo by dojít k jejich poškození statickou elektřinou.

Nepokoušejte se o provoz zařízení jiným způsobem, než je popsáno v této příručce.



**UPOZORNĚNÍ:** Použití ovládacích prvků, nastavení nebo provádění postupů, které nejsou uvedeny v této příručce, může způsobit vystavení nebezpečnému záření.

Nedívejte se přímo do světla vydávaného skenovací lampou, protože může způsobit únavu či bolest očí.

## Upozornění týkající se manipulace se spotřebním materiálem



**UPOZORNĚNÍ:** Zásobník s tonerem ani nádobu na použitý toner nevhazujte do ohně. Hořící jiskry mohou způsobit popálení.

Uchovávejte zásobník s tonerem a nádobu na použitý toner mimo dosah dětí.

V případě, že se toner vysype ze zásobníku s tonerem nebo nádoby na použitý toner, dbejte na to, aby nedošlo k jeho vdechnutí, požití ani kontaktu s oční sliznicí či kůží.

Při vdechnutí toneru přejděte na čerstvý vzduch a řádně si vykloktejte větším množstvím vody. Dostaví-li se kašel, vyhledejte lékaře.

Při náhodném požití toneru vypláchněte ústa vodou a vypijte několik sklenic vody, abyste zředili obsah žaludku. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Pokud se toner dostane do očí, propláchněte je řádně vodou. Přetrvá-li bolestivost, vyhledejte lékaře.

Při zasažení pokožky omyjte postižené místo mýdlem a vodou.

Zásobník s tonerem a nádobu na použitý toner násilím neotevírejte ani neničte.



## Další bezpečnostní opatření

Zásobník s tonerem a nádobu na použitý toner vždy likvidujte v souladu s evropskými, státními a místními předpisy a směrnicemi.

Spotřební materiál uchovávejte na chladném, tmavém místě.

Pokud nebude zařízení delší dobu používáno, vyjměte papír ze zásobníků i vícefunkčního přímého zásobníku(ů) a uskladněte ho uzavřený v původním obalu.

## Bezpečnost laseru

Laserový paprsek může poškodit lidské zdraví. Z tohoto důvodu jsou laserové paprsky hermeticky uzavřeny uvnitř zařízení pomocí ochranného pláště a externího krytu. Při běžném provozu zařízení nemůže laserový paprsek ze zařízení uniknout.

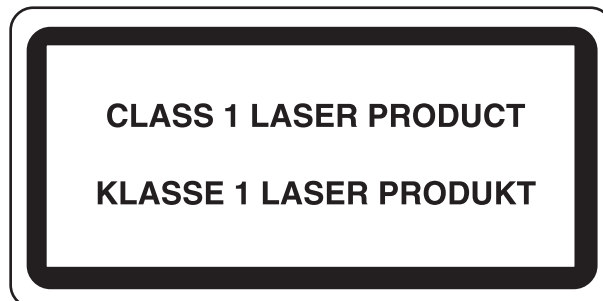
Toto zařízení je klasifikováno jako laserový výrobek třídy 1 podle normy IEC 60825.

**Upozornění:** Provádění postupů, které nejsou uvedeny v této příručce, může způsobit vystavení osob nebezpečnému záření.

Tyto štítky jsou umístěny na laserové jednotce skeneru uvnitř zařízení a nenacházejí se v části přístupné uživateli.



Níže zobrazený štítek je umístěn na pravé straně zařízení.



## Odpojení od napájení



**UPOZORNĚNÍ:** Napájecí kabel je hlavní izolační zařízení! Ostatní spínače na zařízení slouží pouze k vypínání a zapínání zařízení a nejsou vhodné pro izolaci zařízení od zdroje napájení.

**ACHTUNG:** Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

## Prohlášení o shodě se směrnicemi CE

---

---



### PROHLÁŠENÍ O SHODĚ SE SMĚRNICEMI

Č. 2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC a 1999/5/EC

Prohlašujeme na svou plnou zodpovědnost, že produkt, jehož se týká toto prohlášení, vyhovuje následující směrnici.

EN55024  
EN55022 Class B  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN60950-1  
EN60825-1  
EN300 330-1  
EN300 330-2





# Úvod

Základní návod k obsluze obsahuje následující kapitoly:

- **1 Části přístroje**  
*Identifikuje názvy součástí přístroje a hlavních funkcí.*
- **2 Příprava**  
*Popisuje postupy pro vkládání papíru a připojení přístroje.*
- **3 Základní provoz**  
*Popisuje, jak vytvářet jednoduché kopie a jak tisknout.*
- **4 Volitelné vybavení**  
*Obsahuje popis volitelného vybavení.*
- **5 Údržba**  
*Obsahuje popis údržby a výměny toneru.*
- **6 Řešení problémů**  
*Popisuje řešení problémů, například hlášení o chybách nebo zaseknutého papíru.*
- **Dodatek**  
*Obsahuje technické údaje o zařízení.*

## Konvence

V této příručce jsou použity následující konvence.

Konvence	Popis	Příklad
<b>Kurzíva</b>	Slouží ke zdůraznění klíčového slova, věty nebo hlášení. Pomocí kurzívy jsou také označeny odkazy na další příručky.	Otevřete <i>Víceúčelový přímý zásobník</i> .
<b>Tučný text v závorkách</b>	Slouží ke zdůraznění výběru režimu funkce nebo klávesy.	Stiskněte tlačítko <b>[Enter]</b> .
<b>Poznámky</b>	Poskytují další nebo užitečné informace týkající se určité funkce.	<b>POZNÁMKA:</b> Abyste zajistili kopírování co nejvyšší kvality, doporučujeme provádět toto čištění alespoň jednou za měsíc.
<b>Důležité</b>	Slouží k zobrazení důležitých informací.	<b>DŮLEŽITÉ:</b> K čištění snímacího skla nikdy nepoužívejte vodu, ředidlo ani jiná organická rozpouštědla.
<b>Upozornění</b>	Upozornění informující o <i>mechanickém</i> poškození, které vyplývá z provedení určitého kroku.	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> V zájmu bezpečnosti vždy při čištění přístroje nejdříve odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.
<b>Varování</b>	Upozorňuje uživatele na riziko <i>poranění</i> .	<b>VAROVÁNÍ:</b> Oblast se zásobníkem je pod vysokým napětím.

## Míry

Tento návod obsahuje informace, které odpovídají palcové i metrické verzi přístroje. Obrazovky a hlášení uvedená v tomto návodu odpovídají palcové verzi přístroje. Pokud používáte metrickou verzi, podívejte se na hlášení přístroji.

# Obsah

## Informace o právních předpisech a bezpečnostních opatřeních

Právní ustanovení	ii
Program Energy Star	iii
Informace o bezpečnosti zařízení	iv
Štítky s upozorněním	vi
Bezpečnostní opatření týkající se instalace	vii
Zdroj napájení / uzemnění zařízení	viii
Bezpečnostní opatření týkající se použití	ix
SAFETY OF LASER BEAM	xii
Odpojení od napájení	xii
Prohlášení o shodě se směrnicemi CE	xiii

## Úvod

Konvence	xvi
----------	-----

## 1 Části přístroje

Hlavní jednotka	1-2
Ovládací panel	1-5
Displej pro hlášení	1-7

## 2 Příprava

Zakládání papíru	2-2
Připojení	2-11
Zapnutí napájení	2-13
Nastavení sítě	2-14
Nastavení data a času	2-17
Nastavení jazyka	2-19

## 3 Základní provoz

Základní postup kopírování	3-2
Vytváření kopií pomocí lupy	3-5
Duplexní režim	3-8
Uspořádání kopií	3-11
Kombinované kopírování	3-12
Režim přerušení	3-16
Režim nízké spotřeby	3-18
Režim automatického uspání	3-19
Základní postup tisku	3-20

## 4 Volitelné vybavení

Přehled volitelného vybavení	4-2
Procesor dokumentů	4-3

---

Podavač papíru . . . . .	4-7
Duplexní jednotka . . . . .	4-8
Dokončovací zásobník . . . . .	4-8
Oddělovač tiskových úloh . . . . .	4-12
Počítadlo kopií . . . . .	4-13
Faxová souprava . . . . .	4-14
Souprava síťového skeneru . . . . .	4-14
Paměťová karta (CompactFlash) . . . . .	4-14
Síťová karta (IB-23) . . . . .	4-14
Pevný disk . . . . .	4-15
Rozšíření paměti . . . . .	4-15

## **5 Údržba**

Čištění přístroje . . . . .	5-2
Výměna zásobníku s tonerem a nádoby na použitý toner . . . . .	5-5

## **6 Řešení problémů**

Řešení problémů . . . . .	6-2
Chybová hlášení a opravné postupy . . . . .	6-5
Zaseknutý papír . . . . .	6-11

## **Dodatek**

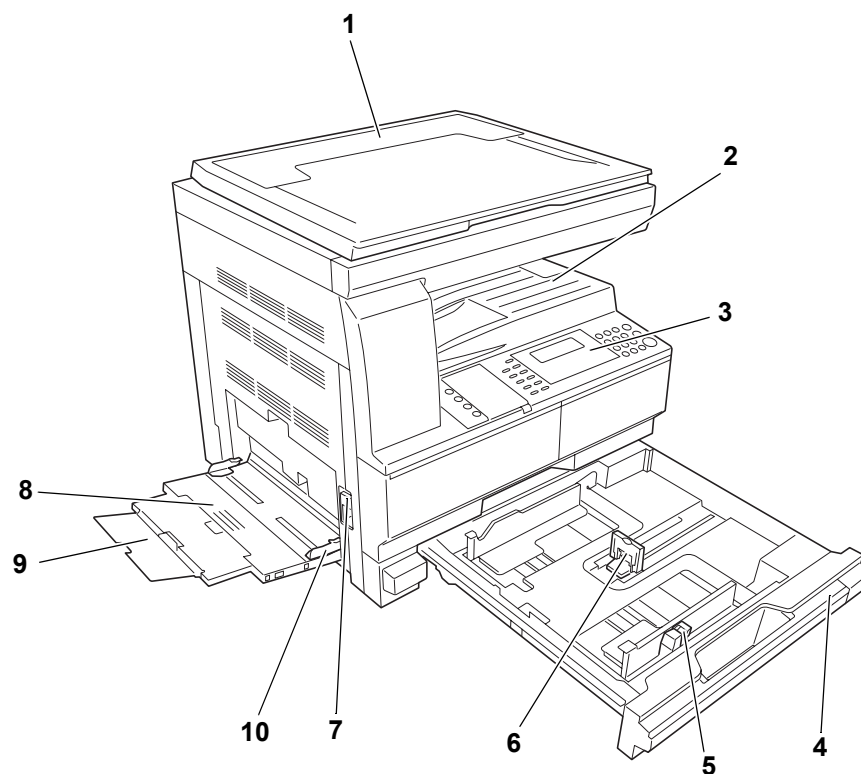
Technické údaje . . . . .	Dodatek-2
---------------------------	-----------

# 1 Části přístroje

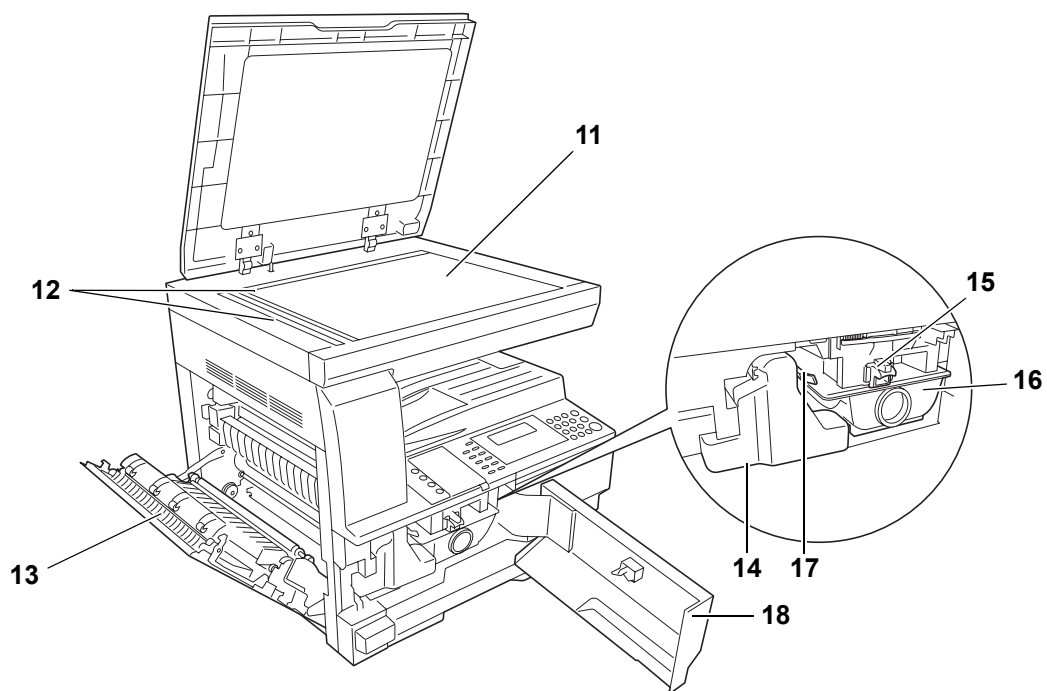
Tato kapitola popisuje následující témata:

- Hlavní jednotka..... 1-2
- Ovládací panel ..... 1-5
- Displej pro hlášení..... 1-7

## Hlavní jednotka

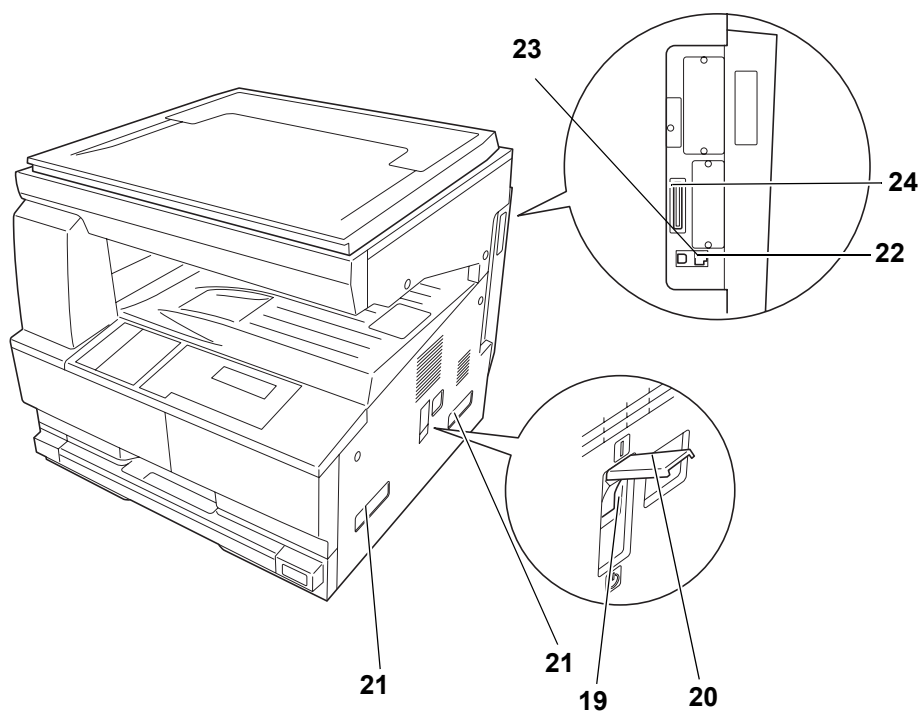


- 1 Kryt předlohy
- 2 Výstupní přihrádka
- 3 Ovládací panel
- 4 Zásobník
- 5 Zarážka pro šířku papíru
- 6 Zarážka pro délku papíru
- 7 Úchyt levého krytu
- 8 Víceúčelový přímý zásobník
- 9 Rozšíření víceúčelového přímého zásobníku
- 10 Vkládací vodítka



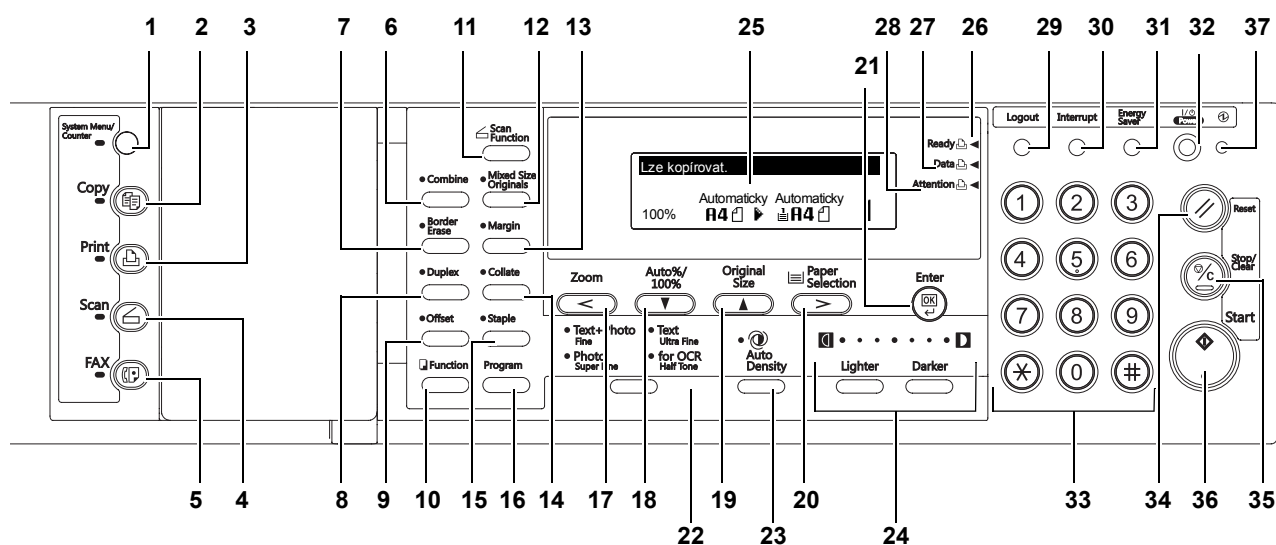
- 11 Sklo**
- 12 Pruhy indikátoru formátu předlohy**
- 13 Levý kryt**
- 14 Nádobna na použitý toner**
- 15 Uvolňovací páčka zásobníku s tonerem**
- 16 Zásobník s tonerem**
- 17 Čisticí páčka nabíjecí jednotky**
- 18 Čelní kryt**





- 19** Hlavní vypínač
- 20** Kryt hlavního vypínače
- 21** Převravní držadla
- 22** Konektor síťového rozhraní
- 23** Konektor rozhraní USB
- 24** Zásuvka paměťové karty

## Ovládací panel



- 1 Tlačítko a indikátor System Menu/Counter (Systém. nabídka / počítadlo)
- 2 Tlačítko a indikátor Copy (Kopírka)
- 3 Tlačítko a indikátor Print (Tiskárna)
- 4 Tlačítko a indikátor Scan (Skener)
- 5 Tlačítko a indikátor FAX
- 6 Tlačítko a indikátor Combine (Kombinovat)
- 7 Tlačítko a indikátor Border Erase (Zúžení okraje)
- 8 Tlačítko a indikátor Duplex (Duplexní)
- 9 Tlačítko a indikátor Offset (Odsazení)
- 10 Tlačítko Function (Funkce)
- 11 Tlačítko Scan Function (Funkce skeneru)
- 12 Tlačítko a indikátor Mixed Size Originals (Automatický výběr)
- 13 Tlačítko a indikátor Margin (Okraj)
- 14 Tlačítko a indikátor Collate (Třídění)
- 15 Tlačítko a indikátor Staple (Sešívat)
- 16 Tlačítko Program
- 17 Tlačítko Zoom (Lupa) / tlačítko <
- 18 Tlačítko Auto%/100% / tlačítko ▼
- 19 Tlačítko Original Size (Formát předlohy) / tlačítko ▲
- 20 Tlačítko Paper Selection (Volba papíru) / tlačítko >

- 
- 21 Tlačítko Enter (Zadat)
  - 22 Tlačítko Image Quality Mode Select (Výběr režimu kvality obrazu)
  - 23 Tlačítko Auto Density (Automatický osvit)
  - 24 Tlačítko Lighter (Světlejší) / tlačítko Darker (Tmavší) / indikátor osvitů
  - 25 Displej pro hlášení
  - 26 Indikátor Ready (Připraven) (zelené světlo)
  - 27 Indikátor Data (zelené světlo)
  - 28 Indikátor Attention (Pozor) (červené světlo)
  - 29 Tlačítko Logout (Účtování úloh)
  - 30 Tlačítko a indikátor Interrupt (Přerušeni)
  - 31 Tlačítko a indikátor Energy Saver (Úspora energie)
  - 32 Tlačítko a indikátor Power (Napájení)
  - 33 Numerická tlačítka
  - 34 Tlačítko Reset (Vynulovat)
  - 35 Tlačítko Stop/Clear (Ukončit/Vynulovat)
  - 36 Tlačítko a indikátor Start
  - 37 Indikátor Main Power (Hlavní napájení)

**POZNÁMKA**

- Výchozí režim (stav, do kterého zařízení přechází po dosažení provozní teploty nebo při stisknutí klávesy Reset (Obnovit)). V továrním výchozím nastavení platí, že se automaticky vybírá papír se stejným formátem jako originál (režimu automatického výběru papíru), zvětšení kopie je nastaveno na 100 %, počet vytvářených kopií je nastaven na 1 a kvalita obrazu je nastavena na režim **Text + Photo** (Text + fotografie).

---

**POZNÁMKA:** Nastavení výchozího režimu lze měnit během standardního nastavení. Jedná se o změnu kazety zvolené ve výchozím režimu, změnu režimu kvality obrazu a změnu úrovně osvitů (Automatická úroveň osvitů).

---

## Funkce automatického vymazání

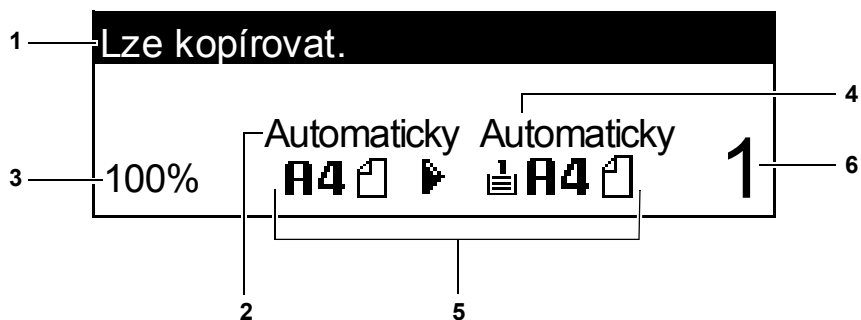
Jakmile uplyne určený čas od okamžiku, kdy kopírování skončilo (hodnota mezi 10 a 270 sekundami), zařízení se vrátí na výchozí nastavení jako po dosažení provozní teploty. Kopie lze vytvářet neustále s využitím stejných nastavení (režim kopírování, počet kopií a režim expozice), jestliže další kopírovací dávka bude spuštěna před aktivací funkce automatického vymazání.

## Displej pro hlášení

Displej pro hlášení ukazuje provozní stav přístroje.

### Základní obrazovka kopírky

Následující obrazovka zobrazuje stav po stisku tlačítka *Copy*.



Referenční číslo	Význam
1	Označuje aktuální stav zařízení.
2	Zobrazí se při automatickém výběru formátu předlohy.
3	Zobrazuje míru zvětšení kopie.
4	Zobrazí se při výběru režimu <i>Automatický výběr papíru</i> .
5	Zobrazuje <i>formát předlohy, formát papíru a vybraný zásobník</i> .
6	Zvolený počet kopií.

## Základní obrazovka tiskárny

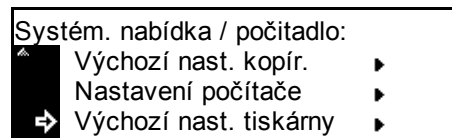
Následující obrazovka zobrazuje stav po stisku tlačítka *Print*.



Referenční číslo	Význam
1	Označuje aktuální stav přístroje.
2	Vyberte pro přepnutí mezi režimem on-line a off-line, pro tisk/obnovení tisku, pro vynulování určité chyby nebo pro zrušení aktuálně zpracovávané strany a zahájení tisku nové strany.
3	Vyberte pro zastavení probíhajícího tisku.
4	Vyberte pro úpravu nastavení sítě. Další informace viz <i>Nastavení sítě na straně 2-14</i> .

**POZNÁMKA** Následující proceduru lze také použít pro změnu výchozích nastavení funkcí tiskárny.

- 1 Stiskněte tlačítko **Systém. nabídka / počítadlo**.
- 2 Tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte položku *Výchozí nast. tiskárny*.
- 3 Stiskněte klávesu **Enter**.  
Zobrazí se stejné menu jako to, které se zobrazuje po stisknutí tlačítka MENU na základní obrazovce tiskárny.



## 2 Příprava

Tato kapitola popisuje následující témata:

- Zakládání papíru ..... 2-2
- Připojení ..... 2-11
- Zapnutí napájení ..... 2-13
- Nastavení sítě ..... 2-14
- Nastavení data a času ..... 2-17
- Nastavení jazyka ..... 2-19

## Zakládání papíru

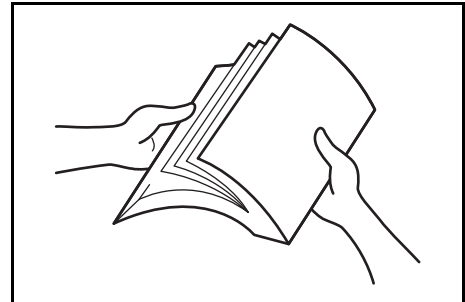
Papír a další média je možné vložit do *zásobníku* nebo *univerzálního zásobníku*.

**POZNÁMKA:** Informace o typech médií, která lze používat, najdete v *dodatku, Rozšířený návod k obsluze*.

### Příprava papíru

Po odstranění obalu nejprve stoh papíru před vložením do přístroje promněte, aby se oddělily jednotlivé listy.

Složený nebo zvlněný papír nejprve narovnejte. V opačném případě by mohlo dojít k zaseknutí papíru.



**DŮLEŽITÉ:** Zajistěte, aby papír nebyl sešitý a neobsahoval sponky.

Pokud používáte *zásobník*, vložte papír lícovou stranou (horní strana při rozbalení papíru na straně švu) nahoru a lícovou stranou dolů při použití *univerzálního zásobníku*.

Ponechání rozbaleného papíru v prostředí s vysokou teplotou a vlhkostí vzduchu může vést k problémům způsobeným okolní vlhkostí. Po vložení papíru do *zásobníku* či *víceúčelového přímého zásobníku* uzavřete zbývající papír v původním obalu. Pokud nebude zařízení delší dobu používáno, vyjměte papír ze *zásobníku* i *univerzálního zásobníku* a znovu ho uzavřete v původním obalu.

### Zakládání papíru do zásobníku

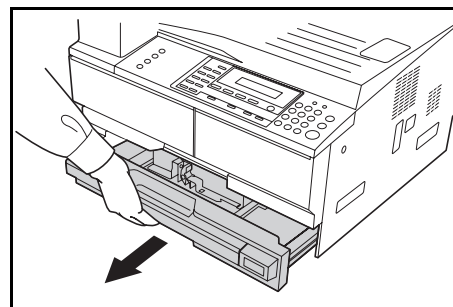
Do *zásobníku* je možné vložit běžný papír (80 g/m<sup>2</sup>), silný papír (90 až 105 g/m<sup>2</sup>), recyklovaný papír a barevný papír. Jeden *zásobník* pojme současně až 300 listů běžného papíru (80 g/m<sup>2</sup>).

Do přístroje lze vkládat následující formáty papíru: A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K.

**DŮLEŽITÉ:** Papír do *zásobníku* vkládejte nahoru tou stranou, která má být potištěna.

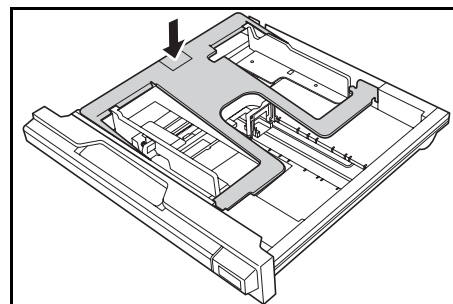
- 1** Vytáhněte zásobník zcela z přístroje.

**DŮLEŽITÉ:** Při vytahování zásobník podepřete, aby nevypadl.

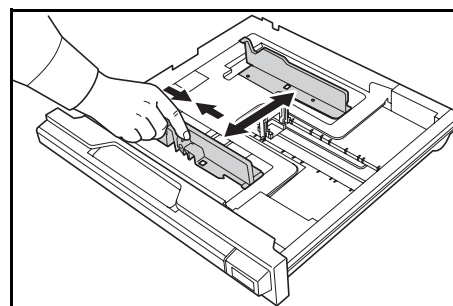


**POZNÁMKA:** Vytáhněte vždy jen jeden zásobník.

- 2** Zatlačte dolů na základní desku zásobníku.

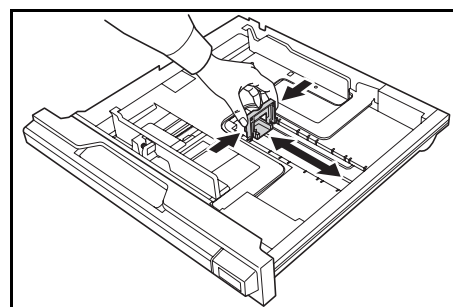


- 3** Pomocí zářky pro šířku papíru upravte vodítka šířky na požadovaný formát papíru.



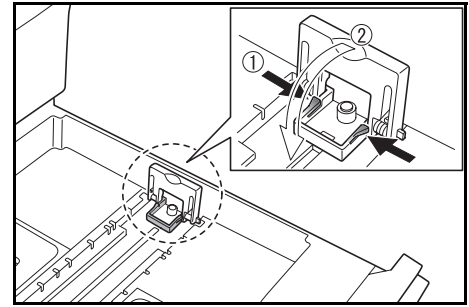
**POZNÁMKA:** Formáty papíru jsou vyznačeny na zásobníku. Dbejte na to, aby vodítka šířky papíru byla zarovnána podle papíru. Jestliže je mezi vodítky a papírem prostor, vodítka posuňte.

- 4** Pomocí zářky pro délku papíru upravte vodítko délky na požadovaný formát papíru.





Při vkládání papíru formátu A3 nebo 11 × 17" (Ledger) posuňte vodítko délky papíru na pravý konec a zatlačte ho dolů, viz obrázek.



**POZNÁMKA:** Formáty papíru jsou vyznačeny na zásobníku.

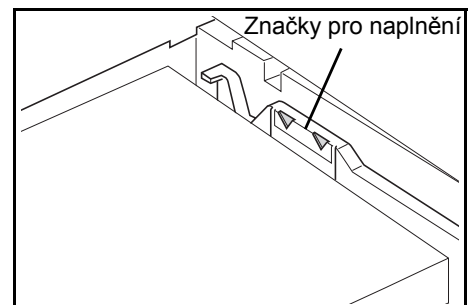
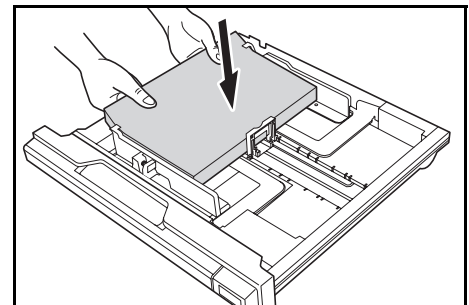
- 5** Vložte papír do zásobníku tak, aby byl čelní okraj vyrovnán s vodítkem délky papíru.

**DŮLEŽITÉ:** Vodítka délky a šířky papíru vždy nastavte před vožením papíru, abyste předešli křivému podávání anebo zaseknutí papíru.

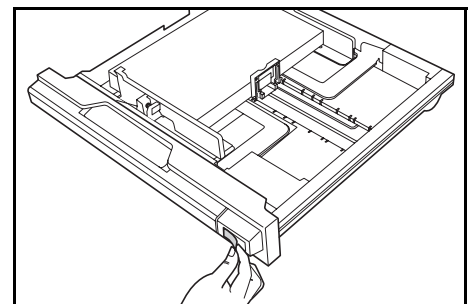
Papír musí být zajištěn vodítky délky a šířky papíru. Mezi papírem a vodítky nesmí být mezera. Pokud vodítka nejsou správně nastavena, může displej zobrazit hlášení o papíru jiného formátu.

Nezakládejte více papíru, než vyznačují značky pro naplnění na vodítku šířky.

Strana, na kterou chcete tisknout, musí směřovat nahoru a papír nesmí být složený, zvlněný ani poškozený.

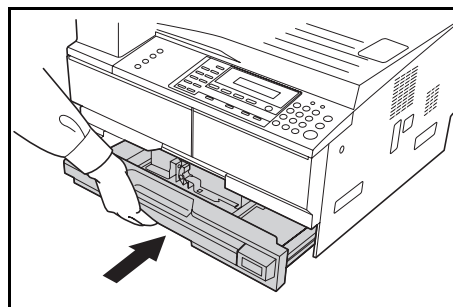


- 6** Přiložený štítek nalepte tak, aby bylo z přední části kazety možno určit formát založeného papíru.



- 7** Zasuňte zásobník zpět do přístroje, dokud se nezastaví.

**POZNÁMKA:** Když nebudete zařízení delší dobu používat, odstraňte papír ze zásobníku, vložte jej do skladovacího sáčku, který těsně uzavřete, abyste chránili papír před vlhkostí.



## Vkládání papíru do univerzálního zásobníku

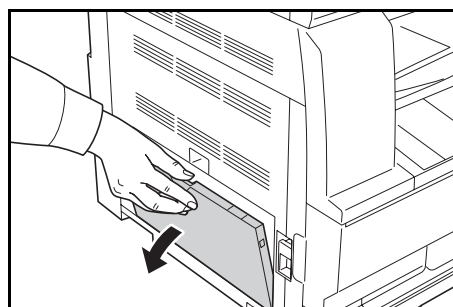
Kromě běžného papíru a recyklovaného papíru lze použít i speciální papír. Speciální papír je nutno podávat z univerzálního zásobníku.

Jedna kazeta pojme až 100 listů běžného papíru (80 g/m<sup>2</sup>) (25 listů formátu A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II) nebo 8K). Lze použít tyto formáty papíru: A3 až A6R, pohlednice, Folio, 11 × 17" (Ledger) až 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K a 16KR.

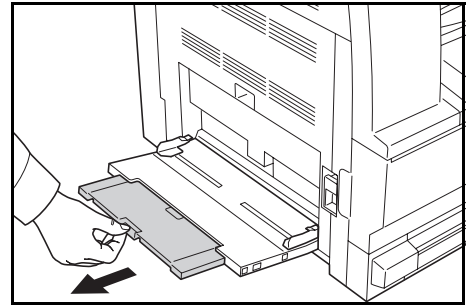
Druhy a formáty papíru včetně počtu listů, které lze založit:

Typ nebo formát	Kapacita
Běžný papír	100 listů (80 g/m <sup>2</sup> )
Tenký a silný papír	50 listů (90 až 105 g/m <sup>2</sup> )
Papír Hagaki	15 listů
Barevný papír	100 listů
Obálka DL, obálka C5, obálka #10 (Commercial #10), Monarch, Youkei 4, Youkei 2	5 listů

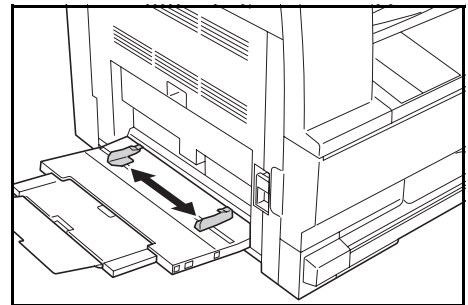
- 1** Otevřete kryt univerzálního zásobníku.



Vytáhněte nástavec univerzálního zásobníku podle formátu daného papíru.



- 2** Nastavte *vkładací vodítka* tak, aby odpovídala šířce papíru.



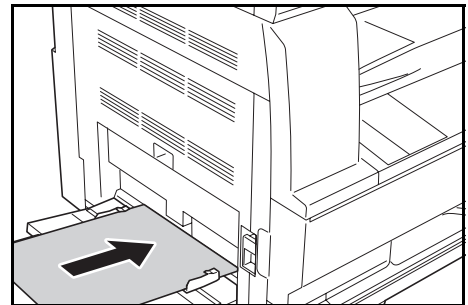
- 3** Zasuňte papír podél *vkładacích vodítek* co nejdále do přihrádky.

Ověřte, že *vkładací vodítka* jsou zarovnána s hranou papíru.

**DŮLEŽITÉ:** Pohlednice a jiné druhy silného papíru, které mohou být před zkroucené, před vložením narovnejte. V závislosti na kvalitě papíru nemusí dojít k jeho podávání.

Zásobník naplňte pouze v případě, že se ho chystáte použít, a nenechávejte v něm papír delší dobu.

Při plnění *univerzálního zásobníku* musí strana papíru, na kterou chcete kopírovat nebo tisknout, směřovat dolů. Dbejte na to, aby papír nebyl pomačkán apod. Pomačkání papíru může způsobovat jeho uvíznutí.

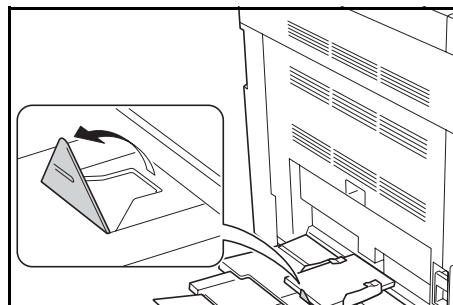


## Vkládání pohlednic nebo obálek do víceúčelového zásobníku

- 1** Při vkládání pohlednice nebo obálky vyklopte zarážku, jak je patrné z obrázku.

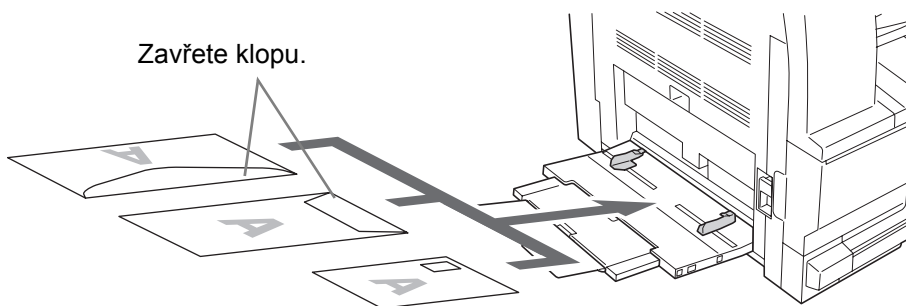
Vkládáte-li obálku na šířku, zavřete klop. Vložte obálku co nejdál podél bočních vodiček, tiskovou stranou dolů a hranou s klopou směrem k sobě.

Vkládáte-li obálku na výšku, zavřete klop. Vložte obálku co nejdál podél bočních vodiček, tiskovou stranou dolů a hranou s klopou směrem ke vkládacímu otvoru.



Lze vložit až pět obálek.

Zavřete klop.



**DŮLEŽITÉ:** Způsob vložení obálky (orientace a rubová či lícová strana) závisí na typu obálky. Dbejte, abyste obálku vložili správně, jinak může tisk probíhat ve špatném směru nebo na nesprávné straně.

## Formát a typ papíru pro univerzálního zásobníku

Před použitím *univerzálního zásobníku* postupujte podle následujících pokynů a nastavte formát a typ papíru.

### Formát papíru

Pro *univerzálního zásobníku* jsou k dispozici následující volby formátů papíru:

- *Formát běžného papíru* – tyto běžné formáty papíru lze vybrat z nabídky *Formát papíru přímé dráhy*.
- *Jiný běžný formát* – tuto volbu použijte k určení dalších běžných formátů papíru.
- *Formát vstupu* – tuto volbu použijte k zadání vlastního formátu papíru, pokud nelze zobrazit formát použitého papíru.

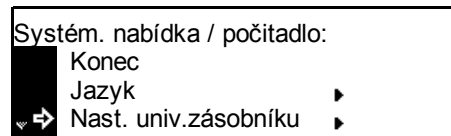
### Formát běžného papíru:

K dispozici jsou následující formáty běžného papíru:

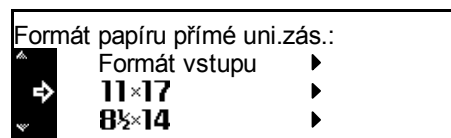
- A3, B4, A4R, A4, B5R, B5, A5R, B6R, A6R, 8 1/2 × 11" (Letter), 11 × 8 1/2", Folio.

**1** Stiskněte tlačítko **[System Menu / Counter]**.

**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte *Nast. univ. zásobníku* a stiskněte **[Enter]**.



**3** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný formát papíru a stiskněte **[Enter]**.



Zobrazí se obrazovka *Formát papíru přímý uni. zás.*. Vyberte požadovaný *Druh papíru*, viz *strana 2-10*.

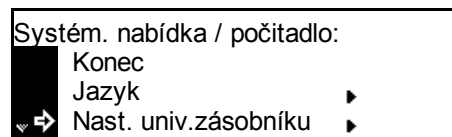
### Jiný běžný formát:

K dispozici jsou následující jiné běžné formáty papíru:

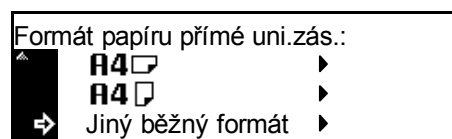
- 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), HAGAKI, obálka, ISO B5, obálka DL, obálka C5, obálka C4, Comm. č. 10, Comm. č. 9, Comm. č. 6-3/4, Monarch, OufukuHagaki, YOUKEI 2, YOUKEI 4, 8K, 16KR, 16K

**1** Stiskněte tlačítko **[System Menu / Counter]**.

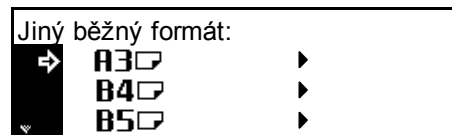
**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte *Systém. nabídka/ pročitadlo* a stiskněte **[Enter]**.



**3** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte *Jiný běžný formát* a stiskněte **[Enter]**.



**4** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný formát papíru a stiskněte **[Enter]**.

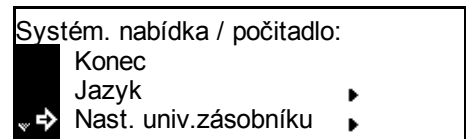


Zobrazí se obrazovka *Druh pap. přímý uni.zás.*. Vyberte požadovaný *Druh papíru*, viz *strana 2-10*.

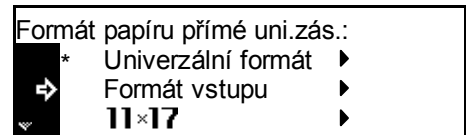
## Formát vstupu:

**1** Stiskněte tlačítko **[System Menu / Counter]**.

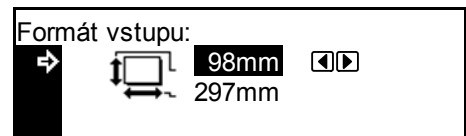
**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte *Systém. nabídka/ počítač* a stiskněte **[Enter]**.



**3** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte *Formát vstupu* a stiskněte **[Enter]**.

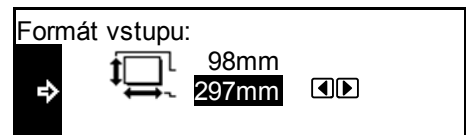


**4** Stiskem tlačítka < nebo > vyberte požadovaný svislý formát – zvolit lze 98 až 297 mm v krocích po 1 mm.



Stiskem tlačítka ▼ vyberte vodorovný formát.

**5** Stiskem tlačítka < nebo > vyberte vodorovný formát – zvolit lze 148 až 432 mm v krocích po 1 mm.



Stiskněte tlačítko **[Enter]**. Zobrazí se obrazovka *Druh pap. přímý uni.zás.*

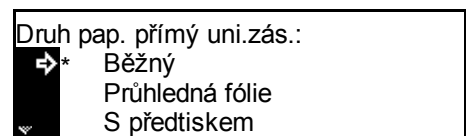
Vyberte požadovaný *Druh papíru*, viz *strana 2-10*.

## Druh papíru

K dispozici jsou následující druhy papíru:

- *Obyčejný, průhledná fólie, s předtiskem, etikety, bond, recyklovaný, velín, nehlazený, hlavičkový papír, barevný, s perforací, obálka, tvrdý papír, silný papír, vysoká kvalita, vlastní 1 (až 8)*

**1** Po výběru formátu papíru stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný druh papíru.



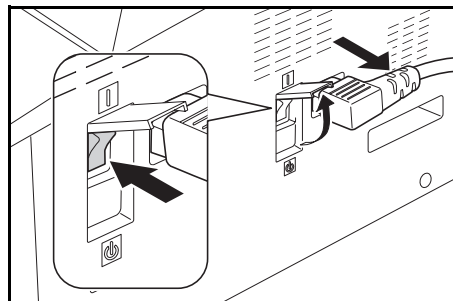
Stiskněte tlačítko **[Enter]**. Zobrazí se *základní obrazovka kopírky*.

## Připojení

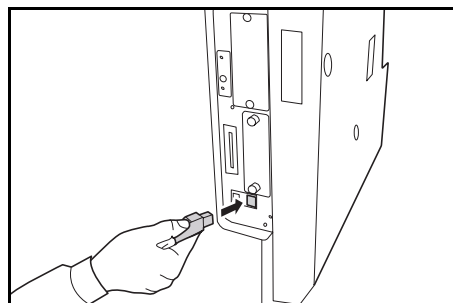
### Připojení k síti

Pro připojení přístroje k síti použijte síťový kabel (10Base-T nebo 100Base-TX).

- 1** Otevřete kryt hlavního vypínače na pravé straně přístroje a přepněte *vypínač* do polohy *Vypnuto* (O), a potom odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.



- 2** Zapojte síťový kabel do konektoru síťového rozhraní na pravé straně přístroje.



- 3** Opačný konec síťového kabelu zapojte do síťového zařízení, například rozbočovače.
- 4** Naprogramujte požadovaná síťová nastavení. Další informace viz *Nastavení sítě na straně 2-14*.



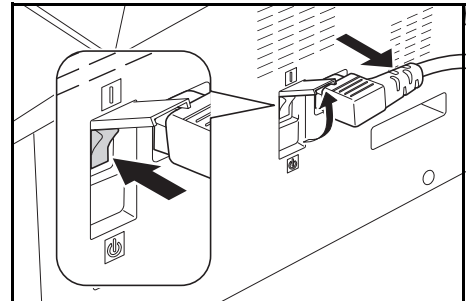
## Připojení USB kabelu

Pro připojení zařízení přímo k vašemu počítači použijte USB kabel.

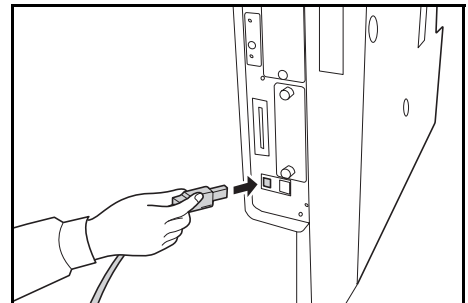
**DŮLEŽITÉ:** Před připojením kabelu tiskárny vždy přístroj vypněte (○) a odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.

Vypnut musí být i počítač.

- 1** Otevřete kryt hlavního vypínače na pravé straně přístroje a přepněte *vypínač* do polohy *Vypnuto* (○), a potom odpojte napájecí kabel od elektrické sítě.



- 2** Připojte kabel tiskárny k propojovacímu konektoru USB na pravé straně zařízení.



- 3** Druhý konec USB kabelu zapojte do propojovacího konektoru USB na vašem počítači.

## Připojení k napájení

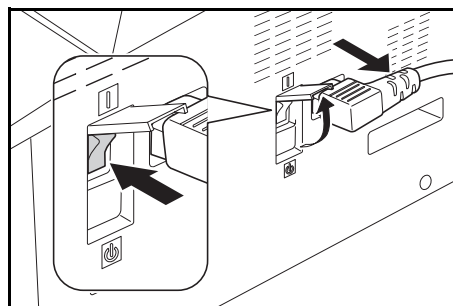
- 1** Zapojte napájecí kabel do *konektoru napájecího kabelu* na pravé straně přístroje.
- 2** Opačný konec napájecího kabelu zapojte do elektrické sítě.

## Zapnutí napájení

Otevřete kryt hlavního vypínače na pravé straně přístroje a přepněte *vypínač* do polohy *Zapnuto* ( | ).

Přístroj se začne zahřívat.

Po zahřátí přístroje se rozsvítí zelený indikátor *Start*.



## Nastavení sítě

### Nastavení IP adresy

Chcete-li zjistit IP adresu, kterou je třeba zadat, před provedením tohoto nastavení se obraťte na svého správce sítě.

Před nastavením IP adresy podle níže uvedených pokynů se přesvědčte, že je nastavení DHCP vypnuté a nastavení TCP/IP zapnuté.

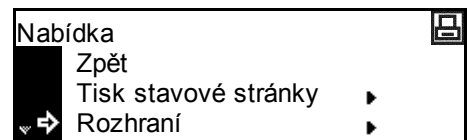
**POZNÁMKA:** Veškeré změny nastavení sítě se projeví až po vypnutí a zapnutí přístroje.

**1** Stiskněte tlačítko **[Print]**.

**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost **NABÍDKA** a stiskněte **[Enter]**.



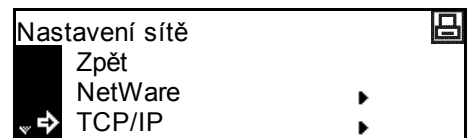
**3** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost **Rozhraní** a stiskněte **[Enter]**.



**4** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost **Sít'** a stiskněte **[Enter]**.



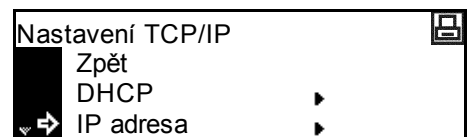
**5** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost **TCP/IP** a stiskněte **[Enter]**.



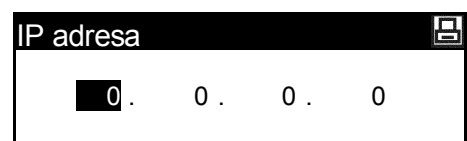
**6** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost **Změnit #** a stiskněte **[Enter]**.



**7** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost **IP adresa** a stiskněte **[Enter]**.



**8** Pomocí klávesnice zadejte adresu. Do zvýrazněné oblasti pole **IP adresa** zadejte první blok a stiskněte tlačítko **[#]**.



- 9** Zadejte další blok a stiskněte tlačítko **[#]**.

Stejným způsobem zadejte zbývající bloky.



Po zadání celé adresy stiskněte tlačítko **[Enter]**.

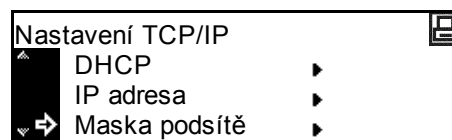
## Nastavení masky podsítě

Při zadávání adresy *masky podsítě* pokračujte od předchozího kroku 9.

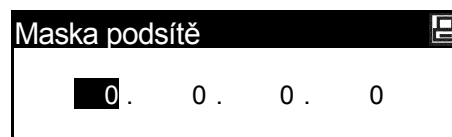
**POZNÁMKA:** Pokud nevíte jistě, jaká je příslušná adresa *masky podsítě*, obraťte se na správce sítě.

- 1** Vyvolejte obrazovku *Nastavení TCP/IP*.

- 2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Maska podsítě* a stiskněte **[Enter]**.



- 3** Zadejte adresu *masky podsítě* stejným způsobem jako v případě *IP adresy* v krocích 8 až 9 na obrazovce *Nastavení IP adresy*.



Po zadání celé adresy stiskněte tlačítko **[Enter]**.

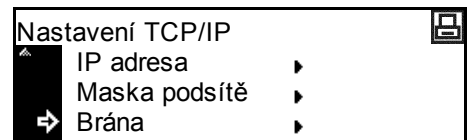
## Zadání výchozí brány

Při zadávání *výchozí brány* pokračujte od předchozího kroku 3.

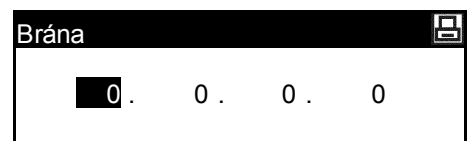
**POZNÁMKA:** Pokud nevíte jistě, jaká je příslušná adresa *výchozí brány*, obraťte se na správce sítě.

**1** Vyvolejte obrazovku *Nastavení TCP/IP*.

**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Brána* a stiskněte **[Enter]**.



**3** Zadejte adresu *brány* stejným způsobem jako v případě *IP adresy* v krocích 8 až 9 na obrazovce *Nastavení IP adresy*.



Po zadání celé adresy stiskněte tlačítko **[Enter]**.

**4** Po zadání všech síťových nastavení stiskněte tlačítko **[Reset]**.

Zobrazí se *základní obrazovka tiskárny*.

## Nastavení data a času

Tyto pokyny slouží k zadání aktuálního data a času, časového posunu vzhledem ke *greenwichskému času* (*Greenwich Mean Time, GMT*) a k nastavení letního času.

**1** Stiskněte tlačítko **[System Menu / Counter]**.

**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Nastavení počítače* a stiskněte **[Enter]**.

```

System. nabídka / počítadlo:
^
Účtování úloh           ▶
Výchozí nast. kopír.    ▶
v → Nastavení počítače  ▶
  
```

**3** Pomocí klávesnice zadejte 4místný kód pro správu.

```

PIN zadejte num.tlačítkem.
  
```

```

□ □ □ □
  
```

**POZNÁMKA:** Administrátorský kód továrního nastavení je „1800“ pro model s rychlostí tisku 18 stran/min a „2200“ pro model s rychlostí tisku 22 stran/min. Zobrazí se obrazovka výchozího nastavení zařízení.

**4** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Datum/Čas* a stiskněte **[Enter]**.

```

Vých. nastavení stroje:
Konec
→ SW auto kazeta      : Zap
v Formát pap. (1)     : Aut palc
  
```

**5** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Čas. pásmo*.

Stiskem tlačítka < nebo > nastavte časový posun od *greenwichského času*.

```

Vých. nastavení stroje:
^
Čas nízk.spotř.       : 1 min.
Vyp. zvuku kláv.     : Zap
v → Datum/Čas:       : 06:33
  
```

```

Datum/Čas:
^
Čas           : 06:33
Letní čas     : Vyp
v → Čas.pásmo : GMT+00:00 ◀▶
  
```

**6** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Čas*.

Stiskem tlačítka < nebo > nastavte aktuální čas.

```

Datum/Čas:
Konec
→ Čas           : 06:33 ◀▶
v Letní čas     : Vyp
  
```

**7** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost *Letní čas*.

Stiskem tlačítka < nebo > nastavte *Zapnuto* či *Vypnuto*.

```

Datum/Čas:
Konec
Čas           : 06:33
v → Letní čas  : Vyp ◀▶
  
```

**8** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼  
vyberte možnost *Rok*.

Stiskem tlačítka < nebo >  
nastavte aktuální rok.

Datum/Čas:	
▲	Letní čas : Vyp
	Čas.pásmo : GMT+ 00:00
▼ →	Rok : 7 <span style="float: right;">◀ ▶</span>

**9** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼  
vyberte možnost *Měsíc*.

Stiskem tlačítka < nebo >  
nastavte aktuální měsíc.

Datum/Čas:	
▲	Čas.pásmo : GMT+00:00
	Rok : 7
▼ →	Měsíc : 11 <span style="float: right;">◀ ▶</span>

**10** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼  
vyberte možnost *Den*.

Stiskem tlačítka < nebo >  
nastavte aktuální den.

Datum/Čas:	
▲	Rok : 7
	Měsíc : 11
→	Den : 28 <span style="float: right;">◀ ▶</span>

**11** Po zadání všech nastavení data  
a času vyberte stiskem tlačítka  
▲ nebo ▼ možnost *End* (Konec)  
a stiskněte **[Enter]**.

Datum/Čas:	
→	Konec
	Čas : 06:33
▼	Letní čas : Vyp

**12** Stiskněte tlačítko **[Reset]**.

Zobrazí se *základní obrazovka kopírky*.

## Nastavení jazyka

---

Můžete vybrat jazyk, který se bude používat pro zobrazení hlášení.

K dispozici jsou následující jazyky:

- angličtina (English), francouzština (Français), němčina (Deutsch), italština (Italiano), holandština (Nederlands), španělština (Español), ruština (Русский) a portugalština (Português)





# 3 Základní provoz

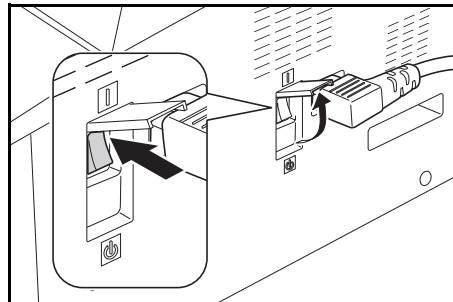
Tato kapitola obsahuje následující témata:

- Základní postup kopírování ..... 3-2
- Vytváření kopií pomocí lupy ..... 3-5
- Duplexní režim ..... 3-8
- Uspořádání kopií ..... 3-11
- Režim přerušení ..... 3-16
- Režim nízké spotřeby ..... 3-18
- Režim automatického usnutí ..... 3-19
- Základní postup tisku ..... 3-20

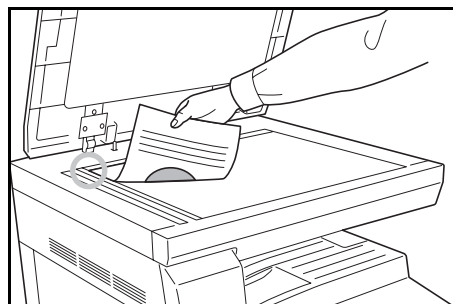
## Základní postup kopírování

- 1 Otevřete kryt hlavního vypínače na pravé straně přístroje a přepněte *vypínač* do polohy *Zapnuto* ( | ).

Po zahřívání se rozsvítí zelený indikátor *Start*.



- 2 Otevřete *kryt předlohy* a umístěte předlohu lícovou stranou dolů na *sklo předlohy*. Předlohy musí být zarovnány s levým zadním rohem *skla předlohy*.

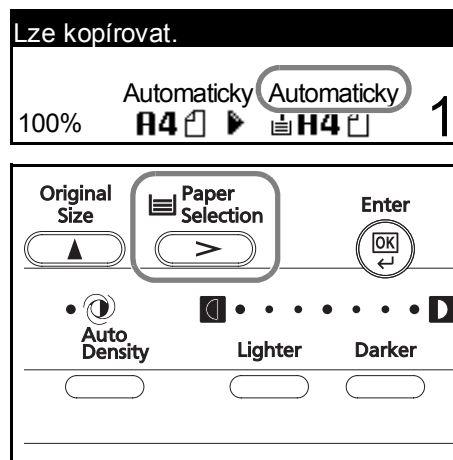


**POZNÁMKA:** Pokud je na přístroji instalován volitelný *procesor dokumentů*, viz *Procesor dokumentů na straně 4-3*.

- 3 Zvolte formát papíru.

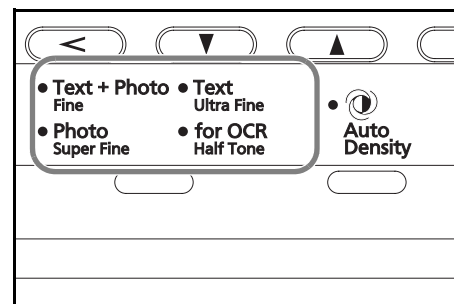
Pokud se zobrazí *Auto*, bude pro kopii automaticky zvolen papír stejného formátu, jaký má předloha.

Stiskem tlačítka **[Paper Selection]** (Volba papíru) změníte výběr papíru.



- 4** Stiskem tlačítka **[Image Quality]** (Kvalita obrazu) vyberte požadovaný režim kvality obrazu.

Rozsvítí se indikátor zvoleného režimu. Podle tabulky níže zvolte kvalitu obrazu.



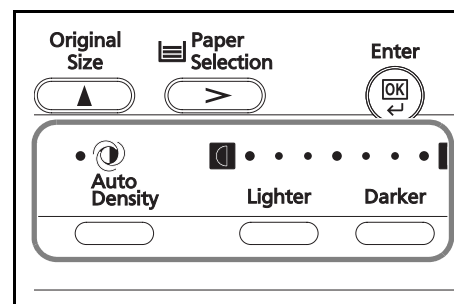
Režim kvality obrazu	Popis
<b>Text+Photo</b>	Tento režim vyberte v případě, že předloha obsahuje text i fotografie.
<b>Photo</b>	Tento režim vyberte v případě, že předloha obsahuje převážně fotografie.
<b>Text</b>	Tento režim vyberte v případě, že předloha obsahuje převážně text.

- 5** *Osvit kopie* můžete upravit automaticky nebo ručně.

Stiskem tlačítka **[Auto Density]** (Automatická úroveň osvit) umožníte přístroji vybrat optimální nastavení osvit předlohy.

Stiskem tlačítka **[Lighter]** (Světlejší) nebo **[Darker]** (Tmavší) upravíte osvit kopie ručně na světlejší či tmavší hodnotu. K dispozici je 7 úrovní osvit.

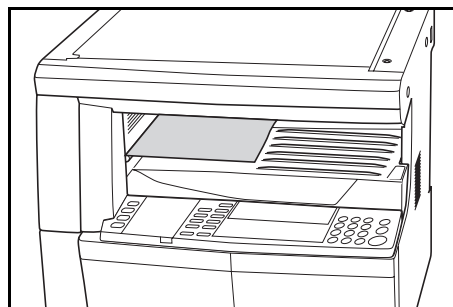
Displej ukazuje aktuální úroveň osvit.



**POZNÁMKA:** Je-li vybrána volba *Photo*, režim *Auto Density* nelze použít.

- 6** Zadejte počet požadovaných kopií.  
Můžete zadat až 999 kopií.
- 7** Stiskněte tlačítko **[Start]**. Jakmile se rozsvítí zelený indikátor *Start*, spustí se kopírování.

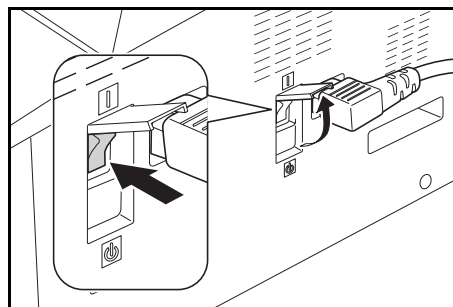
- 8** Hotové kopie jsou odkládány do výstupní přihrádky.



**POZNÁMKA:** Výstupní přihrádka má kapacitu přibližně 250 listů běžného papíru (80 g/m<sup>2</sup>). Kapacita však závisí na druhu použitého papíru.



**UPOZORNĚNÍ:** Je-li nainstalována volitelná faxová souprava a zařízení nebude kratší dobu použito (například přes noc atd.), vypněte hlavní napájení (O). Pokud zařízení nebude použito delší dobu (například po dobu dovolené), je vhodné z bezpečnostních důvodů odpojit napájecí kabel od elektrické sítě.



**POZNÁMKA:** Je-li nainstalována volitelná faxová souprava a je vypnuto hlavní napájení nebo je odpojen napájecí kabel od elektrické sítě, nelze uskutečnit faxový přenos ani příjem.

## Vytváření kopií pomocí lupy

Změnou poměru *lupy* je možné vytvořit zvětšené nebo zmenšené kopie.

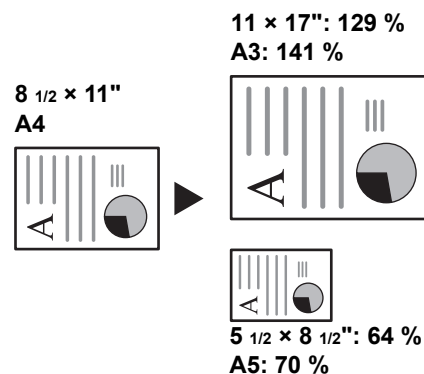
Pro výběr požadovaného poměru *lupy* jsou k dispozici následující režimy.

Režim	Popis
<b>Automatická lupa</b>	Upraví poměr <i>lupy</i> tak, aby se kopírovaný obraz vešel na vybraný formát papíru.
<b>Režim lupy</b>	Podle potřeby je možné nastavit poměr <i>lupy</i> v rozsahu od 25 % do 400 % v krocích po 1 %.
<b>Režim předvolby lupy</b>	Vytváří kopie na základě některého z poměrů <i>předvolby lupy</i> . K dispozici jsou následující poměry: <ul style="list-style-type: none"> <li>100%, Auto, 400% (Max.), 200 % (A5 → A3), 141 % (A4 → A3, A5 → A4), 127 % (Folio → A3), 106 % (11 × 15" → A3), 90 % (Folio → A4), 75 % (11 × 15" → A4), 70 % (A3 → A4, A4 → A5), 50 % (A3 → A5), 25% (Min.)</li> </ul>

**POZNÁMKA:** Bude-li poměr zvětšení větší než 201 %, budou kopírované obrazy před kopírováním otočeny o 90 ° proti směru hodinových ručiček.

### Automatická lupa

Upraví poměr *lupy* tak, aby se kopírovaný obraz vešel na vybraný formát papíru.



**POZNÁMKA:** Výchozí nastavení můžete upravit tak, aby byl zvolen režim automatické lupy, když zvolíte určitý zásobník.

- 1 Vložte do přístroje předlohu a stiskněte tlačítko **[Auto% / 100%]**.

Na obrazovce se zobrazí *Auto %*.

- 2 Stiskem tlačítka **[Paper Selection]** (Volba papíru) vyberte požadovaný papír pro kopie.

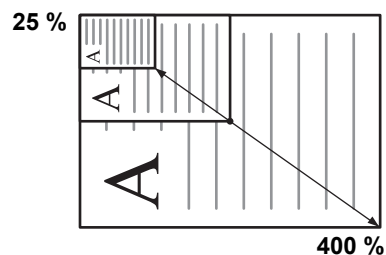
Na obrazovce se zobrazí poměr lupy.

- 3 Stiskněte tlačítko **[Start]**.

Předloha bude okopírována a její velikost bude automaticky upravena tak, aby odpovídala vybranému papíru.

## Režim lupy

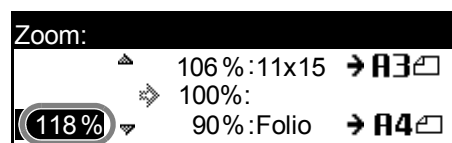
Pomocí tohoto režimu lze nastavit poměr lupy v rozsahu od 25 % do 400 % v krocích po 1 %.



- 1 Vložte do přístroje předlohu a stiskněte tlačítko **[Zoom]** (Lupa).

- 2 Pomocí klávesnice zadejte poměr lupy.

Poměr lupy se zobrazí na displeji. (V tomto případě bylo zadáno „118%“).



Stiskněte tlačítko **[Enter]**.

- 3 Stiskněte tlačítko **[Start]**.

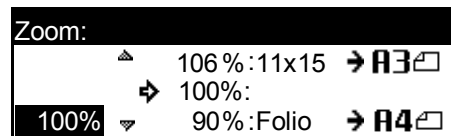
Kopie jsou odkládány do *výstupní přihrádky*.

## Režim předvolby lupy

Slouží k vytváření kopií na základě některého z poměrů *předvolby lupy*.

**1** Vložte do přístroje předlohu a stiskněte tlačítko **[Zoom]**.

**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný poměr lupy a stiskněte **[Enter]**.



Poměr lupy se zobrazí na displeji.



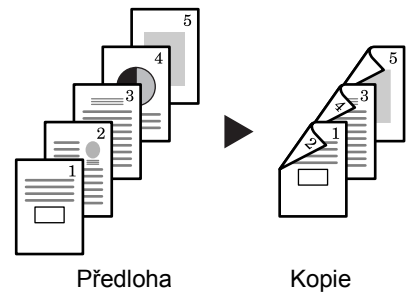
**3** Stiskněte tlačítko **[Start]**.

Kopie jsou odkládány do *výstupní přihrádky*.

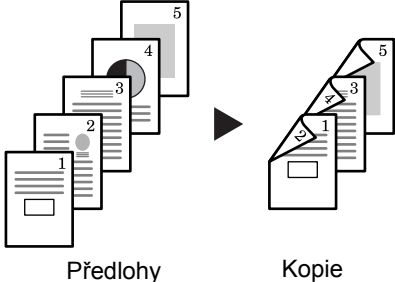
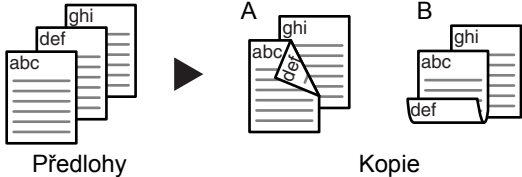


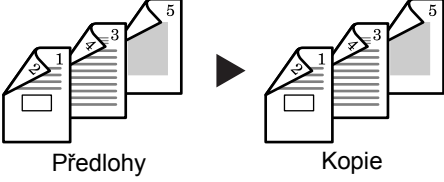


## Duplexní režim

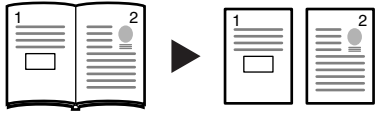
Je-li nainstalována volitelná *duplexní souprava*, lze vytvářet oboustranné kopie z jednostranných či 2stranných předloh.



K dispozici jsou následující *duplexní režimy*:

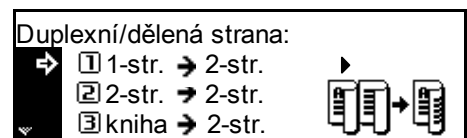
Režim	Popis
<p><b>1-str. → 2-str.</b></p>	<p>Z jednostranných předloh jsou vytvořeny oboustranné kopie. Je-li počet předloh lichý, zadní strana poslední kopie bude prázdná.</p>  <p>K dispozici jsou následující volby <i>směru sedlářského stehu</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Levá strana → Okraj pro vazbu kopií vlevo - obrazy druhé strany jsou kopírovány bez otočení. Kopie lze svázat po levé straně a obrazy budou orientovány správně... A</li> <li>• Horní strana → Okraj pro vazbu kopií nahoře - obrazy druhé strany jsou kopírovány otočené o 180 stupňů. Kopie lze svázat na horní straně a obrazy budou orientovány správně... B</li> </ul> 

Režim	Popis
2-str. → 2-str.	<p>Z oboustranných předloh jsou vytvořeny oboustranné kopie.</p>  <p><b>POZNÁMKA:</b> Formáty papíru, které lze používat: A3 až A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 11" (Letter), 11 × 8 1/2", 5 1/2 × 8 1/2" (Statement) a 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K, 16KR.</p>
Kniha → 2-str.	<p>Z dvoustranné rozložené předlohy, jako je časopis nebo kniha, je vytvořen oboustranný výstup.</p>  <p><b>POZNÁMKA:</b> Formáty papíru, které lze používat: A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 × 17" (Ledger) a 8 1/2 × 11" (Letter, 8K). Formáty papíru jsou omezeny na 16K pro specifikace v palcích a A4 nebo B5 pro metrické specifikace. Formát papíru lze změnit a poměr lupy upravit tak, aby odpovídaly formátu použitého papíru.</p>
Režim	Popis
2-str. → 1-str.	<p>Z dvoustranných předloh jsou vytvořeny jednostranné kopie.</p>  <p>K dispozici jsou následující volby pro <i>Stranu k sešívání předlohy</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Levá strana</i> → Okraj pro vazbu předloh vlevo - obrazy druhé strany předloh jsou kopírovány bez otočení, aby byla zajištěna správná orientace obrazu na výstupních kopiích.</li> <li>• <i>Horní strana</i> → Okraj pro vazbu předloh nahoře - obrazy druhé strany předloh jsou otočeny o 180 stupňů, aby byla zajištěna správná orientace na výstupních kopiích.</li> </ul>

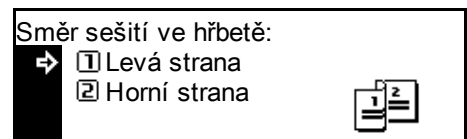
Režim	Popis
<p><b>Kniha → 1-str.</b></p>	<p>Z oboustranné rozložené předlohy, jako je časopis nebo kniha, jsou vytvořeny jednostranné kopie.</p>  <p><b>POZNÁMKA:</b> Formáty papíru, které lze používat: A3, B4, A4R, B5R, A5R, 11 × 17" (Ledger) a 8 1/2 × 11" (Letter, 8K). Formáty papíru jsou omezeny na 16K pro specifikace v palcích a A4 nebo B5 pro metrické specifikace. Formát papíru lze změnit a poměr lupy upravit tak, aby odpovídaly formátu použitého papíru.</p>

**1** Vložte do přístroje předlohu a stiskněte tlačítko **[Duplex]** (Duplexní).

**2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný *duplexní režim* a stiskněte **[Enter]**.



Je-li vybrána volba **[1-str. → 2-str.]**, stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný *Směr sešití ve hřbetě* a stiskněte **[Enter]**.



**3** Stiskněte tlačítko **[Start]**.

Pokud používáte volitelný *procesor dokumentů*, kopírování bude dokončeno automaticky.

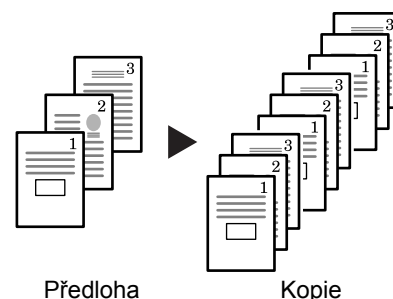
V případě použití skla předlohy se zobrazí hlášení, až bude požadována další předloha. Vložte do přístroje další předlohu a stiskněte tlačítko **[Start]**.

Po nasnímání všech předloh stiskněte tlačítko **[Enter]**.

## Uspořádání kopií

V rámci jedné operace je možné nasnímat do paměti více předloh a potom vytvořit požadovaný počet sad kopií.

Maximální počet předloh, který lze nasnímat, závisí na dostupné paměti přístroje.



**POZNÁMKA:** Je-li nainstalován volitelný *procesor dokumentů*, lze nastavit výchozí režim *třídění*.

- 1** Vložte do přístroje předlohu a stiskněte tlačítko **[Collate]**.
- 2** Pomocí klávesnice zadejte požadovaný počet kopií.
- 3** Stiskněte tlačítko **[Start]**.

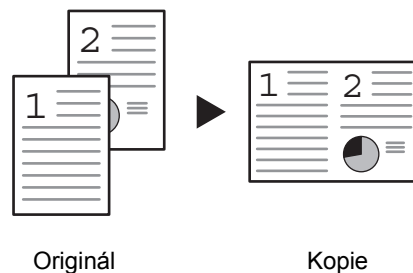
Pokud používáte volitelný *procesor dokumentů*, kopírování bude dokončeno automaticky.

V případě použití skla předlohy se zobrazí hlášení, až bude požadována další předloha. Vložte do přístroje další předlohu a stiskněte tlačítko **[Start]**.

Po nasnímání všech předloh stiskněte tlačítko **[Enter]**.

## Kombinované kopírování

Dva nebo čtyři originály jsou zmenšeny a nakopírovány na jeden list. Okraje jednotlivých zkopírovaných originálů mohou být vyznačeny nepřerušovanou nebo tečkovanou čarou.



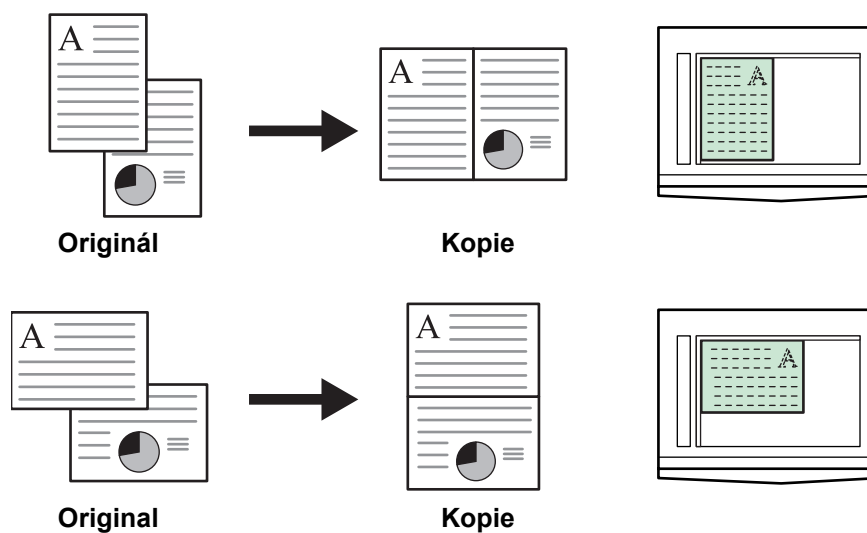
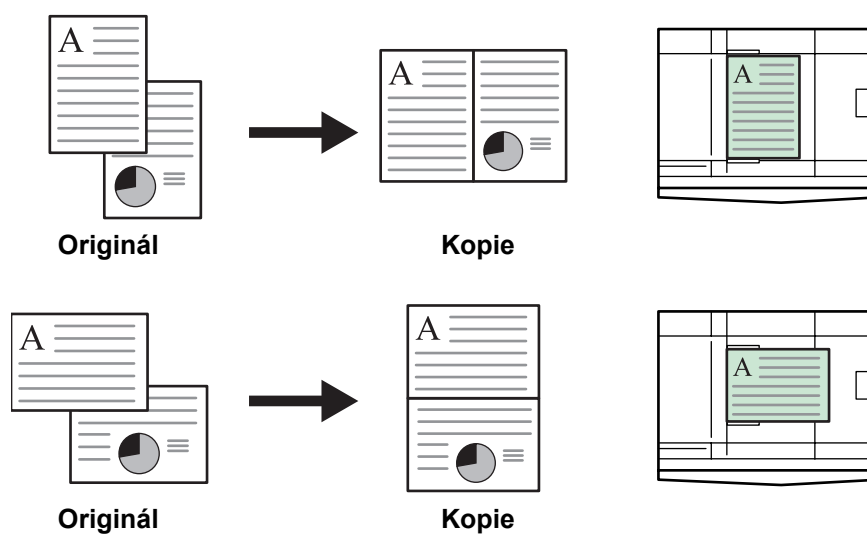
**POZNÁMKA:** Formát originálu a formát kopie musejí mít standardní formáty.

Pro kombinované kopírování jsou k dispozici následující režimy.

Režim	Popis
	Tento režim používejte ke kopírování dvou originálů na jeden list.
2-v-1	
	Tento režim používejte ke kopírování čtyř originálů na jeden list.
4-v-1 (horizontální řazení)	
4-v-1 (vertikální řazení)	

2-v-1

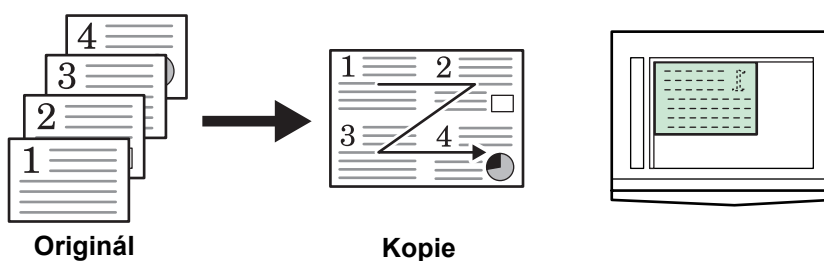
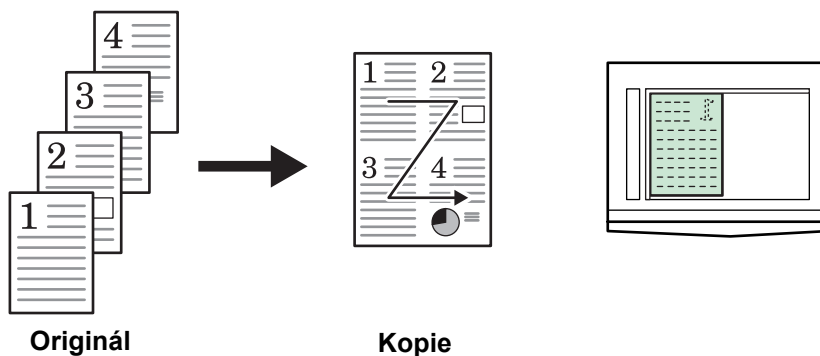
Orientace originálů a dokončené kopie jsou vyobrazeny níže.

**Použití kontaktního skla:****Použití podavače originálů:**

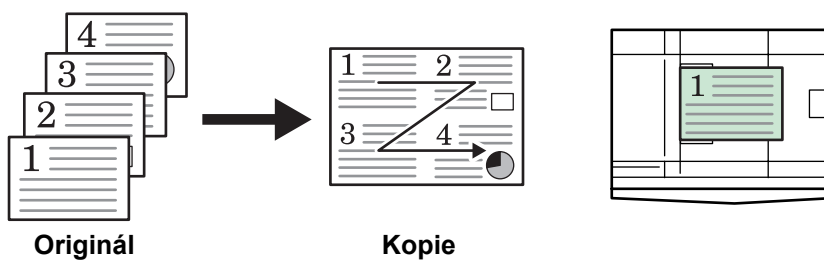
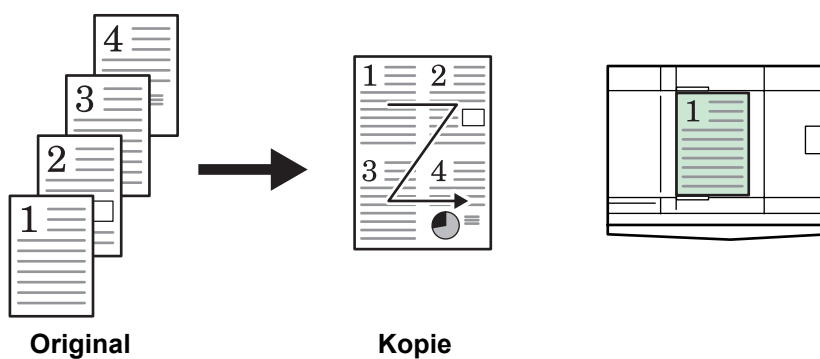
### 4-v-1 (horizontální řazení)

Orientace originálů a dokončené kopie jsou vyobrazeny níže.

#### Použití kontaktního skla:



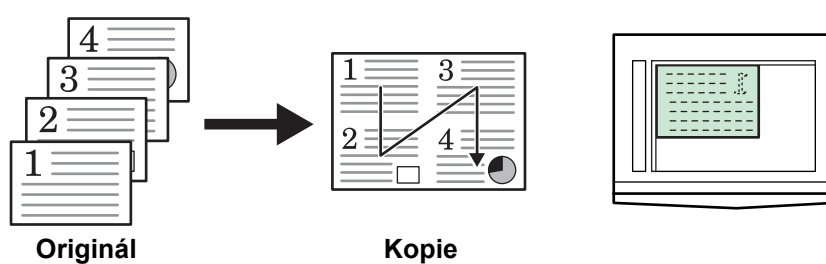
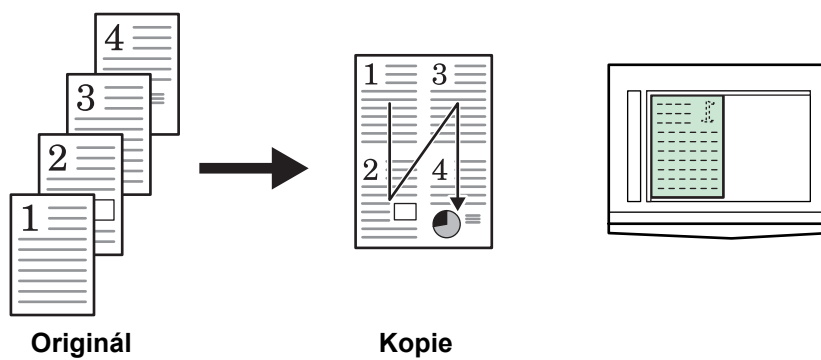
#### Použití podavače originálů:



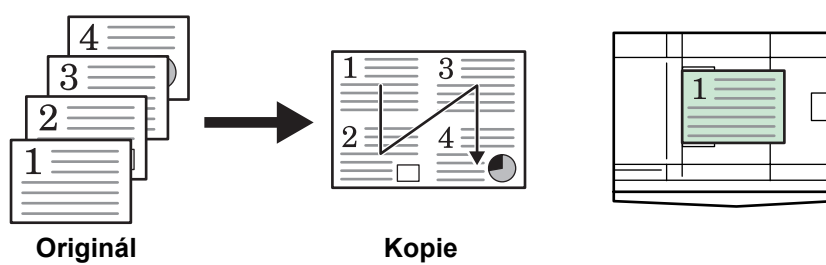
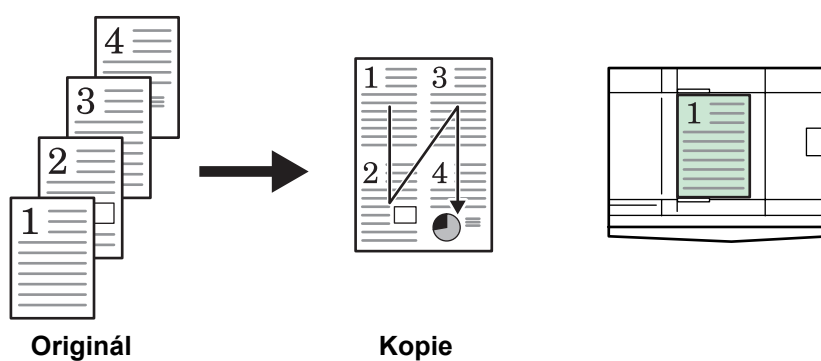
## 4-v-1 (vertikální řazení)

Orientace originálů a dokončené kopie jsou vyobrazeny níže.

## Použití kontaktního skla:



## Použití podavače originálů:

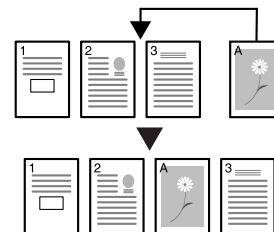




## Režim přerušeni

Režim přerušeni slouží k dočasnému zastavení kopírování nebo tisku a spuštění naléhavější úlohy.

Po dokončení naléhavé úlohy lze obnovit běh přerušené úlohy.



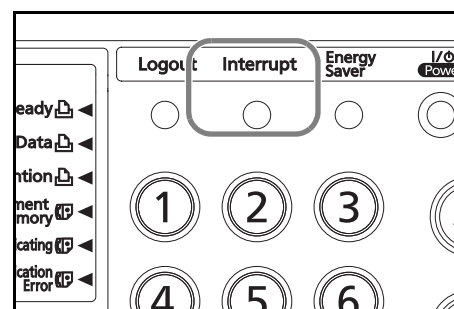
K dispozici jsou následující režimy přerušeni:

Režim	Popis
<b>Přerušit kopírování</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tento režim slouží k přerušeni úlohy kopírování, která je právě snímána, za účelem vytvoření kopií jiné předlohy pomocí odlišných nastavení. Po dokončení naléhavé úlohy dojde k návratu na nastavení předchozí úlohy a obnovení jejího běhu.</li> <li>Tento režim může také sloužit k přerušeni výstupu kopírování a vytvoření kopií jiné úlohy. Po dokončení výstupu naléhavé úlohy dojde k obnovení běhu přerušené úlohy.</li> </ul>
<b>Prioritní výstup</b>	<p>Tento režim slouží k přerušeni výstupu úlohy a k tisku naléhavější tiskové úlohy nebo přijatého faxu. Po dokončení naléhavé úlohy dojde k obnovení běhu přerušené úlohy.</p> <p><b>POZNÁMKA:</b> Abyste mohli používat funkce faxu, musí být nainstalována volitelná <i>faxová souprava</i>.</p>

### Přerušeni kopírování

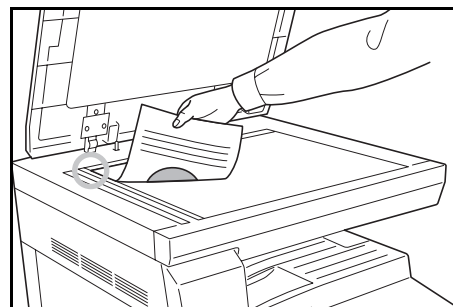
- 1 Stiskněte tlačítko **[Interrupt]** (Přerušeni).

Zobrazí se hlášení *Režim přerušeni OK*.

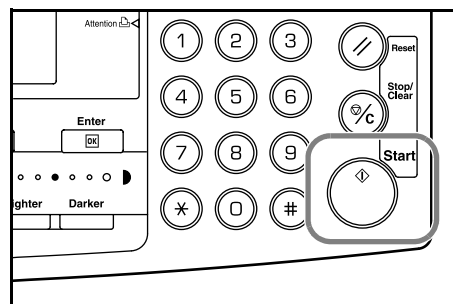


- 2 Vyjměte a uložte předlohu aktuální úlohy kopírování.

- 3** Vložte do přístroje předlohu naléhavější úlohy.



- 4** Vyberte požadované funkce pro naléhavou úlohu a stiskněte tlačítko **[Start]**.



- 5** Po dokončení naléhavé úlohy vyjměte předlohu a stiskněte tlačítko **[Interrupt]**.

Obnoví se tak nastavení přerušené úlohy.

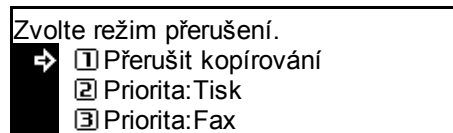
- 6** Vložte do přístroje předchozí předlohu a stiskem tlačítka **[Start]** obnovte kopírování.

### Přerušení tisku nebo faxu

- 1** V průběhu tisku na zařízení stiskněte tlačítko **[Interrupt]** (Přerušení).

Zobrazí se hlášení *Zvolte režim přerušení*.

- 2** Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovaný režim přerušení a stiskněte **[Enter]**.



Na příkladu vpravo je patrné, že v zařízení se vytvořila fronta tiskových dat (2) i přijatých faxových dat (3).

- Chcete-li zahájit kopírování přerušáním probíhající tiskové úlohy nebo faxové tiskové úlohy, zvolte (1). Při kopírování postupujte jako v předchozí části.
  - Chcete-li, aby zařízení dokončilo tisk tiskové úlohy, zvolte (2).
  - Chcete-li, aby zařízení dokončilo tisk přijatého faxu, zvolte (3).
  - Jestliže byla přijata tisková data, zobrazí se *Priorita:Tisk*
  - Jestliže byla přijata faxová data, zobrazí se *Priorita:Fax*.
- 3** Chcete-li spustit úlohu kopírování, vložte do přístroje předlohu, zvolte požadované funkce a stiskněte tlačítko **[Interrupt]**.

- 4** Po ukončení probíhajícího tisku, vložte původní předlohu a zahajte kopírování.
- 5** Po dokončení procesu kopírování stiskněte tlačítko Interrupt (Přerušit). Následující tisková úloha bude pokračovat.

---

## Režim nízké spotřeby

---

### Energy Saver

---

- 1 Stiskem tlačítka **[Energy Saver]** (Úsporný režim) přepnete přístroj do režimu úspory energie.  
  
Na ovládacím panelu zůstanou rozsvíceny pouze indikátory *Energy Saver*, *Power* a *hlavní napájení*.
- 2 Dalším stiskem tlačítka **[Energy Saver]** obnovíte funkce kopírování. Doba pro obnovení funkcí a zahájení kopírování je 10 sekund.

---

**POZNÁMKA:** Pokud je přístroj v režimu *nízké spotřeby* a obdrží tisková či faxová data, dojde k jeho automatické aktivaci a výstupu dat.

---

### Automatická nízká spotřeba

---

Pokud na přístroji po určitou dobu nedojde k žádné operaci, funkce *Automatická nízká spotřeba* přístroj samočinně uvede do režimu nízké spotřeby. Výchozí nastavení času z výroby je 1 minuta.

Režim *automatické nízké spotřeby* uvede zařízení samočinně do stavu úspory energie, jestliže po předem nastavenou dobu nedojde k žádné operaci. Výchozí nastavení času z výroby je 1 minuta. Čas, který lze nastavit:

- 1 až 120 minut (v krocích po 1 minutě)

## Režim automatického uspání

---

Režim *automatického uspání* uvede zařízení do stavu spánku, jestliže po předem nastavenou dobu nedojde k žádné operaci. Výchozí nastavení času z výroby je 1 minuta.

Čas, který lze nastavit:

- 1 až 120 minut (v krocích po 1 minutě)

Režim *automatického uspání* lze aktivovat ručně:

- 1** Stiskněte tlačítko **[Power]** (Napájení). Okamžitě se aktivuje režim *automatické uspání*.

Rozsvícen zůstane pouze indikátor *hlavního napájení*, všechny ostatní zhasnou.

V tomto režimu je spotřeba energie menší než v režimu *nízké spotřeby*.

- 2** Chcete-li znovu zapnout kopírování, stiskněte tlačítko **[Power]**. K obnově napájení dojde během přibližně 17,2 sekund.

---

**POZNÁMKA:** Je-li přístroj v režimu *automatického uspání* a obdrží tisková či faxová data, dojde k jeho samočinné aktivaci a výstupu dat.

---

---

## Základní postup tisku

---

Ujistěte se, že je správně zapojen kabel tiskárny, síťový kabel a napájecí kabel.

### Instalace ovladače tiskárny

---

Abyste na zařízení mohli využívat funkci tiskárny, musí být na počítači nainstalován software ovladače této tiskárny. Informace o instalaci ovládacího softwaru tiskárny najdete v příručce *KX Printer Drivers Operation Guide* (Návod k obsluze ovladačů tiskárny KX).

### Tisk z aplikačního softwaru

---

Aby bylo možné vytisknout dokument vytvořený v aplikaci, postupujte podle dále uvedených pokynů. U tisku můžete vybrat *velikost papíru* a *cíl výstupu*.

---

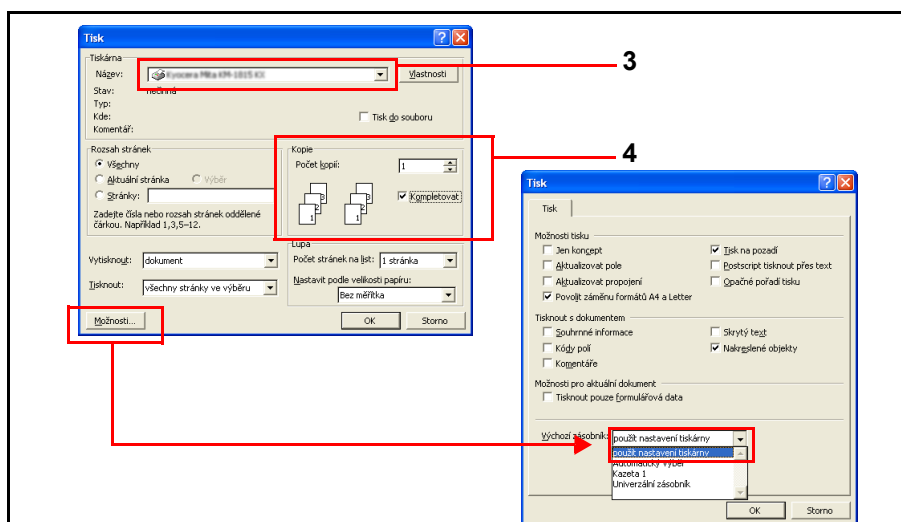
**POZNÁMKA:** V následujícím postupu je jako příklad uveden tisk dokumentu z aplikace Microsoft Word. U jiných aplikací se jednotlivé kroky mohou lišit.

---

- 1** Založte požadovaný papír do zásobníku na papír.
- 2** V aplikaci klepněte v nabídce *Soubor* na příkaz **[Tisk]**. Zobrazí se dialogové okno *Tisk*.
- 3** Klepněte na rozevírací seznam názvů tiskáren. V seznamu jsou uvedeny všechny tiskárny nainstalované v systému Windows. Klepněte na název zařízení.

- 4** Do pole **[Počet kopií]** zadejte požadovaný počet kopií. Můžete zadat až 999 kopií. Zaškrtnete-li při tisku dvou a více kopií políčko **(✓) [Kompletovat]**, získáte uspořádané sady.

V aplikaci Microsoft Word doporučujeme klepnout na tlačítko **[Možnosti]** a pro **[Výchozí zásobník]** zadat možnost **[Použít nastavení tiskárny]**.



- 5** Tlačítkem **[OK]** spustíte tisk.

# 4 Volitelné vybavení

(Není v některých zemích)

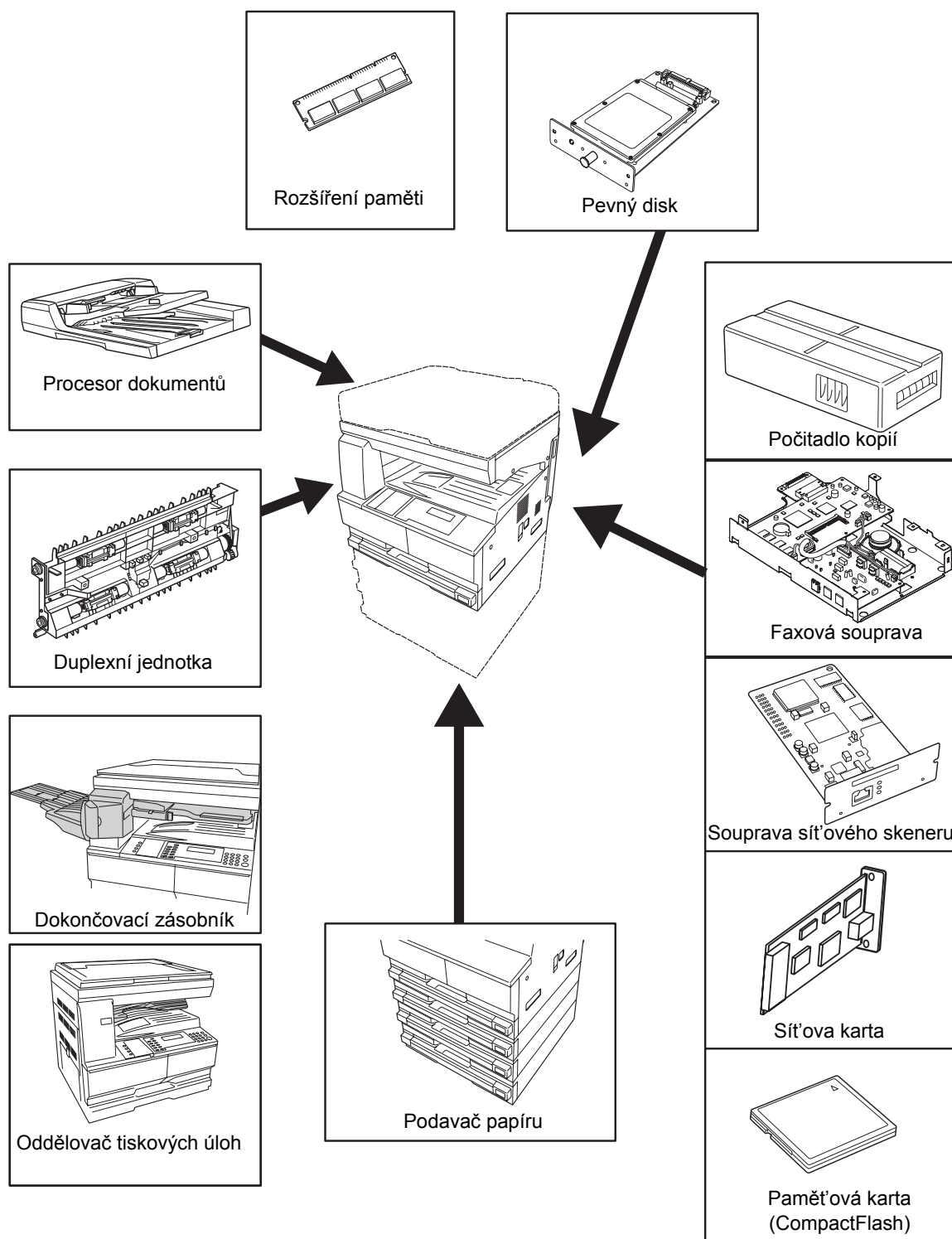
S tímto zařízením lze používat následující volitelné vybavení:

- Přehled volitelného vybavení ..... 4-2
- Procesor dokumentů ..... 4-3
- Podavač papíru ..... 4-7
- Duplexní jednotka..... 4-8
- Dokončovací zásobník ..... 4-8
- Oddělovač tiskových úloh..... 4-12
- Počítadlo kopií ..... 4-13
- Faxová souprava ..... 4-14
- Souprava síťového skeneru ..... 4-14
- Paměťová karta (CompactFlash)..... 4-14
- Síťová karta (IB-23) ..... 4-14
- Pevný disk ..... 4-15
- Rozšíření paměti ..... 4-15



## Přehled volitelného vybavení

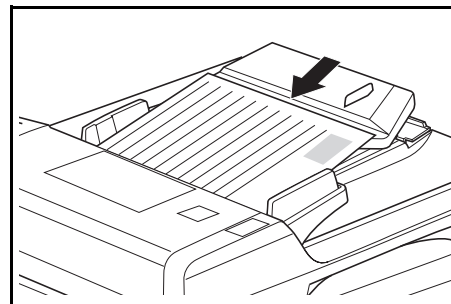
Pro přístroj je k dispozici následující volitelné vybavení.



## Procesor dokumentů

Umožňuje automatické podávání a snímání většího počtu jednotlivých předloh.

Aby bylo možné nasnímat obě strany 2stranných předloh, dojde k jejich automatickému otočení.



### Použitelné předlohy

- Používejte pouze předlohy ve formě listů.
- Gramáž papíru:
  - Jednostranné předlohy: 45 až 160 g/m<sup>2</sup>
  - Oboustranné předlohy: 50 až 120 g/m<sup>2</sup>
- Formáty papíru: A3 až A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger) až 5 1/2 × 8 1/2" (Statement).
- Maximální kapacita: 50 listů (gramáž 50 až 80 g/m<sup>2</sup>) najednou. 30 listů v režimu *Automatický výběr*.

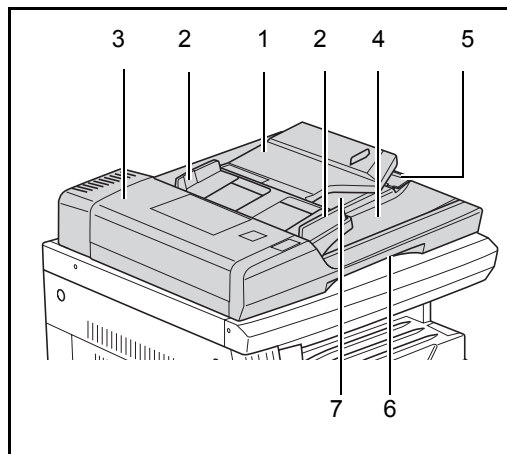
### Poznámky k použitelným předlohám

V *procesoru dokumentů* nepoužívejte následující předlohy. Předlohy s děrovanými otvory nebo perforací byste navíc měli vkládat tak, aby okraj s děrovaným otvorem nebo perforací směřoval ven z *procesoru dokumentů*.

- Fólie pro zpětný projektor a jiné fólie.
- Jemné předlohy, například průklepový papír nebo papír s vinylovým povrchem, či jiné zkroucené, pomačkané nebo ohnuté předlohy.
- Předlohy nepravidelného tvaru, vlhké předlohy nebo předlohy s lepicí páskou či lepidlem.
- Předlohy spojené sponkami nebo svorkami. Pokud používáte takové předlohy, odstraňte před jejich vložením do *procesoru dokumentů* všechny sponky či svorky a vyrovnejte zkroucené, pomačkané nebo ohnuté části, aby nedošlo k zaseknutí předlohy v zařízení.
- Předlohy s vyřiznutými místy nebo předlohy s kluzkým povrchem na kterékoliv straně.
- Předlohy s nezaschlou korekční tekutinou.
- Předlohy s výraznými přehyby. Pokud používáte takové předlohy, vyrovnejte před jejich vložením do *procesoru dokumentů* všechny přehyby. Jinak může dojít k zasekávání předloh.
- Zkroucené předlohy. Pokud používáte takové předlohy, vyrovnejte před jejich vložením do *procesoru dokumentů* všechny zkroucené části.

## Názvy částí

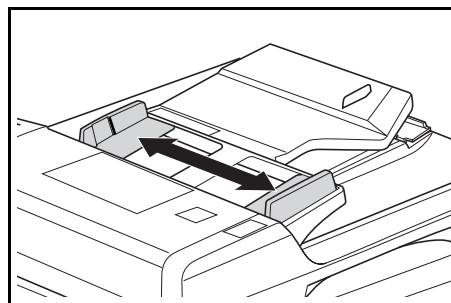
- 1 Podavač předloh** – do tohoto podavače vkládejte předlohy, které chcete zkopírovat.
- 2 Vodítka pro vkládání předloh** – tato vodítka zarovnejte tak, aby jejich šířka odpovídala kopírovaným předlohám.
- 3 Levý kryt** – tento kryt otevřete, pokud dojde k zaseknutí předlohy.
- 4 Výstupní přihrádka předloh** – sem budou dopraveny a uloženy zkopírované předlohy.
- 5 Výstupní nástavec** – tento nástavec můžete vysunout při použití předloh většího formátu, jako je A3, B4, 11 × 17" (Ledger) a 8 1/2 × 14" (Legal).
- 6 Úchytka procesoru dokumentů** – slouží k uchopení *procesoru dokumentů* při jeho otevírání nebo zavírání.
- 7 Pomocná přihrádka** – zde budou dočasně umístěny oboustranné předlohy.



**DŮLEŽITÉ:** Při přenášení přístroje se vždy ujistěte, že procesor dokumentů je zavřený.

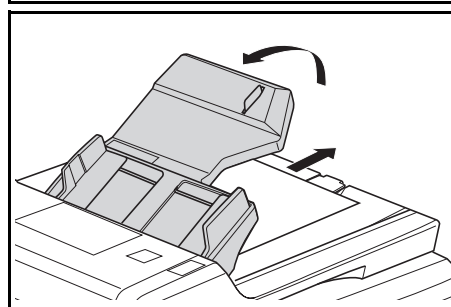
## Vkládání předloh do procesoru dokumentů

- 1** Upravte vodítka pro vkládání předloh, aby odpovídala šířce vkládaných dokumentů.

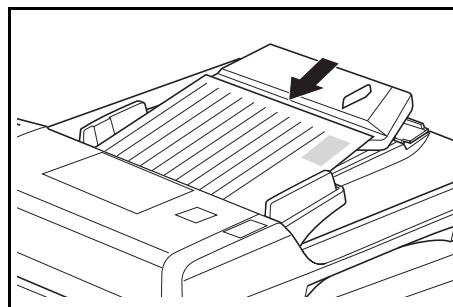


**DŮLEŽITÉ:** Chcete-li zabránit zasekávání, odeberte zbývající předlohy z *výstupní přihrádky předloh* a před založením do procesoru dokumentů předlohy promněte, aby se oddělily jednotlivé listy.

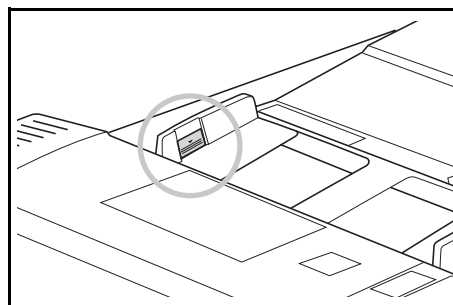
Při vkládání více předloh najednou používejte dokumenty stejného formátu. V režimu automatického výběru papíru lze vkládat předlohy různých formátů, jež mají stejnou šířku (například 11 × 17" (Ledger) a 11 × 8 1/2" nebo A4 a A3).



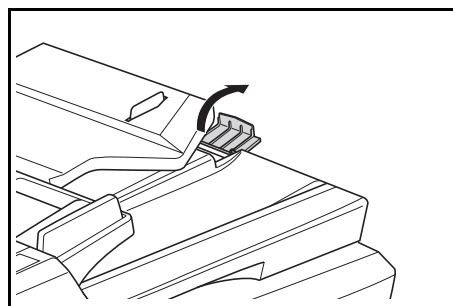
- 2** Předlohy srovnajte ve správném pořadí a vložte do *podavače předloh* lícovou stranou nahoru. Zasuňte čelní okraj předloh co nejdále do *procesoru dokumentů*.



**DŮLEŽITÉ:** Chcete-li zabránit zasekávání, zajistěte, aby počet předloh nepřekročil množství stanovené značkou úrovně na vnitřní straně zadního vodička pro vkládání předloh.



- 3** Aby dokumenty doručené do výstupní přihrádky nevypadávaly ven, vysuňte její nástavec při použití předloh většího formátu, jako je A3, B4, 11 × 17" (Ledger) a 8 1/2 × 14" (Legal).

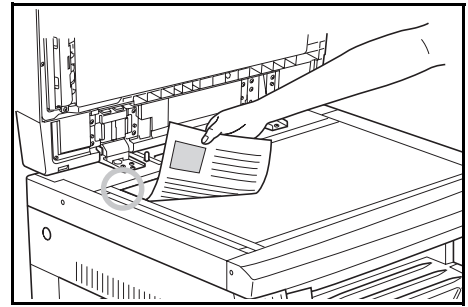


**DŮLEŽITÉ:** Při kopírování 2stranných předloh dojde k jejich dočasnému umístění do *pomocné přihrádky*, aby je bylo možné převrátit. V této fázi se jich nedotýkejte. Případný pokus o jejich odebrání může způsobit zaseknutí předloh.

## Umístění předloh na sklo předlohy

---

Při kopírování předloh, jež nelze vložit do *procesoru dokumentů* (například knih, časopisů, předmětů atd.), můžete *procesor dokumentů* zvednout a předlohu vložit přímo na *sklo předlohy*.



**POZNÁMKA:** Před zvednutím *procesoru dokumentů* ověřte, že na něm nezůstaly žádné předlohy. Při zdvižení *procesoru dokumentů* by totiž mohly vypadnout.

Na kopiích pořízených z otevřených předloh, jako jsou knihy, se kolem okrajů a uprostřed kopií mohou objevit stíny.

---

**DŮLEŽITÉ:** Při zavírání *procesoru dokumentů* na sklo předlohy příliš netlačte.

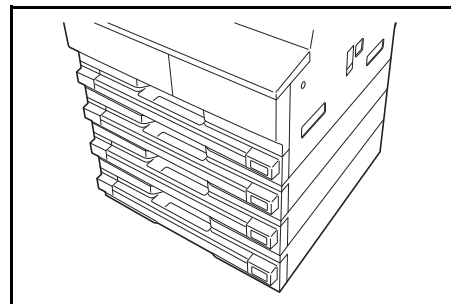


**VAROVÁNÍ:** *Procesor dokumentů* nenechávejte otevřený, mohli byste se poranit.

## Podavač papíru

Pod standardní zásobníky lze přidat *podavač papíru* s dalšími zásobníky.

- Kapacita zásobníku:  
300 listů běžného papíru  
(64 až 105 g/m<sup>2</sup>).
- Formáty papíru:  
A3, B4, A4, A4R, B5, B5R,  
A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger),  
8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2"  
(Statement) a 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K.



**POZNÁMKA:** Do modelu 18 ppm lze přidat až tři zásobníky a do modelu 22 ppm až dva zásobníky.

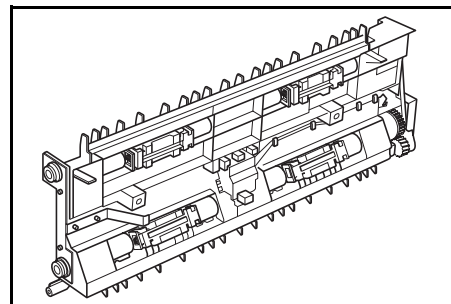
Postup pro zakládání papíru je stejný jako u standardních zásobníků. Další informace viz *Zakládání papíru na straně 2-2*.

K usnadnění odebírání papíru při jeho zaseknutí slouží levé kryty.

**DŮLEŽITÉ:** Je-li nainstalován *podavač papíru*, nezapomeňte ho vždy před zvedáním nebo přenášením přístroje vyjmout.

## Duplexní jednotka

Lze vytvářet dvoustranné kopie o rozměrech A3 až A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger) až 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8K, 16K a 16KR (64 až 80 g/m<sup>2</sup>)



## Dokončovací zásobník

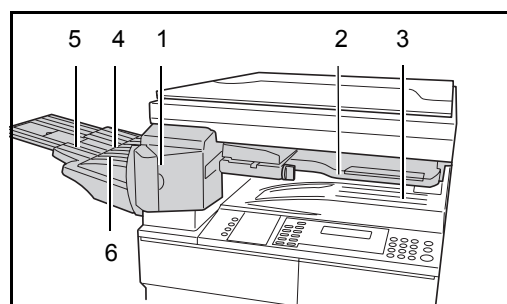
Dokončovací zásobník pojme velký objem kopií a dokáže třídít více sad kopií pomocí jejich odsazení. Zároveň umí sešívat setříděné sady kopií.

Technické údaje dokončovacího zásobníku:

Kapacita zásobníku a formáty papíru	
<b>Bez sešívání</b>	500 listů (A4, 11 × 8 1/2", B5) 250 listů (A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II))
<b>Sešívání (80 g/m<sup>2</sup> nebo méně)</b>	Při sešívání 2 až 4 listů: 130 listů Při sešívání 5 nebo více listů: 250 listů
<b>Kapacita sešívání</b>	30 listů (A4, 11 × 8 1/2", B5) 20 listů (A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II))

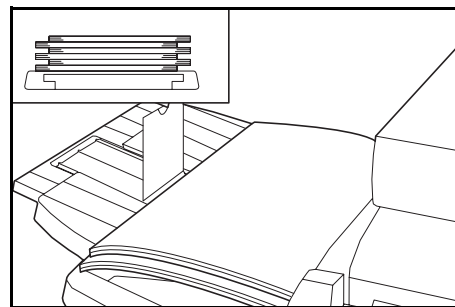
## Názvy částí

- 1 Příhrádka dokončovacího zásobníku
- 2 Pracovní zásobník
- 3 Nástavec pracovního zásobníku
- 4 Nástavec příhrádky dokončovacího zásobníku
- 5 Výstupní vodítko papíru 1
- 6 Výstupní vodítko papíru 2

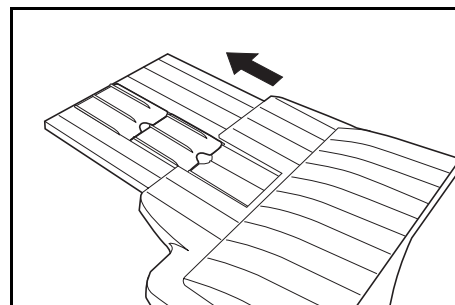


## Použití dokončovacího zásobníku

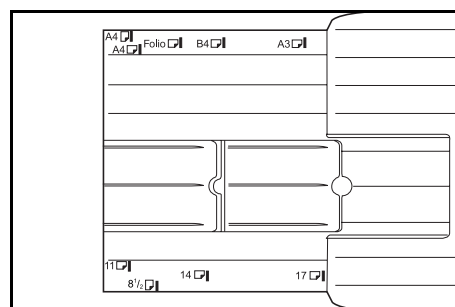
Setříděné kopie jsou doručovány odsazené do *příhrádky dokončovacího zásobníku*.



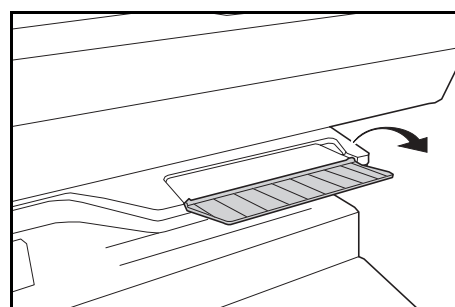
Upravte *nástavec příhrádky dokončovacího zásobníku* na příslušný formát papíru.



Formáty papíru jsou vyznačeny na *návěstvi příhrádky dokončovacího zásobníku*. Otevřete *výstupní vodítka papíru 1* nebo *2* v závislosti na formátu papíru.



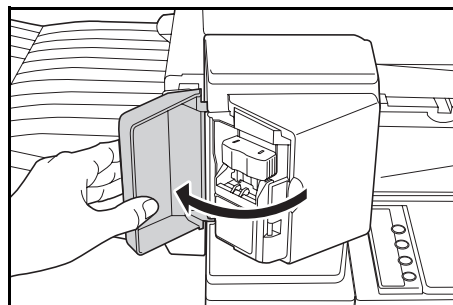
Při sešívání velkých formátů, jako je A3, B4, 11 × 17" (Ledger) a 8 1/2 × 14" (Legal), otevřete *nástavec pracovního zásobníku*.



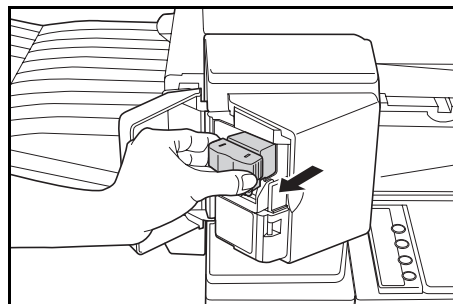


## Vkládání sponek

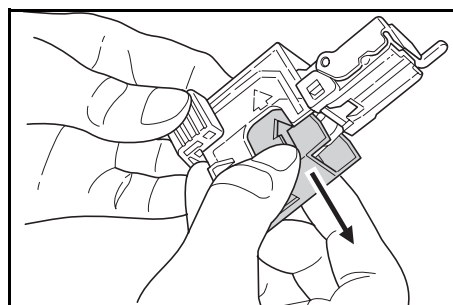
- 1** Otevřete přední kryt sešivačky.



- 2** Vytáhněte držák sponek.

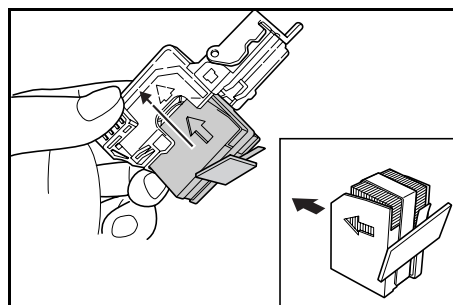


- 3** Vyjměte prázdný zásobník sponek z držáku sponek.

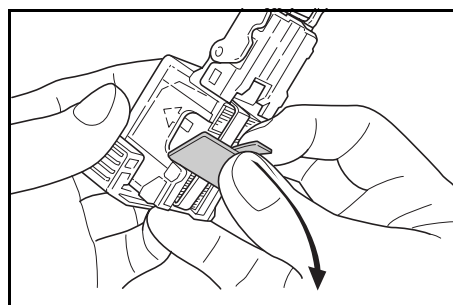


- 4** Vložte nový zásobník sponek do držáku svorek.

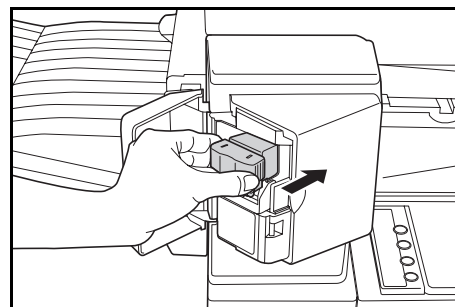
Směr správného vložení ukazuje šipka na zásobníku sponek.



Zatlačte zásobník sponek přímo do držáku a zatáhněte za papírovou pásku obtočenou kolem zásobníku, abyste ji odstranili.



- 5** Zasuňte *držák sponek* zpět do sešívací jednotky. Při správném zasunutí by měl držák zaklapnout.

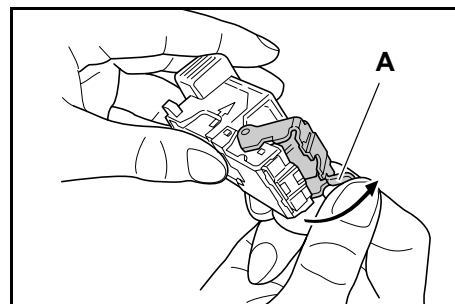


- 6** Zavřete *přední kryt sešíváčky*.

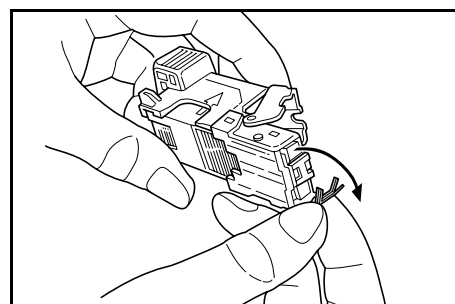
### Uvolnění zaseklé sponky

- 1** Vytáhněte *držák sponek*, viz *Vkládání sponky na straně 4-10*.

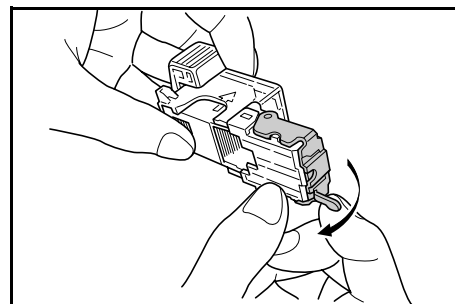
Pomocí *otočné úchytky A* na čelním krytu *držáku sponek* kryt zvedněte.



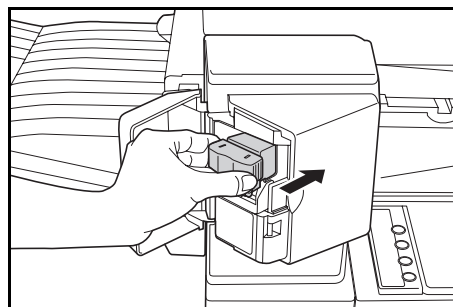
- 2** Vyjměte zaseknutou sponku z konce, kde jsou svorky podávány.



- 3** Vraťte čelní kryt *držáku sponek* zpět do původní polohy.

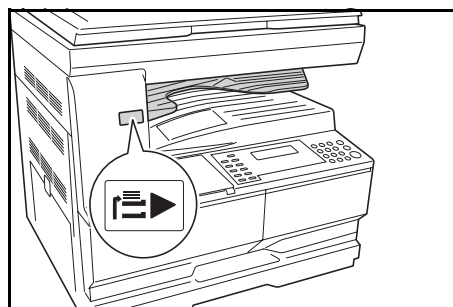


- 4** Zasuňte *držák sponek* zpět do sešívací jednotky a zavřete *přední kryt sešíváčky*.



## Oddělovač tiskových úloh

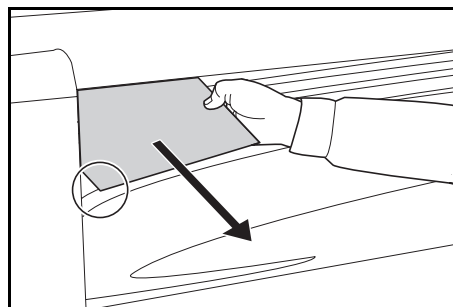
Tato jednotka slouží k oddělování výstupu papíru a usnadnění jeho distribuce. Kopie jsou doručovány do výstupní přihrádky a tisky jsou doručovány do přihrádky oddělovače tiskových úloh. Místa určení výstupu může určit uživatel.



Indikátor papíru umístěný na přední straně přístroje udává přítomnost papíru v přihrádce *oddělovače tiskových úloh*.

Pokud má být výstup doručen do přihrádky *oddělovače tiskových úloh*, změňte výchozí nastavení přístroje pro kopie a nastavení papíru pro tisky.

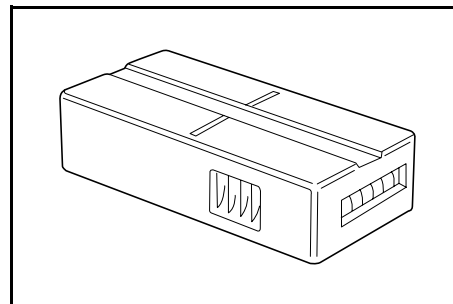
Z přihrádky *oddělovače tiskových úloh* vyjímejte papír pod úhlem, aby nedošlo k poškození výstupu.



**POZNÁMKA:** Přílišné zkroucení papíru může způsobit jeho zaseknutí ve výstupních oblastech. Je-li výstup zkroucený či nerovnoměrně stohovaný, převrat' te papír v zásobníku.

## Počítadlo kopií

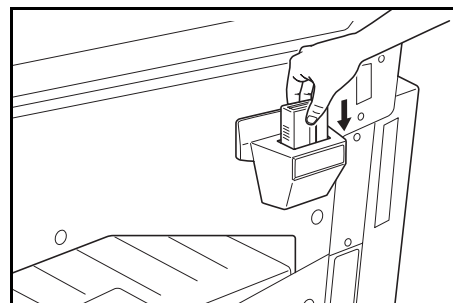
*Počítadlo kopií* slouží ke sledování objemu využití kopírky. Počítadlo dokáže sledovat využití kopírky za jednotlivá oddělení, divize i za celou společnost.



### Vložení počítadla kopií

Hlášení *Zasuňte počítadlo kopií* se zobrazí při nainstalované volbě *počítadla kopií* v případě, že *počítadlo kopií* není vloženo do přístroje.

Vložte *počítadlo kopií* do zásuvky počítadla kopií a ověřte, jestli je správně zasunuté.



**POZNÁMKA:** Je-li nainstalována funkce *počítadla kopií*, lze kopie vytvářet pouze při řádném zasunutí *počítadla kopií* do zásuvky.

## Faxová souprava

---

---

Po instalaci *faxové* soupravy do přístroje můžete využívat funkce faxu. Je-li zároveň nainstalována volitelná souprava *sít'ového skeneru*, lze přístroj využívat jako sít'ový fax, který umožňuje přenos či příjem dat prostřednictvím počítače.

Další informace viz *návod k obsluze faxové soupravy*.

## Souprava sít'ového skeneru

---

---

Je-li v přístroji nainstalována souprava *sít'ového skeneru*, lze ji využít pro sít'ové snímání.

Další informace viz *návod k obsluze soupravy sít'ového skeneru*.

## Paměť'ová karta (CompactFlash)

---

---

*Paměť'ová karta* je mikročipová karta, do níž lze ukládat volitelná písma, makra a formuláře.

*Paměť'ovou kartu* vložte do příslušné zásuvky, která je umístěna na pravé straně přístroje.

## Sít'ová karta (IB-23)

---

---

Sít'ová karta podporuje protokoly TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI a Apple Talk, takže zařízení lze využívat v sít'ových prostředích včetně systémů Windows, Macintosh, UNIX, Netware apod.

Podrobnější informace najdete v dokumentaci dodávané s kartou.

## Pevný disk

*Pevný disk* slouží k ukládání tiskových dat. *Pevný disk* musí být nainstalován v případě, že chcete využívat všechny funkce e-MPS.

## Rozšíření paměti

Množství paměti v přístroji lze zvýšit. Přidáním další paměti zvýšíte počet předloh, které bude možné snímat současně. Použití další paměti o velikosti 64 MB nebo 128 MB je vhodné při kopírování předloh obsahujících fotografie, které běžně využívají nízký poměr komprese.

Dostupná paměť:

- Pro kopírku: 16 MB, 32 MB, 64 MB, 128 MB
- Pro tiskárnu: 32 MB, 64 MB, 128 MB, 256 MB

Počet předloh, které lze snímat (předlohy A4 se 6% pokrytím, režim *Text + Photo*):

16 MB	32 MB	64 MB	128 MB
289 listů (179 listů)	392 listů (282 listů)	597 listů (487 listů)	1006 listů (896 listů)
Hodnoty v závorkách ( ) platí pro přístroj s nainstalovanou volitelnou soupravou <i>síťového skeneru</i> .			

**DŮLEŽITÉ:** Rozšíření paměti by měl provádět pouze prodejce zařízení. Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávnou instalací rozšíření paměti.



# 5 Údržba

Tato kapitola popisuje následující témata:

- Čištění přístroje ..... 5-2
- Výměna zásobníku s tonerem a nádoby  
na použitý toner ..... 5-5



## Čištění přístroje



**UPOZORNĚNÍ:** V zájmu bezpečnosti vždy při čišťení nejdříve odpojte napájecí kabel ze síťové zásuvky.

Pravidelným čištěním přístroje dosáhnete optimální kvality tisku.

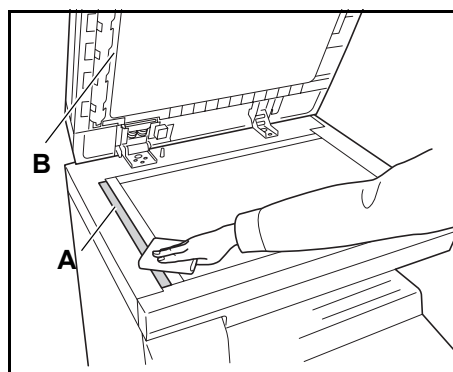
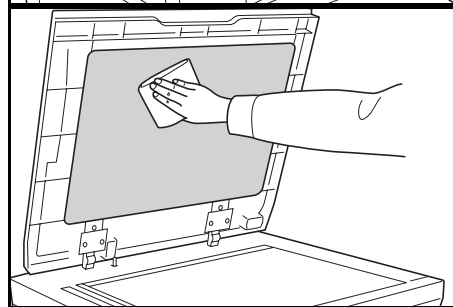
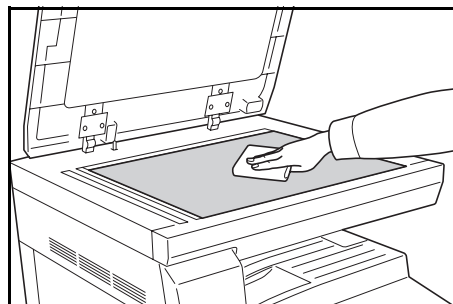
### Čištění kontaktního skla, krytu na originály, podavače dokumentů a snímacích skel

- 1** Kryt předloh a procesor dokumentů čistíte měkkým hadříkem navlhčeným přípravkem na bázi alkoholu nebo slabým saponátovým roztokem.

**DŮLEŽITÉ:** K čištění krytu předloh nebo procesoru dokumentů nikdy nepoužívejte ředidlo ani organická rozpouštědla.

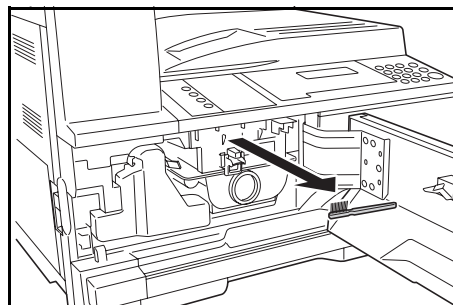
- 2** Budou-li kopie zašpiněné, například objeví-li se při použití volitelného procesoru dokumentů na kopii černé čáry, jsou pravděpodobně znečištěna snímací skla **A** a **B**. Snímací skla oťřete jemným suchým hadříkem.

**DŮLEŽITÉ:** K čištění snímacího skla nikdy nepoužívejte vodu, ředidlo ani jiná organická rozpouštědla.

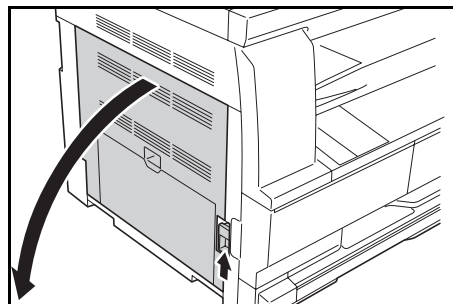


## Čištění oddělovacích zoubků

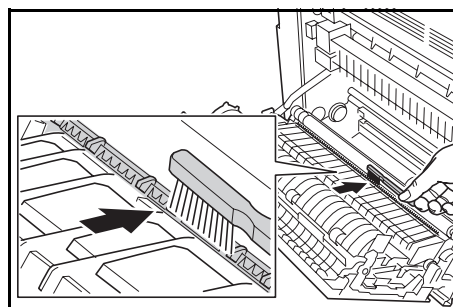
- 1** Otevřete *přední kryt* a vyjměte čisticí kartáček.



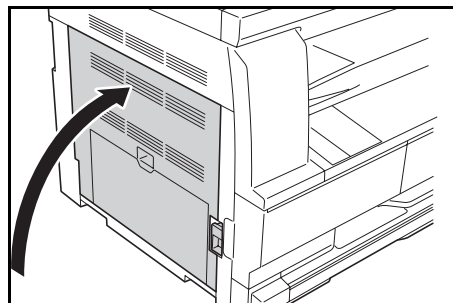
- 2** Zdvihněte úchytku *levého krytu* a kryt otevřete.



- 3** Odstraňte veškerou špínu a prach z oddělovacích zoubků pohybem kartáčku zleva doprava podél zoubků podle obrázku.



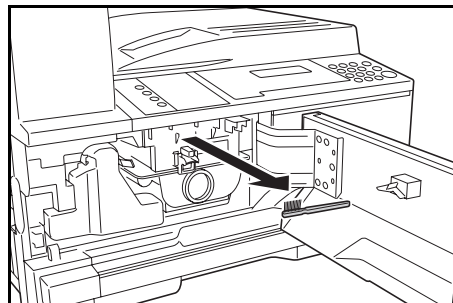
- 4** Zavřete *levý kryt*.



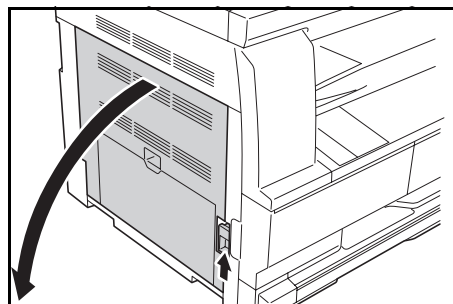
## Čištění přenosového válce

Přenosový válec byste měli čistit alespoň jednou za měsíc.

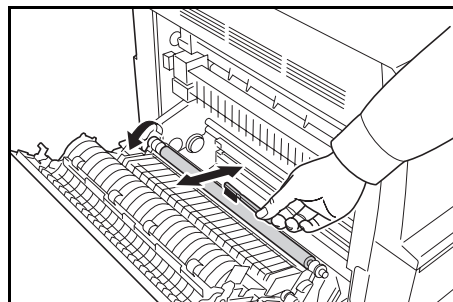
- 1** Otevřete *přední kryt* a vyjměte čisticí kartáček.



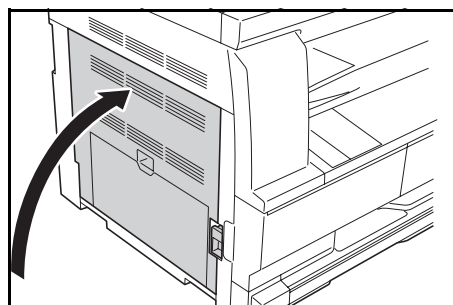
- 2** Zdvihněte úchytku *levého krytu* a kryt otevřete.



- 3** Otáčejte levým kolečkem přenosového válce, jak je znázorněno na obrázku, a současně odstraňujte špínu a prach pohybem kartáčku zleva doprava podél válce.



- 4** Zavřete *levý kryt*.



## Výměna zásobníku s tonerem a nádoby na použitý toner

Pokud se zobrazí hlášení *Nelze kopírovat. Doplňte toner* vyměňte zásobník s tonerem a nádobu na použitý toner.



Toner doplňujte pouze tehdy, když se zobrazí toto hlášení.

Při každé výměně *zásobníku s tonerem a nádoby na použitý toner* také vyčistěte příslušné části přístroje.

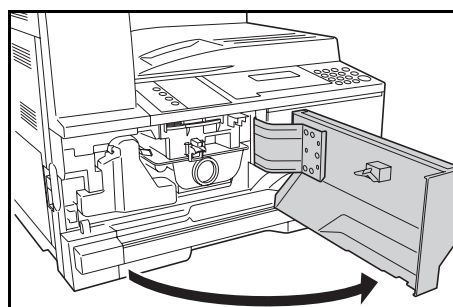


**UPOZORNĚNÍ:** Zásobník s tonerem nevhazujte do ohně. Hořící jiskry mohou způsobit popálení.

Zásobník s tonerem násilím neotevírejte ani neničte.

1

Otevřete *přední kryt*.



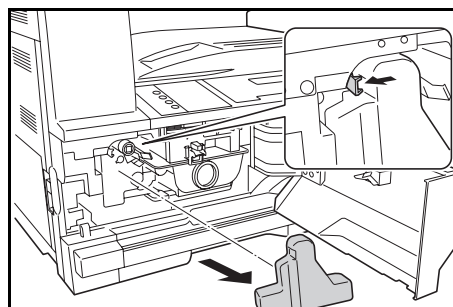
2

Zatlačte na držák *nádoby na použitý toner* směrem doleva a vytáhněte *nádobu*.

**DŮLEŽITÉ:** Starou *nádobu na použitý toner* nepřeklápějte.

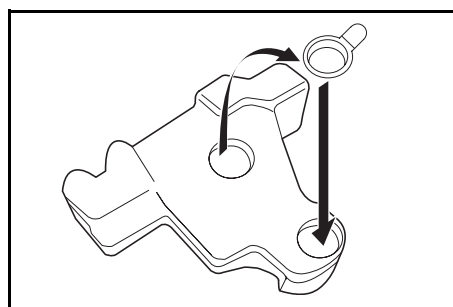


**VAROVÁNÍ:** Oblast se zásobníkem je pod vysokým napětím. Při práci v této oblasti zachovávejte dostatečnou opatrnost, protože hrozí úraz elektrickým proudem.

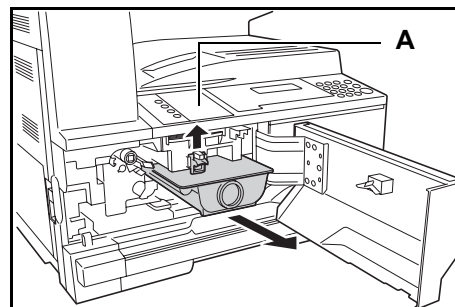


3

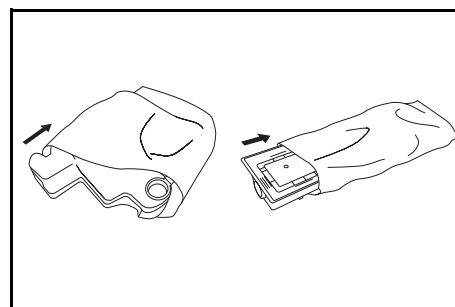
Víčkem připevněným uprostřed plné *nádoby na použitý toner* uzavřete otvor nádoby, aby se nevysypal toner.



- 4** Otočte uvolňovací úchytku zásobníku s tonerem (A) doleva a vytáhněte zásobník.



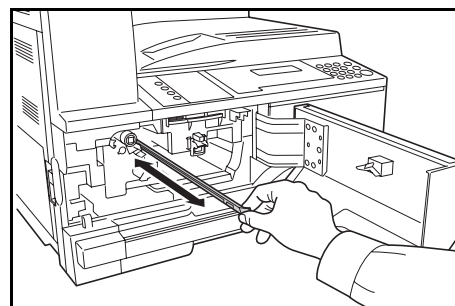
- 5** Vložte využitý zásobník s tonerem a starou nádobu na použitý toner do plastových sáčků dodávaných za účelem jejich likvidace.



- 6** Uchopte čisticí prut zásobníku, opatrně ho vytáhněte co nejdál, a znovu ho zasuňte.

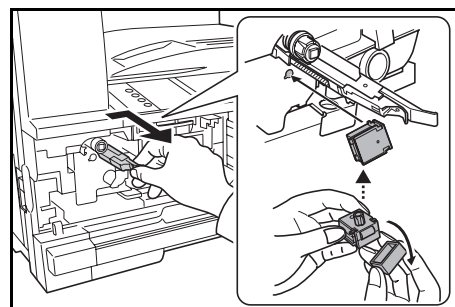
Tento úkon zopakujte dvakrát nebo třikrát.

**DŮLEŽITÉ:** Nevytahujte prut příliš velkou silou a nezkoušejte se ho zcela vytáhnout.

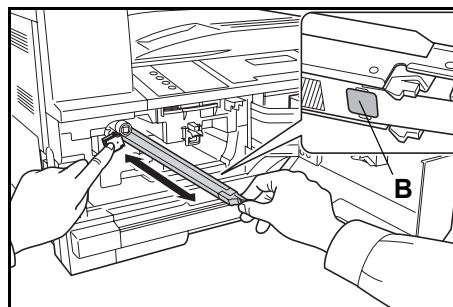


Komponentu elektrického nabíjení tlačte doprava a povytáhněte přibližně o 5 cm (2 palce). Vyjměte čistič mřížky z obalu a sundejte víčko.

Zarovnejte čistič mřížky s drážkou a zasuňte ho do přístroje.

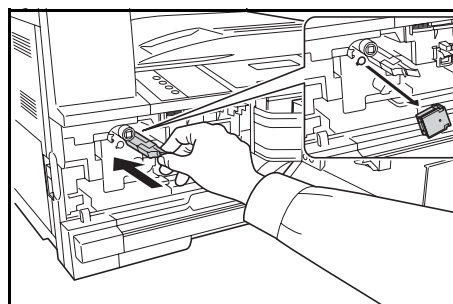


- 7** Zasuňte čistič mřížky do drážky a vražte jej do zařízení. Čistič mřížky zlehka přidržujte levou rukou a komponentu elektrického nabíjení povytáhněte a znovu zasuňte až do polohy, ve které se váleček **B** nedotýká bílého polštářku na čističi mřížky. Tento postup několikrát opakujte.

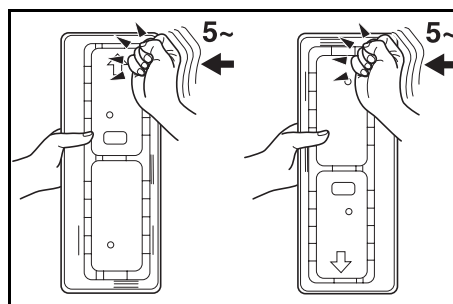


- 8** Vyjměte čistič mřížky a nasadte víčko.

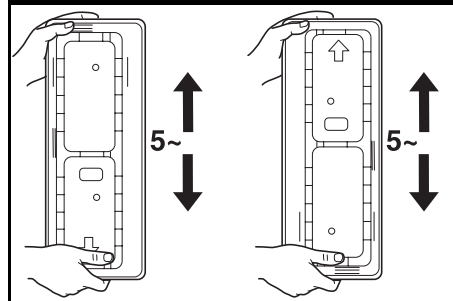
**DŮLEŽITÉ:** Po použití čističe mřížky k vyčištění dílu elektrického náboje počkejte 5 minut, než začnete přístroj opět používat.



- 9** Podržte nový zásobník s tonerem ve svislé poloze a poklepejte minimálně pětkrát na jeho horní část.



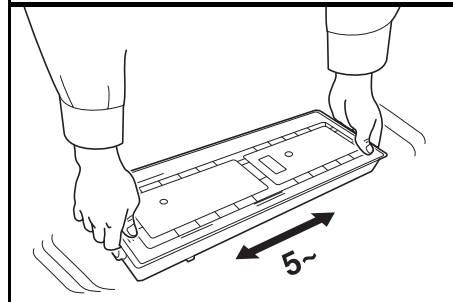
Otočte zásobník s tonerem dnem vzhůru a znovu minimálně pětkrát poklepejte na jeho horní část.



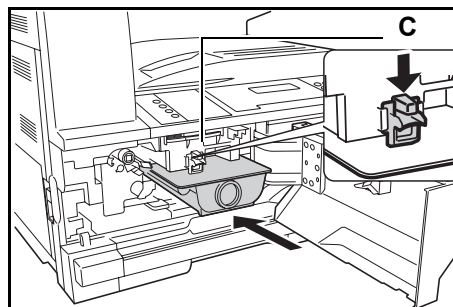
Poté zásobníkem minimálně pětkrát zatřeste ve svislém směru.

Otočte zásobník s tonerem dnem vzhůru a minimálně pětkrát jím zatřeste.

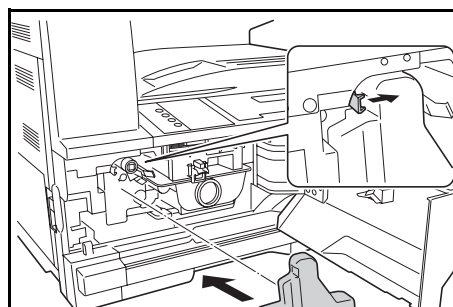
Podržte zásobník s tonerem ve vodorovné poloze a minimálně pětkrát jím zatřeste ze strany na stranu.



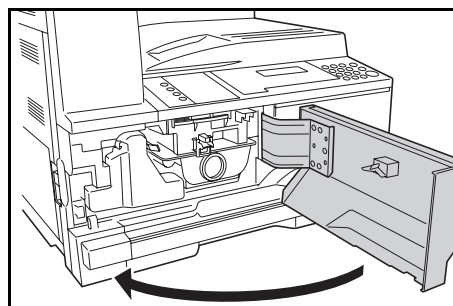
- 10** Vložte nový zásobník s tonerem. Zatlačte jej oběma rukama, dokud nezapadne.



- 11** Zasuňte do přístroje novou nádobu na použitý toner.



- 12** Zavřete přední kryt.



**POZNÁMKA:** Zásobník s tonerem a nádobu na použitý toner vždy likvidujte v souladu s místními předpisy a směnicemi.

## 6 Řešení problémů

Tato kapitola popisuje následující témata:

- Řešení problémů ..... 6-2
- Chybová hlášení a opravné postupy ..... 6-5
- Zaseknutý papír.....6-11



## Řešení problémů

Následující tabulka obsahuje všeobecné pokyny pro řešení problémů.

Pokud budete mít problémy s přístrojem, proveďte kontroly a postupy uvedené na následujících stránkách. Pokud problém přetrvává, obraťte se na *zástupce technické podpory* nebo *autorizované servisní středisko*.

Problém	Kontrola	Postup	Stránka s informacemi
Při zapnutí hlavního vypínače se nerozsvítí ovládací panel.	Je napájecí kabel zapojen do elektrické zásuvky?	Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.	<i>strana 2-11</i>
Po stisku tlačítka <b>[Start]</b> přístroj nevytvoří žádné kopie.	Upozorňuje na problém ovládací panel?	Zjistěte, jak je třeba na hlášení reagovat, a proveďte příslušné kroky.	<i>strana 6-5</i>
Kopie jsou prázdné.	Vložili jste předlohy správně do přístroje?	Při použití <i>skla předlohy</i> je třeba položit předlohy lícovou stranou dolů.	<i>strana 3-2</i>
		Při použití volitelného <i>procesoru dokumentů</i> je třeba předlohy umístit lícovou stranou nahoru.	<i>strana 4-3</i>
Vytvořené kopie jsou příliš světlé.	Je kopírka nastavena v režimu <i>Auto Density Adjustment</i> (Automatické úpravy osvitů)?	Upravte celkovou úroveň osvitů postupem pro <i>automatickou úpravu osvitů</i> .	-
	Je nastaven režim ručního osvitů?	Pomocí tlačítka <i>Image Quality</i> (Kvalita obrazu) upravte odpovídajícím způsobem úroveň osvitů.	<i>strana 3-3</i>
		Pokud chcete upravit celkový osvit, proveďte odpovídající postup úpravy osvitů v jednotlivých režimech kvality obrazu.	-
	Je toner rovnoměrně rozložen v zásobníku s tonerem?	Zatřepete zásobníkem s tonerem asi 10krát ve vodorovném směru.	<i>strana 5-7</i>
	Je kopírka v režimu <i>ekonomického tisku</i> (EcoPrint)?	Vyberte jiný režim kvality obrazu než režim <i>ekonomického tisku</i> (EcoPrint).	-
	Je zobrazeno hlášení <i>Adding Toner</i> (Nelze kopírovat)?	Vyměňte <i>zásobník s tonerem</i> .	<i>strana 5-5</i>
	Je kopírovací papír vlhký?	Nahradte kopírovací papír jiným papírem.	<i>strana 2-2</i>
	Je díl elektrického náboje znečištěný?	Otevřete přední kryt a pomocí čisticího prutu nabíjecí jednotky vyčistěte díl elektrického náboje.	<i>strana 5-6</i>

Problém	Kontrola	Postup	Stránka s informacemi
Vytvořené kopie jsou příliš tmavé.	Je kopírka v režimu <i>Auto Density Adjustment</i> (Automatické úpravy osvitů)?	Upravte celkovou úroveň osvitů postupem pro <i>automatickou úpravu osvitů</i> .	-
	Je nastaven režim ručního osvitů?	Pomocí tlačítka <i>Image Quality</i> (Kvalita obrazu) upravte odpovídajícím způsobem úroveň osvitů.	strana 3-3
		Pokud chcete upravit celkový osvit, proveďte odpovídající postup úpravy osvitů v jednotlivých režimech kvality obrazu.	-
Na kopiích se objevuje moaré (moaré je jev, při kterém se tečky zdánlivě seskupí podle určitých vzorů).	Je předlohou vytištěná fotografie?	Nastavte režim <i>Image Quality</i> (kvalita obrazu) na <i>Photo</i> .	strana 3-3
Kopie nejsou zřetelné.	Vybrali jste správný režim kvality obrazu podle typu předlohy?	Zvolte odpovídající režim <i>Image Quality</i> (kvalita obrazu).	strana 3-3
Kopie jsou znečištěné.	Je <i>sklo předlohy</i> nebo volitelný <i>procesor dokumentů</i> znečištěný?	Vyčistěte <i>sklo předlohy</i> anebo volitelný <i>procesor dokumentů</i> .	strana 5-2
Zkopírovaný obraz je pokřivený.	Vložili jste správně do přístroje předlohy?	Při použití <i>skla předlohy</i> zarovnejte předlohy těsně proti hornímu levému rohu skla předlohy.	strana 3-2
		Při použití volitelného <i>procesoru dokumentů</i> před vložením předloh nejprve správně zarovnejte vodítka pro vkládání předloh.	strana 4-3
	Byl správně založen papír?	Zkontrolujte polohu vodítek šířky v zásobníku.	strana 2-2
Často se zasekává papír.	Je papír správně vložený do zásobníku?	Vložte papír správně.	strana 2-2
		Pokud jsou dokončené kopie zkroucené, převrat'te papír v zásobníku.	strana 2-2
	Je papír zkroucený, přeložený nebo pomačkaný?	Vyměňte papír za nový.	strana 2-2
	Zůstaly v přístroji zaseknuté nebo volné kousky papíru?	Proveďte příslušný postup pro vyjmutí papíru.	strana 6-11
	Odpovídá formát papíru ve víceúčelovém přímém zásobníku zadanému formátu?	Zajistěte, aby vložený formát ve víceúčelovém přímém zásobníku odpovídal zadanému formátu.	strana 2-8

Problém	Kontrola	Postup	Stránka s informacemi
Při kopírování z volitelného procesoru dokumentů se na kopiích objevují černé čáry.	Je snímací sklo znečištěné?	Vyčistěte snímací sklo.	strana 5-2
		Výskyt černých čar na kopiích můžete také zmírnit pomocí funkce pro korekci černé čáry.	-
Kopie jsou pomačkané.	Jsou oddělovací zoubky znečištěné?	Vyčistěte oddělovací zoubky.	strana 5-3
Na kopiích se ve svislém směru objevují černé nebo bílé čáry.	Je díl elektrického náboje znečištěný?	Otevřete přední kryt a pomocí čistícího prutu nabíjecí jednotky vyčistěte díl elektrického náboje.	strana 5-7
Na kopiích se objevují bílé skvrny.	Je přenosový válec znečištěný?	Vyčistěte přenosový válec pomocí čistícího kartáčku.	strana 5-4
Kopie jsou rozmazané.	Používá se přístroj v prostředí s vysokou vlhkostí vzduchu?	Proveďte obnovu válce.	-
Nelze tisknout.	Je napájecí kabel zapojen do elektrické zásuvky?	Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.	strana 2-11
	Je zapnut vypínač hlavního napájení?	Přepněte hlavní napájení do polohy (   ).	strana 2-13
	Je řádně připojen správný kabel tiskárny?	Řádně připojte kabel tiskárny.	strana 2-11
	Byl kabel tiskárny připojen po zapnutí přístroje?	Po připojení kabelu tiskárny přepněte hlavní napájení do polohy (   ).	strana 2-13
	Je přístroj off-line? Přestal svítit indikátor Ready (připraven)?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stiskem tlačítka <b>[Print]</b> (tiskárna) vyvolejte <i>základní obrazovku tiskárny</i>.</li> <li>Stiskem tlačítka <b>▲</b> nebo <b>▼</b> vyberte možnost <b>[GO]</b> a stiskněte <b>[Enter]</b>. Rozsvítí se indikátor <i>Ready</i> (připraven).</li> </ul>	—
Nejsou vytištěny správné znaky.	Je připojen správný kabel tiskárny?	Připojte stíněný kabel tiskárny.	strana 2-11
Tisk neprobíhá správně.	Je správně nastavený počítač?	Zkontrolujte nastavení ovladače tiskárny nebo aplikačního softwaru.	—

## Chybová hlášení a opravné postupy

Pokud se zobrazí některé z následujících hlášení, proveďte postupy uvedené v následujícím seznamu.

Hlášení	Postup	Stránka s informacemi
Zavřete kryt ##.	Uvedený kryt je otevřený. Zavřete řádně všechny kryty.	—
Doplňte papír do zásobníku. nebo Vložte papír do P zásobníku.	Došel papír. Doplňte papír.	strana 2-2
Doplňte papír do zásobníku. ## formát (###)	Tisková data neodpovídají formátu ani druhu papíru v použitému zásobníku. Vyměňte papír. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud chcete změnit <i>zdroj papíru</i>, stiskem tlačítka <b>[Paper Selection]</b> vyberte požadovaný <i>zdroj papíru</i> a stiskněte <b>[Enter]</b>.</li> <li>• Pokud stisknete tlačítko <b>[Print]</b> (Tiskárna), zobrazí se následující hlášení: <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>GO</b>: Spustí tisk na aktuálně zvolený papír.</li> <li>- <b>ZRUŠIT</b>: Ukončí tisk.</li> </ul> </li> <li>• Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovanou možnost a stiskněte <b>[Enter]</b>.</li> </ul>	—
Založte zásobník nebo Zavřete zásobník papíru.	Zásobník není řádně uzavřen. Vytáhněte zásobník a zasuňte jej zpět.	—
Zkontrolujte formát papíru.	Není vložen papír formátu, který by mohl být použit pro aktuálně zvolený režim. Zkontrolujte papír.	—
Založte předlohu znovu nebo změňte zásobník. nebo Založte předlohu znovu nebo zvolte jiný zásobník na papír.	Orientace předlohy se liší od orientace zvoleného papíru. Změňte orientaci předlohy. Pokud stisknete tlačítko <b>[Start]</b> bez úpravy orientace, kopírování proběhne v poměru zvětšení 100 % (1:1).	—
Limit kopií překročen. Nelze kopírovat.	Počet kopií vytvořených při použití vašeho <i>kódu pro správu</i> dosáhl nastaveného limitu a s tímto kódem nelze dále kopírovat. Vynulujte počet kopií v režimu pro <i>správu oddělení</i> .	—
Založte zásobník s tonerem.	<i>Zásobník s tonerem</i> není správně nainstalován. Nainstalujte správně <i>zásobník s tonerem</i> .	strana 5-5
Lze kopírovat. Doplňte toner.	V přístroji zbývá málo toneru. Lze kopírovat vždy pouze jednu předlohu. Vyměňte <i>zásobník s tonerem</i> .	strana 5-5

Hlášení	Postup	Stránka s informacemi
Nelze kopírovat. Prosím doplňte toner. nebo Nelze kopírovat. Doplňte toner, pokračujte v kopírování.	<i>Zásobník s tonerem je prázdný. Vyměňte zásobník s tonerem.</i>	<i>strana 5-5</i>
Vyměň odpadní nádobku	<i>Odpadní nádobka je plná. Vyměňte odpadní nádobku.</i>	<i>strana 5-5</i>
Vyčistěte snímací sklo pro předlohu podávanou z PD. nebo Vyčistěte snímací sklo předlohy podávané z PD.	<i>Snímací sklo je znečištěné. Vyčistěte snímací sklo, jinak se mohou při použití volitelného procesoru dokumentů objevit černé čáry.</i>	<i>strana 5-2</i>
Volejte servis.	<i>Otevřete přední kryt a znovu ho zavřete. Pokud se hlášení zobrazí znovu, stiskněte tlačítko <b>[Stop/Clear]</b> (Ukončit/Vynulovat) a zjistěte číslo. Vypněte hlavní napájení (O) a obraťte se na <i>zástupce technické podpory</i> nebo na <i>autorizované servisní středisko</i>.</i>	—
Čas na údržbu	<i>Aby byl přístroj zachován v dobrém stavu, je nezbytná jeho pravidelná údržba. Neprodleně se obraťte na <i>zástupce technické podpory</i> nebo na <i>autorizované servisní středisko</i>.</i>	—

Hlášení	Postup	Stránka s informacemi
Paměť je plná.	<p>Úlohu kopírování nelze zpracovat, protože je plná paměť pro kopírování, nebo počet předloh dosáhl limitu 999 stran.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vyberte <b>[Kopír. nask. snímek]</b> pro výstup stran, jejichž obrazy byly nasnímány, nebo zvolte <b>[Zrušit]</b> pro vymazání nasnímaných dat. Dokud nebude zvolena jedna z těchto možností, nebude možné spustit jinou úlohu kopírování nebo snímání.</li> </ul> <p>V závislosti na nastavení kopírování je možné, že je povolena pouze jedna sada kopií, a toto chybové hlášení se může zobrazit i v případě, že byl zadán větší počet kopií. Pokud k tomu dojde, nelze pokračovat v kopírování.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskněte tlačítko <b>[Enter]</b> a znovu proveďte danou operaci kopírování.</li> </ul> <p>Pokud k výskytu této chyby dochází pravidelně, doporučujeme instalovat přídatnou paměť.</p> <p>Tisk nelze zpracovat, protože je plná tisková paměť.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskem tlačítka <b>[Print]</b> (Tiskárna) zobrazíte následující hlášení. <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>GO:</b> Pokračuje v tisku. Dojde k výstupu zpracovaných dat a zbývající data budou vytištěna na další straně.</li> <li>- <b>ZRUŠIT:</b> Stornuje tisk.</li> <li>- <b>RESET:</b> Vynuluje desku tiskárny. V tomto případě dojde k vynulování pouze funkcí tiskárny.</li> </ul> </li> <li>• Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte požadovanou možnost a stiskněte <b>[Enter]</b>.</li> </ul> <hr/> <p><b>POZNÁMKA:</b> Pokud používáte funkci disku RAM, zmenšete jeho velikost. Pokud k výskytu této chyby dochází pravidelně, doporučujeme instalovat přídatnou paměť tiskárny. Chcete-li přidat paměť tiskárny, obraťte se na <i>zástupce technické podpory</i> nebo na <i>autorizované středisko technické podpory</i>.</p> <hr/> <p>Pokud byla aktivována funkce <i>Automatické pokračování</i>, bude tisk po uplynutí nastavené doby automaticky obnoven.</p>	—
Chyba při podávání papíru.	<p>Zasekl se papír. Místo zaseknutí je uvedeno v hlášení a přístroj se zastaví. Ponechte hlavní vypínač zapnutý (   ) a vyjměte zaseknutý papír podle příslušného postupu.</p>	strana 6-11
Srovnejte předlohy v PD.	<p>Vyjměte předlohy z volitelného <i>procesoru dokumentů</i>, znovu je založte a spusťte kopírování.</p>	—
Chyba při podáv. v PD. Vyjměte předlohu/y.	<p>Ve volitelném <i>procesoru dokumentů</i> se zasekly předlohy. Ponechte hlavní vypínač zapnutý (   ) a vyjměte zaseknuté předlohy podle příslušného postupu.</p>	strana 6-18

Hlášení	Postup	Stránka s informacemi
Odstraňte papír z horního zás. Stiskněte tlačítko START.	Během kopírování byla překročena kapacita <i>výstupní přihrádky</i> . Ve <i>výstupní přihrádce</i> je 250 listů. Ve <i>výstupní přihrádce</i> je 150 listů a je nainstalován volitelný <i>oddělovač tiskových úloh</i> . Ve <i>výstupní přihrádce</i> je 100 listů a je nainstalován volitelný <i>dokončovací zásobník</i> . Vyjměte výstup.	—
Odstraňte papír z horního zás. Stiskněte GO.	Během tisku byla překročena kapacita <i>výstupní přihrádky</i> . Ve <i>výstupní přihrádce</i> je 250 listů. Ve <i>výstupní přihrádce</i> je 150 listů a je nainstalován volitelný <i>oddělovač tiskových úloh</i> . Ve <i>výstupní přihrádce</i> je 100 listů a je nainstalován volitelný <i>dokončovací zásobník</i> . Vyjměte výstup. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskněte tlačítko <b>[Print]</b> (Tiskárna) a stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost <b>[GO]</b>.</li> <li>• Stiskněte tlačítko <b>[Enter]</b>. Dojde k obnovení tisku.</li> <li>• Pokud chcete tisk stornovat, zvolte <b>[ZRUŠIT]</b> a stiskněte tlačítko <b>[Enter]</b>.</li> </ul>	—
Odstraňte papír z dok. zás. Stiskněte tlačítko START.	Při kopírování je ve volitelném <i>dokončovacím zásobníku</i> 250 listů. Vyjměte výstup.	—
Odstraňte papír z dok. zás. Stiskněte GO.	Při tisku je ve volitelném <i>dokončovacím zásobníku</i> 250 listů. Vyjměte výstup. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskněte tlačítko <b>[Print]</b> (Tiskárna) a stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ vyberte možnost <b>[GO]</b>.</li> <li>• Stiskněte tlačítko <b>[Enter]</b>. Dojde k obnovení tisku.</li> <li>• Pokud chcete tisk stornovat, zvolte <b>[ZRUŠIT]</b> a stiskněte tlačítko <b>[Enter]</b>.</li> </ul>	—
Příliš mnoho papíru. Vyjměte papír z oddělovače tiskových úloh.	Volitelný oddělovač tiskových úloh již obsahuje 100 listů papíru. Vyjměte výstup.	—
Chyba při podávání v dokončovacím zásobníku, snižte pracovní zásobník a odstraňte papír.	Ve volitelném <i>dokončovacím zásobníku</i> se zasekl papír. Vyjměte výstup.	strana 6-19
Sešíváčka je prázdná Doplňte sponky nebo Sešíváčka je prázdná. Doplňte sponky.	Ve volitelném <i>dokončovacím zásobníku</i> nejsou žádné sponky. Doplňte sponky.	strana 4-8

Hlášení	Postup	Stránka s informacemi
Tento formát nelze sešívát. nebo Tento formát papíru nelze sešívát.	Sešívání malého papíru, jako je 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), A5R a B5R, není možné.	—
Systémová chyba. Hlavní vypínač.	Toto hlášení se zobrazí při chybě funkčnosti nebo komunikace během zpracování tisku. <ul style="list-style-type: none"> <li>Vypněte hlavní napájení (○). Pokud přístroj tiskne, zrušte úlohu na počítači.</li> <li>Vyčkejte nejméně pět sekund, a potom zapněte hlavní napájení (  ). Tím dojde k odstranění chyby. V případě potřeby zadejte příslušnou tiskovou úlohu znovu.</li> </ul>	—
Chyba RAM disku. Stiskněte GO.	Při zápisu na disk RAM nebo čtení z disku RAM došlo k chybě. <ul style="list-style-type: none"> <li>Stiskněte tlačítko <b>[Print]</b> (Tiskárna) a stiskem tlačítka <b>▲</b> nebo <b>▼</b> vyberte možnost <b>[GO]</b> a stiskněte <b>[Enter]</b>. Tím dojde k odstranění chyby.</li> </ul>	—
Chyba pam. karty. Stiskněte GO.	Při zápisu na <i>paměťovou kartu</i> nebo čtení z ní došlo k chybě. <ul style="list-style-type: none"> <li>Stiskněte tlačítko <b>[Print]</b> (Tiskárna) a stiskem tlačítka <b>▲</b> nebo <b>▼</b> vyberte možnost <b>[GO]</b> a stiskněte <b>[Enter]</b>. Tím dojde k odstranění chyby.</li> </ul>	—
Chyba paměťové karty. Vložte znovu.	<i>Paměťová karta</i> byla vyjmuta v průběhu nastavení tiskárny. Vložte <i>paměťovou kartu</i> .  <b>POZNÁMKA:</b> Při vkládání <i>paměťové karty</i> vypněte hlavní napájení (○).	—
Vložte stejnou pam. kartu.	Přístroj zkusil načíst data z <i>paměťové karty</i> a tuto <i>paměťovou kartu</i> nerozeznal. Vložte <i>paměťovou kartu</i> znovu.  <b>POZNÁMKA:</b> Při vkládání <i>paměťové karty</i> vypněte hlavní napájení (○).	—
Chybný formát paměť. karty.	<i>Paměťová karta</i> vkládaná do přístroje musí být zformátovaná. Zformátujte <i>paměťovou kartu</i> .	—



Hlášení	Postup	Stránka s informacemi
Ztráta tiskových dat. Stiskněte GO.	<p>V důsledku nedostatečného množství paměti došlo k nesprávnému provedení tisku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stiskem tlačítka <b>[Print]</b> (Tiskárna) zobrazíte následující hlášení. <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>GO</b>: Pokračuje v tisku. Dojde k výstupu zpracovaných dat a zbývající data budou vytištěna na další straně.</li> <li>- <b>ZRUŠIT</b>: Stornuje tisk.</li> <li>- <b>RESET</b>: Vynuluje desku tiskárny. V tomto případě dojde k vynulování pouze funkcí tiskárny.</li> </ul> </li> <li>• Stiskem tlačítka <b>▲</b> nebo <b>▼</b> vyberte požadovanou možnost a stiskněte <b>[Enter]</b>.</li> </ul> <p>Pokud byla aktivována funkce <i>Automatické pokračování</i>, bude tisk po uplynutí nastavené doby automaticky obnoven. Po zobrazení tohoto chybového hlášení dojde k automatické aktivaci režimu <i>Ochrana stránky</i>.</p>	—
Rozhraní obsazeno.	Zvolené rozhraní je právě používáno. Chvilí počkejte a opakujte operaci.	—
Chyba kontrolního součtu	Přístroj zjistil při spuštění chybu. Vypněte a znovu zapněte hlavní vypínač. Pokud se zobrazí stejné hlášení, obraťte se na <i>zástupce technické podpory</i> nebo na <i>autorizované servisní středisko</i> .	—
Lze kopírovat Doplňte toner.	V přístroji zbývá málo toneru. Připravte nový zásobník s tonerem.	—
Zásobník s tonerem protřepte.	Zásobník s tonerem není řádně otevřen nebo protřepán. Nový zásobník s tonerem otevřete a protřepte, aniž by došlo k úniku toneru, a opět jej nainstalujte.	—

## Zaseknutý papír

Pokud se v přístroji zasekne papír, zobrazí se hlášení a kopírování nebo tisk se zastaví.

V zobrazeném hlášení je uvedena oblast, v které se papír zasekl, a pokyny pro jeho odstranění. Zároveň se rozsvítí indikátory místa zaseknutí.

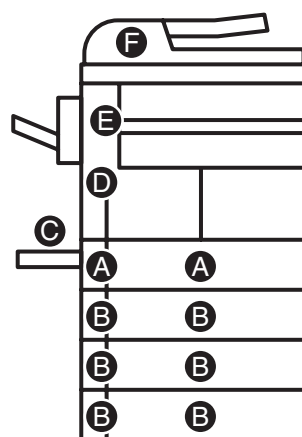
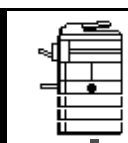
Ponechte hlavní vypínač zapnutý ( | ) a vyjměte zaseknutý papír podle příslušných pokynů.

Chyba při podávání papíru z kazety 1.  
Odstraňte papír.  
JAM11



### Indikátory místa zaseknutí

Chyba při podávání papíru z kazety 1.  
Odstraňte papír.  
JAM11



Umístění indikátorů	Místo zaseknutí papíru	Číslo zaseknutí papíru	Stránka s informacemi
<b>A</b>	Zaseknutý papír uvnitř zásobníku 1	JAM11, JAM21	strana 6-12
<b>B</b>	Zaseknutý papír uvnitř zásobníků 2 až 4	JAM12, JAM13, JAM14, JAM15, JAM16, JAM22, JAM23, JAM24	strana 6-13
<b>C</b>	Zaseknutý papír ve víceúčelovém přímém zásobníku	JAM11, JAM21	strana 6-15
<b>D</b>	Zaseknutý papír v levém krytu	JAM30, JAM40, JAM41, JAM42, JAM43, JAM44, JAM45, JAM60, JAM61	strana 6-15
<b>E</b>	Zaseknutý papír v otvoru výstupu papíru	JAM50, JAM52, JAM53, JAM54, JAM55, JAM56, JAM57	strana 6-16
	Zaseknutý papír ve volitelném dokončovacím zásobníku.	JAM80, JAM81, JAM83, JAM84	strana 6-19
	Zaseknutý papír ve volitelném oddělovači tiskových úloh.	JAM51	strana 6-21
<b>F</b>	Zaseknutý papír ve volitelném procesoru dokumentů	JAM70, JAM71, JAM72, JAM73, JAM74, JAM75, JAM78	strana 6-18



**VAROVÁNÍ:** Oblast se zásobníkem je pod vysokým napětím. Při práci v této oblasti zachovávejte dostatečnou opatrnost, protože hrozí úraz elektrickým proudem.



**UPOZORNĚNÍ:** Fixační jednotka je velmi horká. Při práci v této oblasti zachovávejte dostatečnou opatrnost, protože hrozí popálení.

**DŮLEŽITÉ:** Zaseknutý papír znovu nepoužívejte.

Pokud se papír při vyjímání z přístroje roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru. Jinak se může papír znovu zaseknout.

Jakmile všechny zaseknuté papír vyjmete, bude zahájeno zahřívání přístroje. Kromě toho zhasnou indikátory zaseknutí a přístroj se vrátí do stejného nastavení jako před zaseknutím papíru.

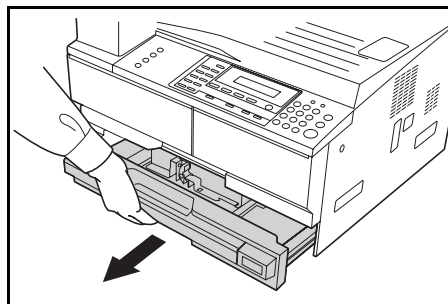
## Zásobník 1

Pokud se papír zasekne v zásobníku 1, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

Chyba při podávání papíru z kazety 1.  
Odstraňte papír.  
JAM11

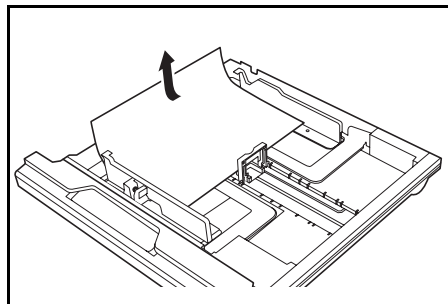


- 1 Vytáhněte zásobník.



- 2 Odstraňte zaseknutý papír.

Vizuálně ověřte, že papír je správně založen. Pokud tomu tak není, založte papír znovu.



**POZNÁMKA:** Pokud se papír při vyjímání z přístroje roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

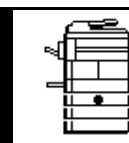
- 3 Pevně zásobník zasuňte zpět.

**POZNÁMKA:** Pokud se zobrazí JAM21, vyjměte zaseknutý papír. Další informace viz *Levý kryt na straně 6-15*.

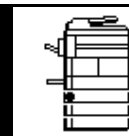
## Zásobníky 2 až 4

Pokud se papír zasekne v zásobníku 2 až 4 nebo ve volitelném *podavači papíru*, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

Chyba při podávání v kazetě na papír 2.  
Odstraňte papír.  
JAM12

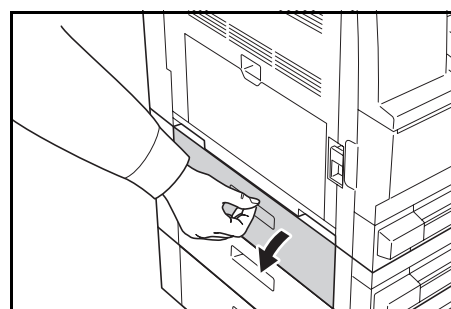


Chyba podávání papíru.  
Otevřete levý kryt 2  
a odstraňte papír.  
JAM15

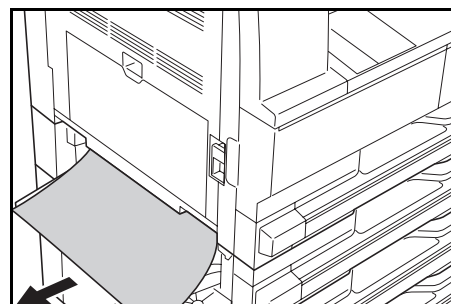


**POZNÁMKA:** U modelu 18 ppm jsou zásobníky 2 až 4 obsaženy ve volitelném *podavači papíru*. U modelu 22 ppm jsou zásobníky 3 a 4 obsaženy ve volitelném *podavači papíru*.

- 1 Otevřete levý kryt používaného zásobníku.

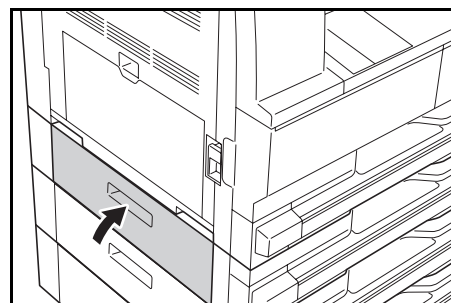


- 2 Odstraňte zaseknutý papír.

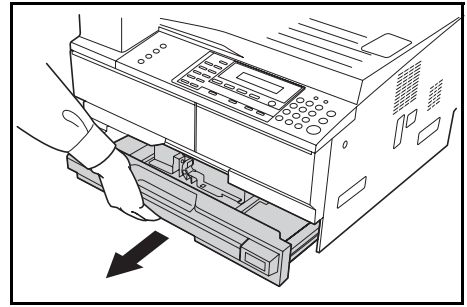


**POZNÁMKA:** Pokud se papír při vyjímání z přístroje roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

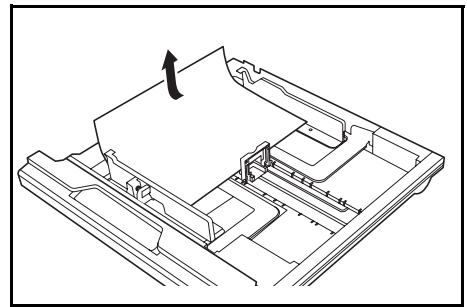
- 3 Zavřete levý kryt zásobníku.



- 4** Vytáhněte zásobník, kterou právě používáte.



- 5** Odstraňte zaseknutý papír.  
Vizuálně ověřte, že papír je správně založen. Pokud tomu tak není, založte papír znovu.



---

**POZNÁMKA:** Pokud se papír při vyjímání z přístroje roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

---

- 6** Pevně zásobník zasuňte zpět.

## Uvzlý papír v univerzálním zásobníku

Pokud se papír zasekne v *univerzálním zásobníku* a zobrazí se *JAM10*, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

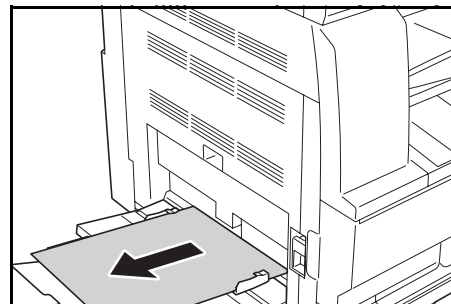
Chyba při podávání papíru z *Univ.zás.*  
Odstraňte papír.  
*JAM10*



**DŮLEŽITÉ:** Pokud se zobrazí *JAM20* nebo *JAM40*, viz *Levý kryt na straně 6-15*.

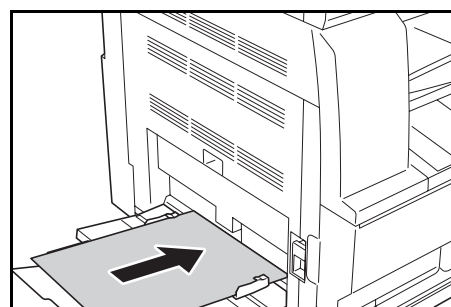
Při odstraňování zaseknutého papíru nevytahujte papír ze strany *univerzálním zásobníku*.

- 1 Vyjměte papír z *univerzálním zásobníku*.



- 2 Znovu založte papír do *univerzálním zásobníku*.

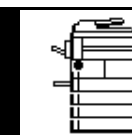
Tím dojde k odstranění chybového hlášení.



## Levý kryt

Pokud se papír zasekne v levém krytu, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

Chyba podávání papíru.  
Otevřete levý kryt  
a odstraňte papír.  
*JAM30*

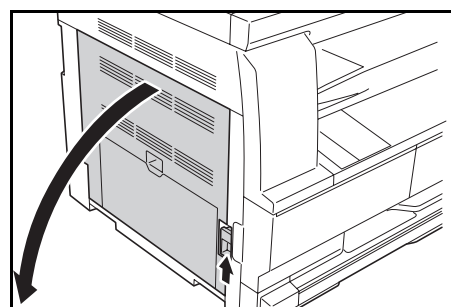


**DŮLEŽITÉ:** Oddíl válce je citlivý na poškrábání a znečištění. Při odebírání papíru dbejte na to, abyste se válce nedotkli ani ho nepoškrábali hodinkami, šperky atd.

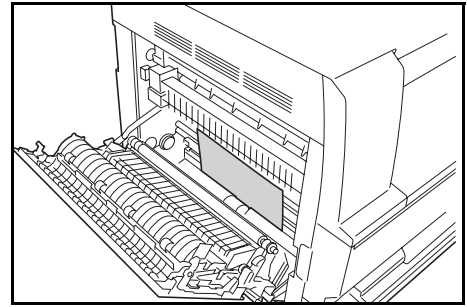
- 1 Zdvihněte úchytku *levého krytu* a kryt otevřete.



**UPOZORNĚNÍ:**  
Fixační jednotka je velmi horká.  
Při práci v této oblasti zachovávejte dostatečnou opatrnost, protože hrozí popálení.

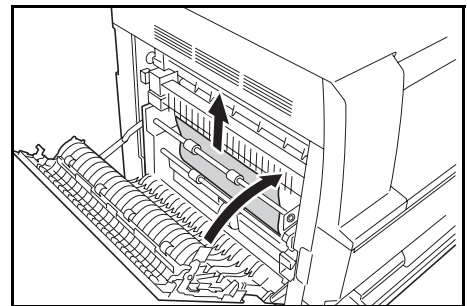


- 2** Odstraňte veškerý zaseknutý papír.



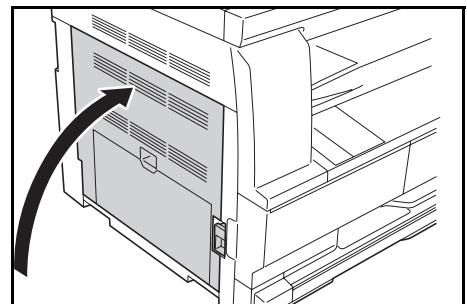
**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

- 3** Je-li nainstalována volitelná *duplexní jednotka*, zvedněte *tuto jednotku* a odstraňte veškerý papír.



**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

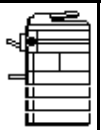
- 4** Zavřete *levý kryt*.



## Otvor výstupu papíru

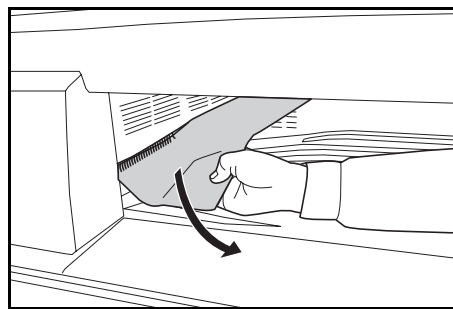
Pokud se papír zasekne v *otvoru výstupu papíru*, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

Chyba při podávání pap. v odkládací sekci  
Odstraňte papír.  
JAM50



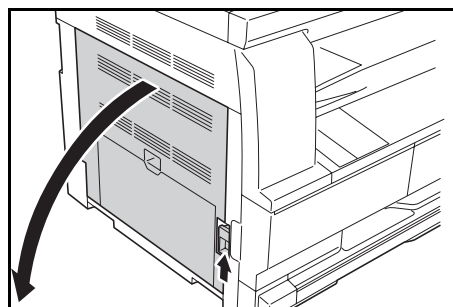
**DŮLEŽITÉ:** Oddíl válců je citlivý na poškrábání a znečištění. Při odbírání papíru dbejte na to, abyste se válce nedotkli ani ho nepoškrábali hodinkami, šperky atd.

- 1 Pokud je zaseknutý papír vidět v *otvoru výstupu papíru*, opatrně ho vytáhněte.

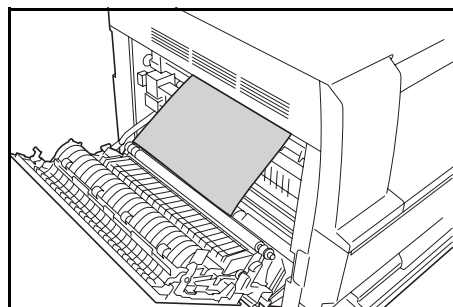


**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

- 2 Zdvihněte úchytku *levého krytu* a kryt otevřete.



- 3 Odstraňte veškerý zaseknutý papír.



**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

- 4 Zavřete *levý kryt*.

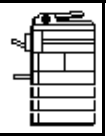


## Volitelný procesor dokumentů

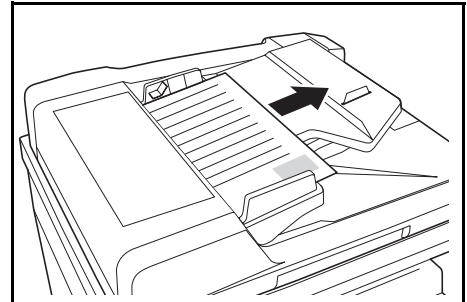
Pokud se papír zasekne ve volitelném *procesoru dokumentů*, odstraňte zaseknuté předlohy podle následujícího postupu.

**Chyba při podáv. v DP.**  
Vyměte předlohu/y.

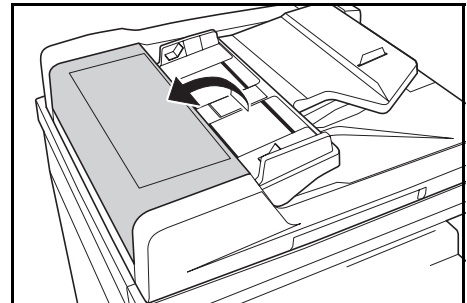
JAM70



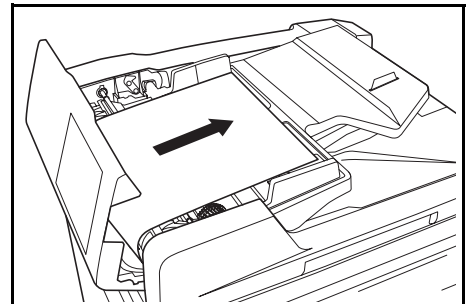
- 1 Vyměte všechny zbývající dokumenty z *podavače předloh*.



- 2 Otevřete *levý kryt procesoru dokumentů*.

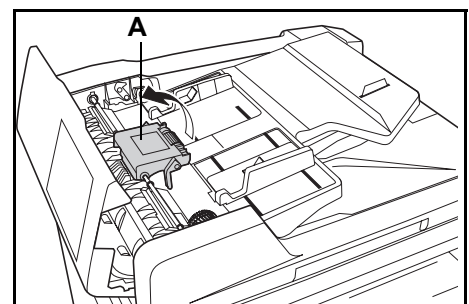


- 3 Vyměte zaseknutou předlohu.

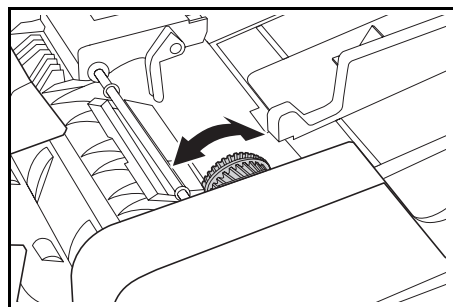


**POZNÁMKA:** Pokud se předloha roztrhne, vyměte z vnitřní části *procesoru dokumentů* všechny její volné kousky. Jinak se může předloha zaseknout znovu.

- 4 Zvedněte *jednotku podavače papíru (A)* a vyměte veškeré zaseknuté předlohy.



- 5** Otáčejte kolečkem, jak je znázorněno na obrázku, a vyjměte zaseknutou předlohu.



- 6** Zavřete levý kryt.
- 7** Znovu založte všechny předlohy a spusťte kopírování.

### Volitelný dokončovací zásobník

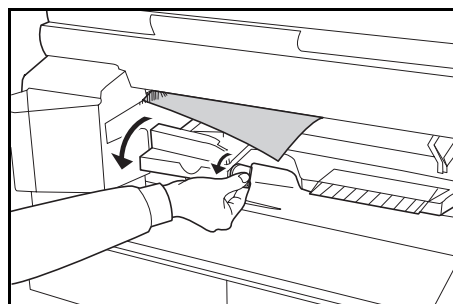
Pokud se papír zasekne ve *volitelném dokončovacím zásobníku*, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

**Chyba při podáv. papíru dokonč. zás., otevřete přihr. a odstraňte pap. JAM80**

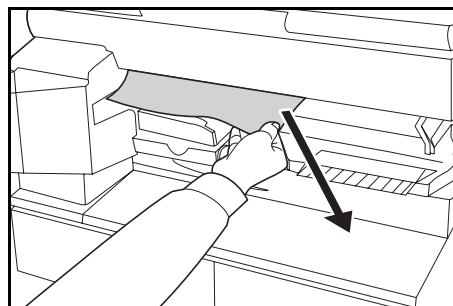


**DŮLEŽITÉ:** Oddíl válce je citlivý na poškrábání a znečištění. Při odebírání papíru dbejte na to, abyste se válce nedotkli ani ho nepoškrábali hodinkami, šperky atd.

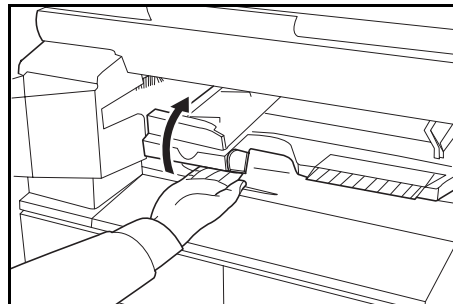
- 1** Otočte úchytkou a spusťte pracovní zásobník.



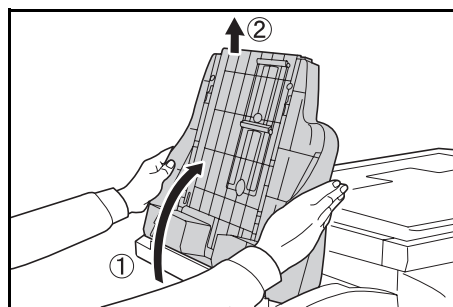
- 2** Odstraňte veškerý zaseknutý papír.



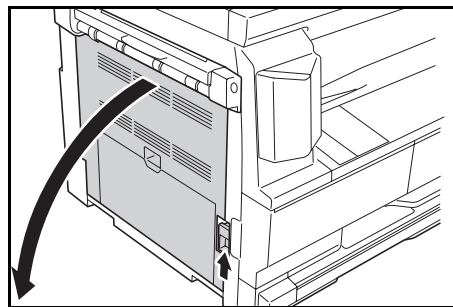
- 3** Zdvihněte pracovní zásobník.



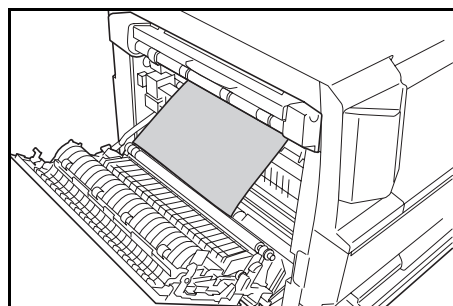
- 4** Vyjměte přihrádku dokončovacího zásobníku.



- 5** Zdvihněte úchytku levého krytu a kryt otevřete.

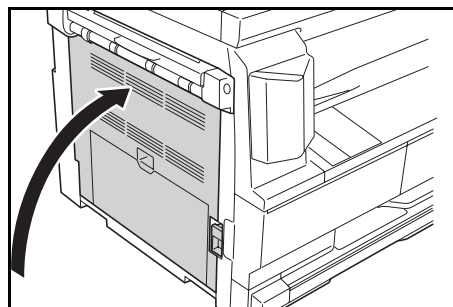


- 6** Odstraňte veškerý zaseknutý papír.

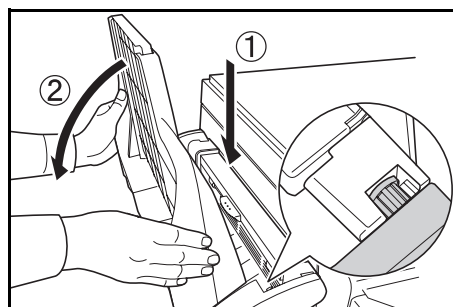


**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

**7** Zavřete levý kryt.



**8** Znovu připojte přihrádku dokončovacího zásobníku.



**9** Spusťte pracovní zásobník. Tím dojde k odstranění chybového hlášení.

### Volitelný oddělovač tiskových úloh

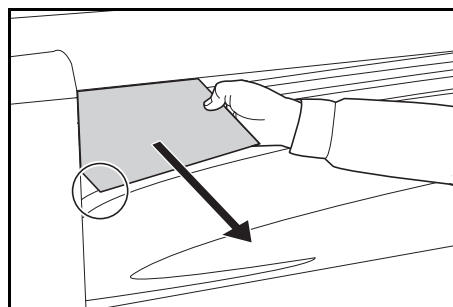
Pokud se papír zasekne ve volitelném oddělovači tiskových úloh, odstraňte zaseknutý papír podle následujícího postupu.

Chyba podávání papíru u oddělovače úloh.  
Odstraňte papír.  
JAM51



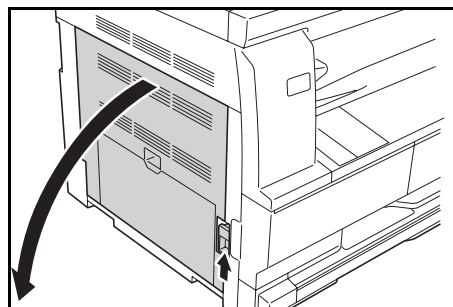
**DŮLEŽITÉ:** Oddíl válce je citlivý na poškrábání a znečištění. Při odebírání papíru dbejte na to, abyste se válce nedotkli ani ho nepoškrábali hodinkami, šperky atd.

**1** Pokud je zaseknutý papír vidět v otvoru výstupu papíru oddělovače tiskových úloh, opatrně ho vytáhněte.

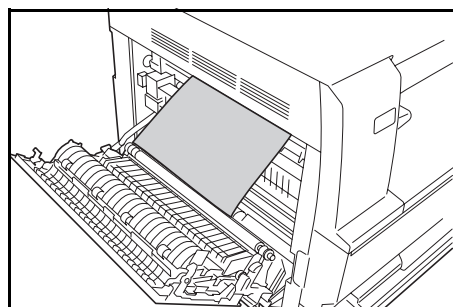


**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

- 2** Zdvihněte úchytku *levého krytu* a kryt otevřete.



- 3** Odstraňte veškerý zaseknutý papír.



---

**POZNÁMKA:** Pokud se papír roztrhne, vyjměte z vnitřní části přístroje všechny volné kousky papíru.

---

- 4** Zavřete *levý kryt*.

# Dodatek

Dodatek obsahuje následující technické údaje:

- Zařízení ..... Dodatek-2
- Kopírka ..... Dodatek-4
- Tiskárna..... Dodatek-5
- Procesor dokumentů (volitelné)..... Dodatek-5
- Podavač papíru (volitelné)..... Dodatek-5
- Duplexní jednotka (volitelné)..... Dodatek-6
- Dokončovací zásobník (volitelné)..... Dodatek-6
- Oddělovač tiskových úloh (volitelné) ..... Dodatek-6
- Technické údaje pro životní prostředí..... Dodatek-7

## Technické údaje

**POZNÁMKA:** Technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

### Zařízení

Kopírovací systém	Nepřímý elektrostatický systém
Použitelné typy předloh	Listy, knihy a trojrozměrné předměty (maximální formát předlohy: A3 / 11 × 17")
Formáty kopií <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kazeta</li> <li>- Univerzální zásobník</li> <li>- Šířka, kterou nelze kopírovat</li> </ul>	<p>A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K</p> <p>A3 až A6R, pohlednice, Folio, 11 × 17" (Ledger) až 5 1/2 × 8 1/2" (Statement)</p> <p>0,5 až 5,5 mm</p>
Kapacita zdroje podávání papíru <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kazeta</li> <li>- Univerzální zásobník</li> </ul>	<p>300 listů (80 g/m<sup>2</sup>), 150 listů (90 g/m<sup>2</sup> nebo větší)</p> <p>100 listů (80 g/m<sup>2</sup>) (25 listů pro A3, B4, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K</p>
Kapacita výstupní přihrádky	250 listů (80 g/m <sup>2</sup> )
Doba potřebná k dosažení provozní teploty	<p>Méně než 17,2 sekund</p> <p>Doba obnovení provozu z režimu nízké spotřeby: 10 sekund nebo méně</p> <p>Doba obnovení provozu z režimu uspání: 17,2 sekundy nebo méně</p> <p>(Při pokojové teplotě: okolo 71,6 °F (22 °C), vlhkost: okolo 60 %)</p>
Paměť <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pro kopírku</li> <li>- Pro tiskárnu</li> <li>- Doplnková paměť</li> </ul>	<p>64 MB</p> <p>128 MB</p> <p>Pro kopírku: 16 MB, 32 MB, 64 MB a 128 MB Pro tiskárnu: 32 MB, 64 MB, 128 MB a 256 MB</p>
Provozní prostředí <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teplota</li> <li>- Relativní vlhkost</li> <li>- Nadmožská výška</li> <li>- Intenzita osvětlení</li> </ul>	<p>10 až 32,5 °C</p> <p>15 až 80 %</p> <p>2 500 m (maximum)</p> <p>1 500 luxů (maximum)</p>
Zdroj napájení	<p>120 V ~, 60 Hz, 9,5 A</p> <p>220 až 240 V ~, 50/60 Hz, 5,0 A</p>

Rozměry (š) × (h) × (v) (pouze hlavní jednotka)	<b>Model 18 ppm:</b> 568 × 594 × 507 mm 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 23 <sup>25</sup> / <sub>64</sub> × 19 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> "  <b>Model 22 ppm:</b> 568 × 594 × 607 mm 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> × 23 <sup>25</sup> / <sub>64</sub> × 25 <sup>29</sup> / <sub>32</sub> "
Hmotnost	<b>Model 18 ppm:</b> Přibl. 33 kg / 72,8 lbs  <b>Model 22 ppm:</b> Přibl. 40 kg / 88,2 lbs
Emise hluku	<b>Model 18 ppm:</b> ≤ 62 dB(A) <b>Model 22 ppm:</b> ≤ 64,7 dB(A)
Požadovaný prostor (š) × (h)	1038 × 640 mm 40 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> × 25 <sup>13</sup> / <sub>64</sub> "



## Kopírka

Rychlost kopírování: - Sklo předlohy (1:1)	Model 18 ppm	A3/11 × 17" (Ledger): 8 listů/min. B4/8 1/2 × 14" (Legal): 8 listů/min. A4/11 × 8 1/2": 18 listů/min. A4R/8 1/2 × 11" (Letter): 13 listů/min. B5: 16 listů/min.
	Model 22 ppm	A3/11 × 17" (Ledger): 10 listů/min. B4/8 1/2 × 14" (Legal): 11 listů/min. A4/11 × 8 1/2": 22 listů/min. A4R/8 1/2 × 11" (Letter): 13 listů/min. B5: 20 listů/min.
Doba k vyhotovení první kopie		5,7 sekundy nebo méně (1:1, A4/11 × 8 1/2")
Rozlišení	Snímání: 600 × 600 dpi Tisk: 600 × 600 dpi	
Plynulé kopírování	1 až 999 listů	
Zvětšení při kopírování	Libovolná hodnota od 25 do 400 % (kroky po 1 %) a pevné hodnoty zvětšení.	

## Tiskárna

Rychlost tisku	Stejná jako <i>rychlost kopírování</i> .
Doba k vyhotovení prvního tisku	5,7 sekund nebo méně
Rozlišení	600 dpi
Operační systémy	Microsoft Windows 2000/XP/Vista Windows Server 2003 Apple Macintosh OS 10.x
Rozhraní	Sít'ové rozhraní: 1 USB 2.0: 1 (vysokorychlostní USB) Karta se sít'ovým rozhraním (volitelné): 1

## Procesor dokumentů (volitelné)

Systém podávání předloh	Automatické podávání
Použitelné předlohy	Listy papíru
Formáty předloh	Max.: A3/11 × 17" Min.: A5R/5 1/2 × 8 1/2"
Gramáž papíru předlohy	45 g/m <sup>2</sup> až 160 g/m <sup>2</sup>
Použitelný počet předloh	50 listů (50 g/m <sup>2</sup> až 80 g/m <sup>2</sup> ) Originály různých formátů (automatický výběr): maximálně 30 listů (50 až 80 g/m <sup>2</sup> )
Originály různých formátů (automatický výběr)	maximálně 30 listů (50 až 80 g/m <sup>2</sup> )
Rozměry (š) × (h) × (v)	21 47/64 × 18 1/64 × 4 47/64 " 552 × 483 × 120 mm
Hmotnost	Přibližně 13,2 lbs/6 kg

## Podavač papíru (volitelné)

Systém podávání papíru	Automatické podávání z kazet (kapacita 300 listů [80 g/m <sup>2</sup> ])
Formáty papíru	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Použitelný papír	Gramáž: 64 až 105 g/m <sup>2</sup> Druhy papíru: standardní a recyklovaný
Rozměry (š) × (h) × (v)	568 × 546 × 135 mm
Hmotnost	Přibližně 6 kg

### Duplexní jednotka (volitelné)

Systém	Interní typ
Formáty papíru	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Použitelný papír	Gramáž: 64 až 80 g/m <sup>2</sup> Druhy papíru: standardní a recyklovaný
Rozměry (š) × (h) × (v)	14 19/64 × 2 9/64 × 7 9/64 " 368 × 54 × 181 mm
Hmotnost	Přibližně 0,5 kg

### Dokončovací zásobník (volitelné)

Počet přihrádek	1
Formáty papíru	A3, B4, A4, A4R, B5, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Použitelný papír	Gramáž: 60 až 105 g/m <sup>2</sup> Druhy papíru: standardní, recyklovaný, barevný, tenký, silný a hlavičkový
Rozměry (š) × (h) × (v)	12 51/64 × 17 23/32 × 6 1/2 " 325 × 450 × 165 mm
Hmotnost	Přibližně 17,6 lbs/8 kg

### Oddělovač tiskových úloh (volitelné)

Počet přihrádek	1
Kapacita přihrádky	100 listů (80 g/m <sup>2</sup> )
Formáty papíru	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17" (Ledger), 8 1/2 × 14" (Legal), 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11" (Letter), 5 1/2 × 8 1/2" (Statement), 8 1/2 × 13" (Oficio II)
Použitelný papír	Gramáž: 64 až 105 g/m <sup>2</sup> Druhy papíru: standardní a recyklovaný
Rozměry (š) × (h) × (v)	21 15/32 × 17 23/32 × 2 49/64 " 545 × 450 × 70 mm
Hmotnost	Přibližně 3,3 lbs/1,5 kg

## Technické údaje pro životní prostředí

Doba obnovení provozu z režimu nízké spotřeby	10 sekund
Doba nutná pro obnovení ze spánkového režimu	17,2 sekundy nebo méně
Doba přechodu do režimu nízké spotřeby (po zakoupení)	1 minuta
Doba přechodu do režimu automatického uspání (po zakoupení)	1 minuta
Duplexní (2stranné) kopírování	Volitelné
Podávání papíru	Toto zařízení umožňuje použití papíru vyrobeného ze 100% recyklované celulózy.

**POZNÁMKA:** Pokud potřebujete další technické specifikace, obraťte se na svého *prodejce* nebo *zástupce servisu*.



# Rejstřík

---

2 in 1 **3-13**  
2stranná jednotka **4-8**  
2stranné kopírování **iii, 3-8**  
4 in 1 (horizontal arrangement) **3-14**  
4 in 1 (vertical arrangement) **3-15**

## A

---

Automatická nízká spotřeba **3-18**

## B

---

Bezpečnost

- Štítky s upozorněním **vi**
- Bezpečnostní opatření týkající se instalace **vii**
- Bezpečnostní opatření týkající se použití **ix**
- Konvence **iv**
- Odpojení napájení **xii**
- Právní ustanovení **ii**
- Symboly **v**
- Zdroj napájení **viii**

Bezpečnostní opatření týkající se instalace **vii**

Bezpečnostní opatření týkající se použití **ix**

## C

---

Chybová hlášení **6-5**

## D

---

Datum a čas **2-17**

Displej pro hlášení **1-7**

Doba k vyhotovení první kopie **Dodatek-4**

Doba k vyhotovení prvního tisku **Dodatek-5**

Dokončovací zásobník **4-8, 6-19, Dodatek-6**

- Sešívání **4-10**

- Zaseknutý papír **6-19**

- Zaseknutá svorka **4-11**

Doplňková paměť **4-15**

Duplexní jednotka **4-8, Dodatek-6**

Duplexní režim **iii, 3-8**

## E

---

Časové pásmo **2-17**

Části dokončovacího zásobníku **4-8**

Části přístroje **1-1**

Části procesoru dokumentů **4-4**

Čelní kryt **1-3**

Čištění

- Oddělovací zoubky **5-3**

- Přenosový válec **5-4**

- Sklo **5-2**

- Zařízení **5-2**

Čištění oddělovacích zoubků **5-3**

Čištění přenosového válce **5-4**

Čištění přístroje **5-2**

Čištění skla **5-2**

Čisticí páčka zásobníku **5-6**

Čisticí prut nabíjecí jednotky **1-3**

## F

---

Faxová souprava **4-14**

Formát a typ papíru pro víceúčelový přímý zásobník **2-8**

Funkce tiskárny **Dodatek-5**

Funzione di cancellazione automatica **1-6**

## H

---

Hlavní jednotka **1-2**

Hlavní vypínač **1-4, 3-2**

## I

---

Indikátory místa zaseknutí **6-11**

Indikátory zaseknutí papíru **6-11**

Instalace ovladače tiskárny **3-20**

Izolační zařízení **xii**

## K

---

Kabel tiskárny **2-12**

Kabel USB **2-12**

Kazeta **2-2**

- Kazeta 1 **6-12**

- Kazety 2 až 4 **6-13**

Kód pro správu **2-17**

Kombinované kopírování **3-12**

Konektor rozhraní USB **1-4**

Konektor síťového rozhraní **1-4**

Kopie **3-2**

- 2stranné **3-8**

- Kopie pomocí lupy **3-5**

- Režim automatické lupy [3-5](#)
- Režim kvality obrazu [3-3](#)
- Režim lupy [3-5](#), [3-6](#)
- režim Photo [3-3](#)
- Režim předvolby lupy [3-5](#), [3-7](#)
- Režim přerušení [3-16](#)
- režim Text [3-3](#)
- Režim Text+Photo [3-3](#)
- Uspořádání kopií [3-11](#)
- Kopie pomocí lupy [3-5](#)
- Kopírovací funkce [Dodatek-4](#)
- Korekce chyb [6-5](#)
- Kryt hlavního vypínače [1-4](#)
- Kryt předlohy [1-2](#)
- Kvalita obrazu [3-3](#)
  - Osvit kopie [3-3](#)
  - režim Photo [3-3](#)
  - režim Text [3-3](#)
  - Režim Text+Photo [3-3](#)

## L

---

- Lasersicherheit [-xii](#)
- Letní čas [2-17](#)
- Levý kryt [1-3](#), [6-15](#)
- Lupa
  - Režim automatické lupy [3-5](#)
  - Režim lupy [3-5](#), [3-6](#)
  - Režim předvolby lupy [3-5](#), [3-7](#)

## N

---

- Nádoba na použitý toner [1-3](#), [5-5](#)
- Naléhavé kopírování [3-16](#)
- Napájecí kabel [2-12](#)
- Nastavení
  - Datum a čas [2-17](#)
  - Časové pásmo [2-17](#)
  - Jazyk [2-19](#)
  - Letní čas (DST) [2-17](#)
- Nastavení IP adresy [2-14](#)
- Nastavení jazyka [2-19](#)
- Nastavení masky podsítě [2-15](#)
- Nastavení sítě [2-14](#)
  - IP adresa [2-14](#)
  - Maska podsítě [2-15](#)
  - Výchozí brána [2-16](#)
- Názvy částí
  - Dokončovací zásobník [4-8](#)
  - Procesor dokumentů [4-4](#)

## O

---

- Oddělovač tiskových úloh [4-12](#), [6-21](#), [Dodatek-6](#)
- Odpojení napájení [xii](#)
- Odstranění zaseknutého papíru [6-11](#)
  - Dokončovací zásobník [6-19](#)
  - Kazeta 1 [6-12](#)
  - Kazety 2 až 4 [6-13](#)
  - Levý kryt [6-15](#)
  - Oddělovač tiskových úloh [6-21](#)
  - Otvor výstupu papíru [6-16](#)
  - Procesor dokumentů [6-18](#)
  - Víceúčelový přímý zásobník [6-15](#)
- Odstraňování potíží [6-2](#)
- Osvit kopie [3-3](#)
- Otvor výstupu papíru [6-16](#)
- Ovládací panel [1-2](#), [1-5](#)
- Ovladač tiskárny [3-20](#)

## P

---

- Paměťová karta (CompactFlash) [4-14](#)
- Papír
  - Druhy [2-10](#)
  - Formát a typ papíru pro víceúčelový přímý zásobník [2-8](#)
  - Kazeta [2-2](#)
  - Příprava [2-2](#)
  - Víceúčelový přímý zásobník [2-5](#)
  - Vkládání [2-2](#)
- Paralelní kabel [2-12](#)
- Pevný disk [4-15](#)
- Podavač papíru [4-7](#), [Dodatek-5](#)
- Počítadlo kopií [4-13](#)
- Přepavní držadla [1-4](#)
- Připojení [2-11](#)
- Připojení k napájení [2-12](#)
- Připojení k paralelnímu či USB rozhraní [2-12](#)
- Připojení k síti [2-11](#)
- Poměr lupy [3-5](#)
- Právní ustanovení [ii](#)
- Prázdný zásobník s tonerem [5-5](#)
- Procesor dokumentů [4-3](#), [6-18](#), [Dodatek-5](#)
- Program Energy Star [iii](#)
- Prohlášení CE [xiii](#)
- Pruhy indikátoru formátu předlohy [1-3](#)

## R

---

- Řešení problémů [6-2](#)
  - chybová hlášení [6-5](#)
  - Dokončovací zásobník [6-19](#)
  - Indikátory místa zaseknutí [6-11](#)

Kazeta 1 **6-12**  
 Kazety 2 až 4 **6-13**  
 Levý kryt **6-15**  
 Oddělovač tiskových úloh **6-21**  
 Otvor výstupu papíru **6-16**  
 Procesor dokumentů **6-18**  
 Víceúčelový přímý zásobník **6-15**  
 Zaseknutý papír **6-11**  
 Režim automatické lupy **3-5**  
 Režim automatického uspání **iii, 3-19**  
 Režim lupy **3-6**  
 Režim nízké spotřeby  
     Automatická nízká spotřeba **3-18**  
     Úsporný režim **3-18**  
 režim Photo **3-3**  
 Režim předvolby lupy **3-5, 3-7**  
 Režim přerušeni **3-16**  
 Režim snížené spotřeby energie **iii**  
 režim Text **3-3**  
 Režim Text+Photo **3-3**  
 Režim uspání **iii, 3-19**  
 Rozšířené funkce **i**  
 Rozšíření paměti **4-15**  
 Rozšíření víceúčelového přímého zásobníku **1-2**  
 Rozlišení **Dodatek-4, Dodatek-5**  
 Rychlost kopírování **Dodatek-4**  
 Rychlost tisku **Dodatek-5**

## S

Sešívání **4-10, 4-11**  
 Sicherheit  
     Laser **-xii**  
 Síťový kabel **2-11**  
 Sklo **1-3**  
 Sklo předlohy **3-2**  
 Souprava síťového skeneru **4-14**  
 Symboly **v**  
 Štítky s upozorněním **vi**

## T

Technické údaje **Dodatek-2**  
     Dokončovací zásobník **Dodatek-6**  
     Duplexní jednotka **Dodatek-6**  
     Kopírka **Dodatek-4**  
     Ochrana životního prostředí **Dodatek-7**  
     Oddělovač tiskových úloh **Dodatek-6**  
     Podavač papíru **Dodatek-5**  
     Procesor dokumentů **Dodatek-5**  
     Tiskárna **Dodatek-5**  
     Zařízení **Dodatek-2**  
 Technické údaje dokončovacího zásobníku **Do-**

**datek-6**  
 Technické údaje duplexní jednotky **Dodatek-6**  
 Technické údaje kopírky **Dodatek-4**  
 Technické údaje oddělovače tiskových úloh **Do-**  
**datek-6**  
 Technické údaje podavače papíru **Dodatek-5**  
 Technické údaje pro životní prostředí **Dodatek-7**  
 Technické údaje procesoru dokumentů **Dodatek-5**  
 Technické údaje tiskárny **Dodatek-5**  
 Technické údaje zařízení **Dodatek-2**  
 Tisk **3-20**  
     Aplikační software **3-20**  
     Ovladač tiskárny **3-20**  
     Režim přerušeni **3-16**  
 Tisk z aplikačního softwaru **3-20**

## U

Úchyt levého krytu **1-2**  
 Údržba **5-1**  
 Uspořádání kopi **3-11**  
 Úsporný režim **3-18**  
 Uvolnění zaseknuté svorky **4-11**  
 Uvolňovací páčka zásobníku s tonerem **1-3**  
 Uzemnění zařízení **viii**

## V

Výchozí brána **2-16**  
 Výměna nádoby na použitý toner **5-5**  
 Výměna zásobníku s tonerem **5-5**  
 Výstupní přihrádka **1-2, 3-4**  
 Víceúčelový přímý zásobník **1-2, 2-5, 6-15**  
 Vkládací vodítka **1-2, 2-6**  
 Vkládání předloh  
     Procesor dokumentů (volitelné) **4-4**  
     Sklo předlohy **3-2**  
 Vkládání předloh do procesoru dokumentů **4-4**  
 Vkládání svorek **4-10**  
 Volby **4-2**  
 Volitelné vybavení **4-1**  
     Dokončovací zásobník **4-8**  
     Duplexní jednotka **4-8**  
     Faxová souprava **4-14**  
     Oddělovač tiskových úloh **4-12**  
     paměťová karta **4-14**  
     Pevný disk **4-15**  
     Podavač papíru **4-7**  
     Přehled **4-2**  
     Počítadlo kopií **4-13**  
     Procesor dokumentů **4-3**  
     Rozšíření paměti **4-15**  
     Souprava síťového skeneru **4-14**



Vypínač **3-2**

## Z

---

Zahřívání **3-2**

Zakládání papíru **2-2**

Zakládání papíru do kazety **2-2**

Zakládání papíru do víceúčelového přímého zásobníku **2-5**

Základní kopírování **3-2**

Základní obrazovka kopírky **1-7**

Základní obrazovka tiskárny **1-8**

Základní tisk **3-20**

Zapnutí **2-13**

Zarážka pro šířku papíru **1-2, 2-3**

Zarážka pro délku papíru **1-2, 2-3**

Zaseknutý papír **6-11**

Dokončovací zásobník **6-19**

Kazeta 1 **6-12**

Kazety 2 až 4 **6-13**

Levý kryt **6-15**

Oddělovač tiskových úloh **6-21**

Otvor výstupu papíru **6-16**

Procesor dokumentů **6-18**

Víceúčelový přímý zásobník **6-15**

Zaseknutá svorka **4-11**

Zásobník s tonerem **1-3, 5-5**

Zásuvka paměťové karty **1-4**

Zdroj napájení **viii**

## POZNÁMKA

**Nejlepších výsledků při tisku a nejlepšího výkonu zařízení dosáhnete tehdy, když budete pro produkty OLIVETTI využívat pouze originální spotřební materiál OLIVETTI.**



**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA' del COSTRUTTORE secondo EN45014**  
*MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014*

**OLIVETTI S.p.A.** Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (TO) - ITALY

Dichiara sotto la sua responsabilita' che i prodotti:

*Declares under its sole responsibility that the products:*

Categoria generale:	<b>Apparecchiature per la Tecnologia dell' Informazione</b>
<i>Equipment category:</i>	<b>Information Technology Equipment</b>
Tipo di apparecchiatura:	<b>Copiatrice Laser digitale multifunzionale</b>
<i>Product type:</i>	<b>Multifunctional Digital laser copier</b>
Modello/Product name:	<b>d-Copia 1800MF, d-Copia 2200MF</b>
Opzioni/Options:	<b>DP-420, PF-420, DU-420, JS-420, DF-420, IB-23, HD-5A, FAX System(R), Scan System (F)B</b>

**sono CONFORMI alla Direttiva 1999/5/CE del 9 marzo 1999**  
*are in compliance with directive 99/5/EC dated 9<sup>th</sup> march 1999*

e soddisfano i requisiti essenziali di **Compatibilita' Elettromagnetica e di Sicurezza** previsti dalle Direttive:  
*and fulfill the essential requirements of Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety as prescribed by the Directives:*

**2004/108/CE del 15 Dicembre 2004;**  
*2004/108/EC dated 15th December 2004;*  
**2006/95/CE del 12 Dicembre 2006;**  
*2006/95/EC dated 12th December 2006;*

in quanto progettati e costruiti in conformita' alle seguenti Norme Armonizzate:  
*since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:*

**EN 55022:2006** (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;  
**EN 61000-3-2:2006** (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 2: Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase)  
**EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005** (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3: Limits - Section 3: Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);  
**EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003** (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);  
**EN 60950-1:2001 + A11:2004** (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).  
**EN 60825-1:1994 +A1:2002+A2:2001** (Radiation Safety of laser products, equipment classification, requirements ad user's guide).  
**EN300 330-1 V1.5.1/2006**  
**EN300 330-2 V1.3.1/2006**  
**ETSI TBR 21:1998** Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

La conformita' ai suddetti requisiti essenziali viene attestata mediante l'apposizione della **Marcatura CE** sul prodotto.

*Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.*

Ivrea, 15 Luglio 2009  
*Ivrea, 15<sup>th</sup> July 2009*

Francesco Forlenza  
 p.p. Olivetti S.p.A.

Note: 1) La Marcatura CE è stata apposta nel 2009

Notes: 1) *CE Marking has been affixed in 2009*

2) Il Sistema della Qualità è conforme alle norme serie UNI EN ISO 9000.

2) *The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*

# ***SMĚRNICE 2002/96/CE O ZPRACOVÁNÍ, SBĚRU, RECYKLACI A LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ A JEJICH SOUČÁSTÍ***

## **1. PRO ZEMĚ EVROPSKÉ UNIE (UE)**

Překročení norem bude dle zákona přísně trestáno. Zakazuje se likvidovat jakékoliv elektrické a elektronické přístroje jako pevný městský odpad: musí se sbírat odděleně. Ponechají-li se uvedené přístroje volně na nepatřičně upravených a nepovolených místech, mohou nebezpečným způsobem ohrozit životní prostředí a zdraví.

### ***PRO VYKONÁNÍ ŘÁDNÉ LIKVIDACE NAŠICH PŘÍSTROJŮ MŮŽETE:***

- a) Obrátit se na Místní úřady, které Vás budou informovat o předurčeném způsobu likvidace uvedeného odpadu, například: o místě a provozní době sběrný, atd.
- b) Při nákupu našeho nového přístroje, můžete starý přístroj obdobný s nově zakoupeným vrátit našemu prodejci.



Na přístroji označený symbol překříženého kontejneru znamená, že:

- Po skončení životnosti přístroje, je nutno ho předat do patřičných provozních sběrů, kde musí být likvidován odděleně od městského odpadu;
- Olivetti zaručuje aktivaci veškerých procedur týkajících se zpracování, sběru, recyklace a likvidace přístrojů, dle Směrnic 2002/96/CE (a násl. změny.).

## **2. PRO DALŠÍ ZEMĚ (NE V UE)**

Zpracování, sběr, recyklace a likvidace elektrických a elektronických přístrojů musí být provedena dle daných Zákonů, které platí v každé Zemi.